

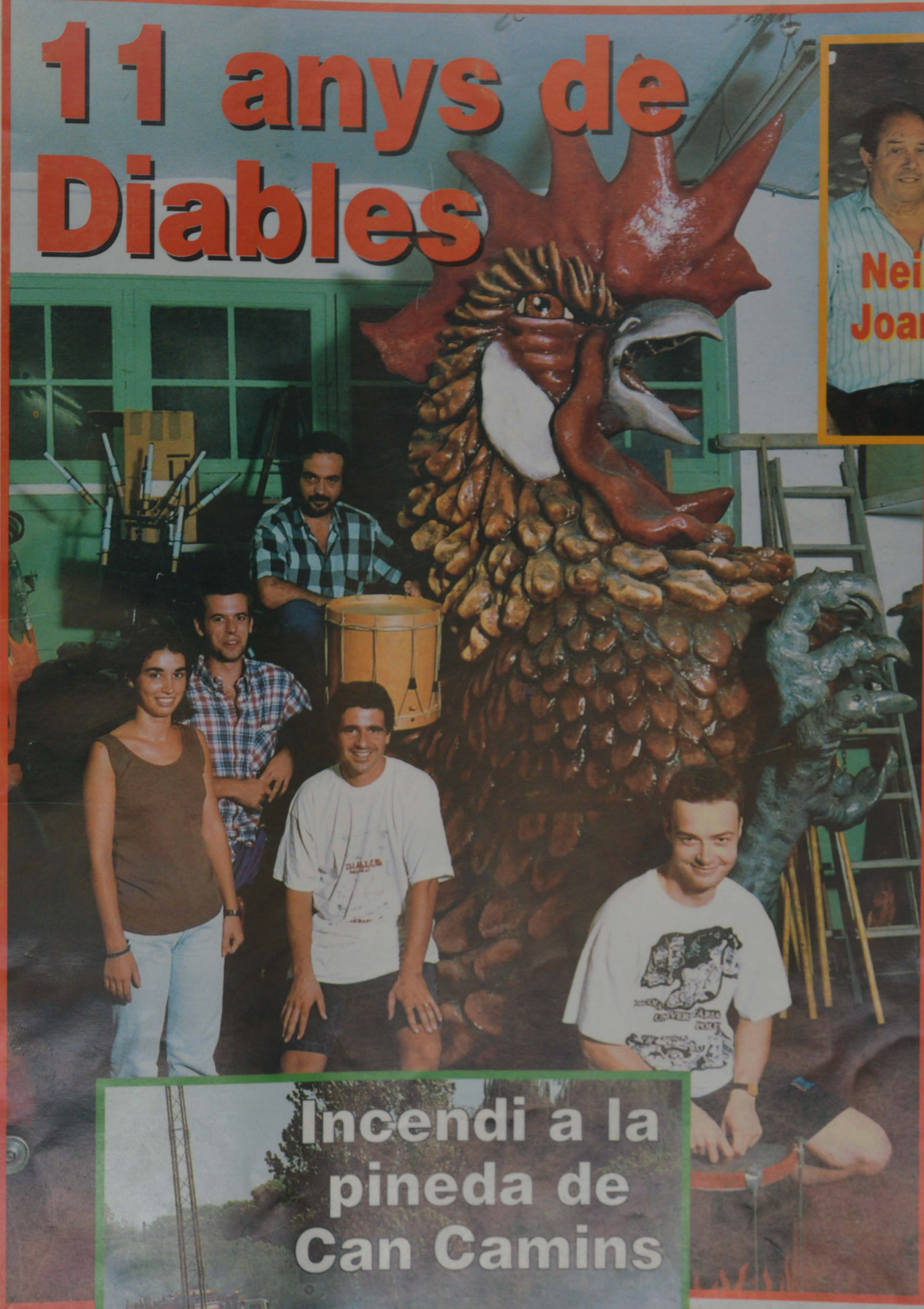
Delta

LLOBREGAT



EL PRAT, SETEMBRE 1994 ANY XVII N° 181 PREU: 200 PTES.

11 anys de Diablers



Neix el gegantó Joanel Sanahuja

Editorial

El Prat necessita participació

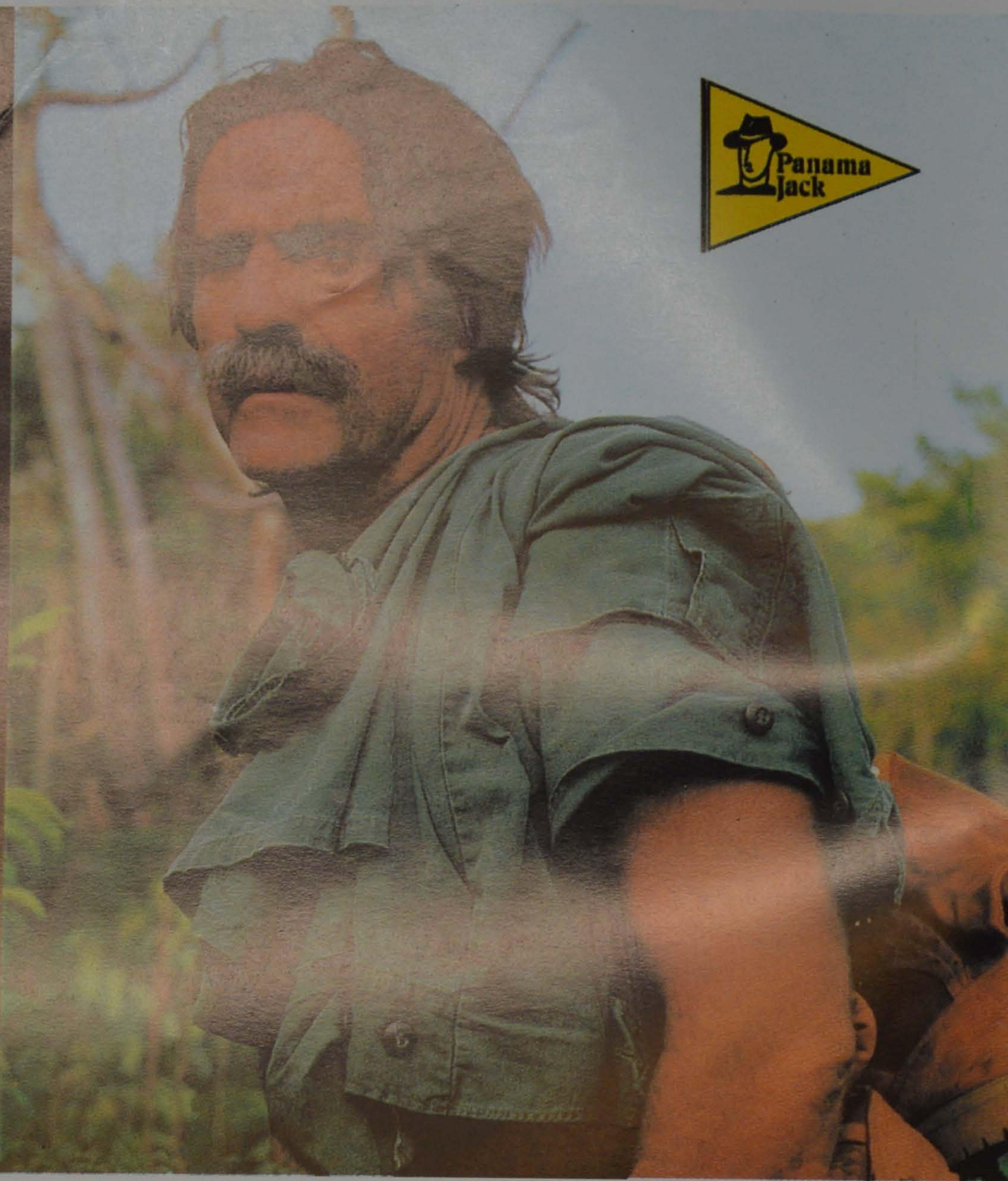
Rubén Alvarez, recordman mundial a Berlín

Fusió històrica del bàsquet pratenc

Gloria Granados, sots-campiona del Món de marxa



Incendi a la pineda de Can Camins



Font

c/. Frederic Soler, 42 - EL PRAT DE LLOBREGAT

**BOLSOS
ART PIEL
VIAJE
SABATES**

Un nuevo otoño, un nuevo curso, nuevas ilusiones, tus deseos, tus gustos. A ti, que te gusta lo mejor, las mejores firmas para tener la máxima satisfacción.

**frigo
tenda**

PRODUCTOS CONGELADOS

DEL MAR A LA MESA

PESCADOS Y MARISCOS DE LA MEJOR CALIDAD, AL MEJOR PRECIO

PRUEBALOS Y REPETIRAS

Edificio Frigoríficos PASAPESCA
Polígono Industrial Pratense
(Cerca de Mercabarna)
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT - Barcelona
Tel. (93) 478 28 48 • Fax (93) 478 36 73

AIRE ACONDICIONADO

Ni frío, ni calor.



Disfrute del clima ideal.
A su gusto. Confortablemente.
Consulte a los profesionales.
Confíe en Roca.

AIRE ACONDICIONADO **Roca**

Oferta Temporada Verano
INSTALADOR OFICIAL DE ROCA
F.I.C. FERNÁNDEZ J.L., S.L.
Avda. Remolar, 91-93 TEL. 370 23 63 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

EL PRAT NECESSITA PARTICIPACIÓ

Durant molts dies de l'any 1994 i fins al juliol, l'Ajuntament va subministrar als habitants d'El Prat aigua contaminada amb *triclorelitè*, una substància tòxica que va haver d'ésser descoberta pel laboratori d'una empresa cervesera del nostre poble, tot posant en greu perill la salut dels ciutadans.

La AAVV del Nucli Antic va convocar a finals de juliol una manifestació per protestar la intenció de suprimir el trajecte d'autobús entre el nucli antic d'El Prat i la plaça d'Espanya de Barcelona.

La pineda d'El Prat va patir un incendi a principi d'aquest mes, que gràcies a la decidida reacció i col.laboració dels veïns de la zona, la ràpida intervenció dels bombers i la direcció del vent va poder ésser sufocat. Aquest perill ja havia estat denunciat pels grups de l'oposició al ple municipal d'abans de l'estiu.

Malgrat tot això, segons sembla, per l'equip de govern municipal no ha passat res d'importància com per haver donat explicacions, ni tan sols per merèixer la convocatòria d'un ple extraordinari de l'Ajuntament el mes de setembre. L'important és parlar de la Festa Major i les realitzacions que veurem tot passejant per El Prat.

El Centre UNESCO de Catalunya, en un dels "Quaderns d'Educació Ambiental" dedicat a les ciutats ens parla de "Participar en el futur de les ciutats" en el sentit que per millorar la qualitat del medi urbà cal que les comunitats locals participin en la seva planificació.

La ciutadania ha d'autoorganitzar-se i participar en la configuració de les ciutats on viuen, ja que és important que El Prat evolucioni amb el vist-i-plau dels seus protagonistes.

Sovint ens trobem exemples d'obres i actuacions municipals en barris on els veïns afectats no han estat consultats ni escoltats pel govern municipal, i la participació només s'acaba aconseguint mitjançant campanyes de denúncia i divulgació.

El Prat necessita molta participació per garantir un bon camí comú vers el futur, participació dels ciutadans a través de les entitats cíviques i, sobretot, participació dels qui han estat escollits representants i ens governen, acceptant l'opinió d'aquestes entitats cíviques i entrant en la cultura de la interlocució que vol dir explicar, consultar, escoltar i tenir en compte als ciutadans a qui es representa.

Delta
LLOBREGAT

SUMARI

**Encuentro en
Manhatan**

PÀGINA 5

Safareig oficial

PÀGINA 6

Coses d'El Prat

PÀGINES 27 i 28

Gent d'El Prat

PÀGINA 29

**La junta del Canal de
la Derecha del rio
Llobregat, en manos de
los payeses de El Prat**

PÀGINAS 34 Y 35

L'Artesà torna a obrir

PÀGINA 59

Temps de lleure

PÀGINES 63, 65 i 67

**L'AE Prat de
l'esperança**

PÀGINES 63, 65 i 67

El proper DELTA és previst que aparegui a la venda el divendres dia 21 d'octubre

EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"

Redacció i Administració: Pau Casals, 47 baixos. Telèfon i fax: 379 05 33

CONSELL EDITORIAL

President

Jaume Monés i Albet

Sots-Presidents

Josep Maria Canalias i Balletbó

Alfredo Garcia i Vela

Secretari

Pere Manuel Azuara i Danís

Director

Jaume Monés i Albet

Cap de redacció

Imma Juncà

Caps de secció

T. Espigares (esports), M. Domènech (cultura)

Fotos d'actualitat

Carles Juscafresa

Disseny

Glòria Escrig

*Relacions públiques i
publicitat:*

Joan Miñarro

Imprimeix

Gráficas Fomento

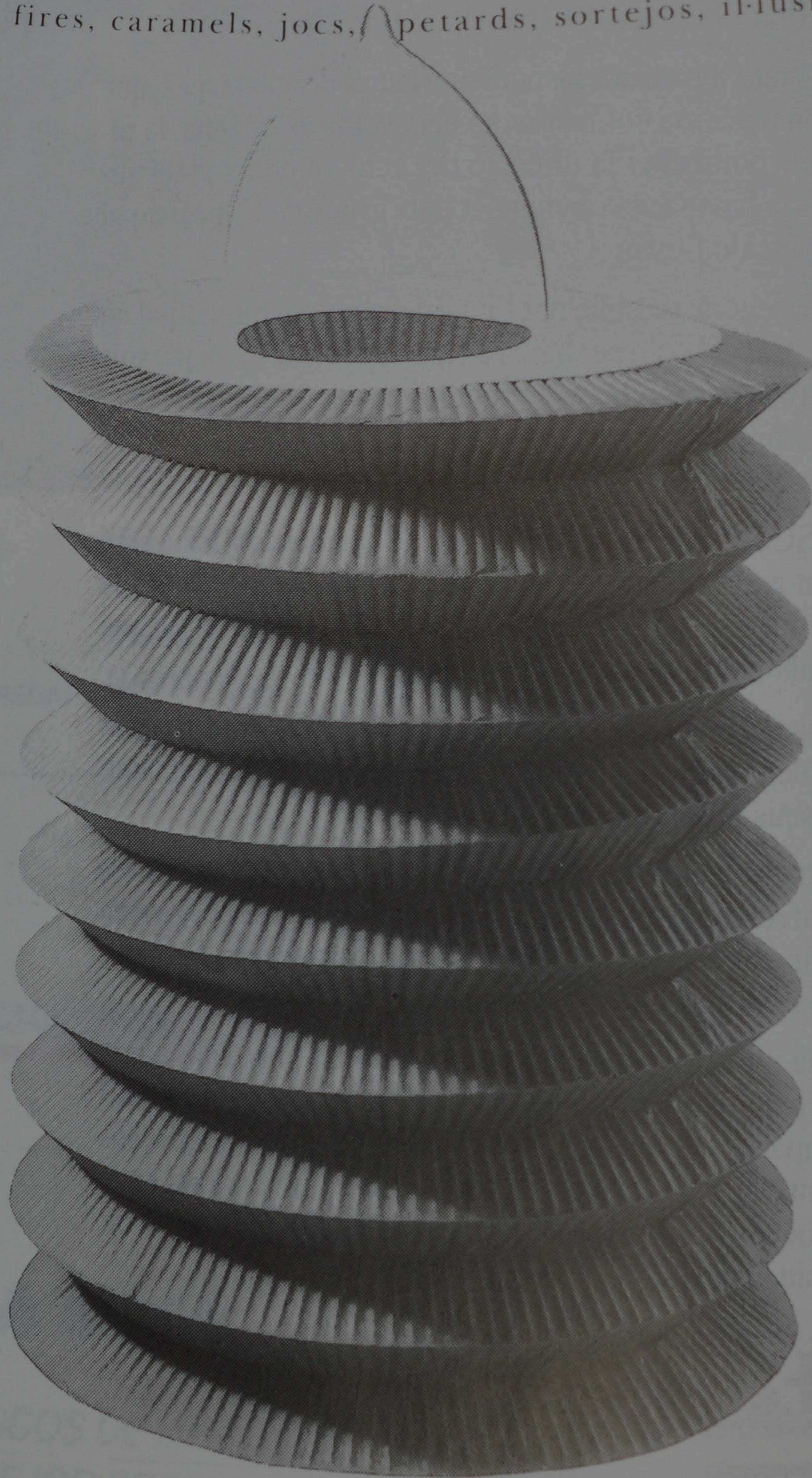
Perill, 8 08012 Barcelona

(≡) ACPC

Delta, el periòdic del Prat, no es fa responsable de l'opinió expressada en els articles signats. La línia del diari queda recollida en la pàgina editorial D.L.B. 43419 - 1977

"la Caixa" amb la Festa

Confetti, balls, orquestres, fires, caramels, jocs, petards, sortejos, il·lusions, alegria i "la Caixa"



Serpiente de verano

Encuentro en Manhattan

Por más extraño e increíble que parezca, no fue un encuentro virtual. Lo cierto es que dos de nuestros más importantes políticos locales coincidieron realmente nada menos que en Nueva York. Transcurría la primera quincena del tórrido mes de agosto y ambos acababan de regresar de un recorrido por diferentes zonas turísticas del este y del oeste del país.

Mister Peter B. y mister Jonh S., se encontraron en el vestíbulo de un céntrico hotel de «Madison Avenue», en plena calle 42, no muy lejos del mítico «Empire State». Tras saludarse, como es de preveer, con la efusión que confiere la distancia geográfica, los dos mantuvieron una interesante conversación en la que no soslayaron la crítica municipal.

- ¡Menudo berrinche que se han pillado el «mayor» y sus «boys» con el asunto del agua contaminada!

- Ni que lo digas, Peter. Ha sido como una especie de mosca cojonera que no les ha abandonado en todo el verano.

- OK, pero lo grave del caso es que en casi 15 días no hicieron nada para arreglarlo y encima se hizo correr el rumor de que la culpa fue de la DAMM, que fueron los que denunciaron la contaminación del agua.

- A propósito, ¿ya sabes lo que hizo el «mayor» en funciones delante de la prensa, el día que le obligamos a que se explicara en la reunión de la junta de portavoces?

- Pues, la verdad es que no, Peter, cuenta, cuenta...

- No se le ocurrió otra cosa que beber agua de la fuente de la plaza de la Iglesia para reforzar sus argumentos y así demostrar que no estaba contaminada.

- ¡Toma!, igual que Fraga en Palomares.

- Yo creo que este asunto del agua contaminada va para largo, ya que según mis noticias, a medida que purgan los pozos, la contaminación no desaparece.

- Y ya me explicarás lo que pasará, cuando la gente se entere de que seguramente tendrá que pagar el agua mucho más cara. De momento sólo han notado que sale más fría...

- Y lo de la pegatina del escudo que desengancharon, ¿cómo fue, Peter?

- Pues, mira, Jonh, la verdad es que...

- Nada, nada, no te hagas el despistado.

- Vale, vale, no te pongas así, ¿OK?. Lo del robo del escudo municipal, que como sabes es ilegal, fue en realidad una anécdota. Según me contaron, lo que de verdad se quiso denunciar fue la deficiente vigilancia de los edificios municipales.

- Yo creo que todo fue un poco exagerado, Peter.

- No creas, Jonh, me consta que los vecinos de nuestra «city» se quejan de que han dejado de ver a la pareja de policías locales que patrullaban por los barrios y no veas lo que pasa en el aeropuerto.

- Lo dicho, Peter, lo encuentras todo fatal.

- Que más quisiera yo que fuera todo «very goog», pero no es así. Como te decía, en el aeropuerto casi siempre hay menos guardias de los que debieran y encima están puteadísimos.

- Oye y con lo del camino del Pryca ¿qué ha pasado?

- Sencillamente que hemos instado al «mayor» a que emprenda las acciones legales pertinentes para reclamar la titularidad pública del «road» de La Ribera que los del Pryca se han comido por las buenas.

- Por cierto, ¿tú crees que puede haber marrero entre el «municipal government» y los del Pryca?

- Como mínimo está claro que existe un sospechoso trato de favor.

- Vaya, vaya, la verdad es que no paráis, ¿eh, Peter?

- Es que no hay más remedio que «atizarles» la badana de vez en cuando para que no se suban a la parra y para que de paso rebajen el exceso de prepotencia acumulada.

- Cambiando ahora de tema, Peter, ya sabes que los que la volvieron a liar fueron los vecinos de las 801 viviendas de Sant Cosme por el tema de las expropiaciones.

- Que quieres que te diga, Jonh, yo sobre este asunto prefiero no pronunciarme. Ya sabes, estamos de vacaciones y además, ciertas pintadas me traen malos recuerdos. Por cierto vigila que algún día no aparezca tu nombre en las paredes...

- De acuerdo, de acuerdo, tengamos la fiesta en paz. Por cierto que los que también dicen que la van a liar son los vecinos del núcleo antiguo del Prat.

- ¡Hombre!, si te parece poco la «jugada» que les han hecho con el autobús para ir a la «city» y no digamos el cachondeo de las «duchas» que han montado al lado de los bancos públicos.

- Lo que te digo, Peter, ya empezamos con el sarcasmo...

- Si te parece normal que los vecinos de La Rambla que se sientan en los flamantes bancos reciban por sorpresa una ducha de agua que sale de una especie de periscopio que se eleva sin previo aviso... ya me explicarás.

- Eso es que riegan por aspersión, para que crezca la hierba de entre los adoquines.

- Si, si, lo que hay precisamente es mucho adoquín por ahí suelto.

- Pues vaya veranito que estamos teniendo, ¿eh?

- La verdad es que ha habido un poco de todo y para postres los aviones nos han vuelto a hacer la puñeta.

- ¡Ah!, me olvidaba de comentarte lo de la nueva piscina.

- ¡No me digas que no ha quedado bonita!

- Ya lo creo, bonita y sin controlador de cloro. ¡Menudas irritaciones oculares que su-

fren los pobres nadadores!

- Y la playa, ¿qué?, como siempre.

- Bueno este año han provisto a los «vigilantes de la playa» de unas bicicletas unisex de color verde que quedan muy ecológicas y, de paso, no espantan a los pajaritos.

- Oye, también llamaron la atención en su momento la presencia en la playa de unas estacas de madera, con unas puntas afiladísimas, que más bien parecían hechas para hacer frente al Conde Drácula. Y, asimismo sustituyeron la palmera «impotente» por otra completamente erecta. Mira, machos que son estos «boys» que nos gobiernan.

- ¿Sabes que tengo la impresión de que somos algo cotillas?

- Hablando de otras cosas más serias, ¿sabes cómo se encuentra nuestro compañero, Paul?

- Pues que yo sepa, se está recuperando del «ajuste fino» que le hicieron.

- ¿A propósito, Peter, ¿cómo ves lo de las próximas elecciones municipales del año que viene?

- Yo lo veo muy claro: hay que romper la mayoría absoluta del «mayor» actual.

- ¿Tú crees?

- Mal te veo, si lo dudas.

- Oye, ¿te imaginas que alguien nos vea aquí, en Nueva York?

- Y qué importancia tendría. Ocaso no se ven en Madrid el Felipe y el Jordi y no pasa nada.

- ¿Estás seguro que no pasa nada?, ¡menu-do está el patio anticatalanista!

- Tranquilo, ya se les pasará...

Mister Peter B. y mister Jonh S., apuraron sus últimos comentarios, cómodamente sentados en un funcional tresillo de uno de los salones del gran hotel de Manhattan, quizás, convencidos de que ambos son: «muchos más que dos», (tal como reza el último álbum de Ana Belén y Víctor Manuel que tendremos la ocasión de ver y escuchar en la Festa Major). Mientras tanto, alguien que se parecía al genial Woody Allen, había seguido con detalle la interesante conversación y, probablemente, pensó aquello de que realmente el mundo es un pañuelo, incluso en Nueva York. Ya de regreso a casa, John S. observó a lo lejos unas pancartas que pendían del puente del aeropuerto y no puede evitar el sobresalto:

- ¡Leches!, el compañero Felipe ya ha convocado elecciones anticipadas y yo sin enterarme.

Pero cuando se acercó lo suficiente, respiró aliviado al comprobar que se trataba de unos inofensivos reclamos publicitarios.

Después de este relato, una cosa ha quedado clara: que realmente hay marcha en Nueva York.

MANUEL DOBAÑO

Como el rosario de la auro-
ra terminó la acampada de los
vecinos de Sant Cosme en la
Plaça de la Vila en protesta por
los deshaucios de las viviendas
ocupadas ilegalmente. Por lo
visto, la policía recibió órdenes
contundentes de desalojar la pla-
za, porque el propio alcalde
quiere terminar con los trapi-
cheos de las viviendas. No opi-
na así la asociación de vecinos
de San Damian, que ya promete
nuevas movilizaciones para el
próximo mes de Octubre.

* * *

Aquest any, alguns polí-
tics del Ajuntament han gau-
dit de vacances de gran alçària. Tejedor ha estat tot
l'agost al peu del canó, Serret ha anat a fer un tomb
per l'oest d'Estats Units, amb escala a Nova York,
Baltà ha anat també als Estats Units a estudiar com
organitza les eleccions en Clinton i també ha fet es-
cala a Nova York, on es va trobar amb el portaveu
socialista. Josep Pérez s'ha anat al poble de La Fa-
tarella, a preparar les llistes de les properes eleccio-
nes i Pau Vilà ha estat uns dies a l'Hospital General
de Catalunya i una setmana a Llançà. La incògnita
es dona amb la trobada de Serret i Baltà a New York.
Tothom sap que el pacte de palestins i jueus va ser
propiciat pel Clinton. Ja seria massa que el president
dels Estats Units s'interessés pel pacte del socialista
i convergent d'El Prat.

* * *

Por cierto que Pau Vilà, al que le han implantado un
marcapasos de una prestigiosa firma japonesa, está muy
recuperado y promete dar guerra en el próximo curso
político. Pocos compañeros de consistorio fueron a verle
al Hospital General de Catalunya. Lluís Tejedor sin
embargo, le llamó nada más salir del quirófano. Los
servicios de alcaldía le enviaron dos libros para que se
entretuviera. Detalle muy agradecido y que quita hierro
al continuo enfrentamiento que sostiene con el equipo
de gobierno.

* * *

Oficialment ja s'ha aixecat la veda de les elec-
cions municipals. Cada partit està perfilant les llistes
i tots estan escalfant els motors pel proper trimestre.
Diuen que hi ha moltes novetats i cares noves. Sempre
passa el mateix: al principi tot es nou i després con-
tinuen els mateixos. I és que ningú vol deixar la cadira.

Safareig Oficial

puerto de El Prat, Alfonso de
Alfonso, estaba a partir un pi-
ñón con el alcalde Tejedor y
que su vieja enemistad se ha-
bía transformado en una amis-
tad duradera. Pues bien, aho-
ra nos enteramos de que el
aeropuerto, por supuesto con
el mandato de su director, el
susodicho Alfonso de Alfons-
o, ha interpuesto varios re-
cursos administrativos sobre
el pago de las tasas municipa-
les de obras. Tasas que de
perder el aeropuerto deberían
suponer un ingreso en las ar-
cas municipales de más de qui-
nientos millones de pesetas.
Sin comentarios.

* * *

* * *

Esperamos que por fin finalicen las obras de la calle
Casanovas, que dicho sea de paso constituyen un verda-
dero escándalo. Al final de la calle, junto a la calle San-
tiago Rusiñol, los adoquines presentan unas irregulari-
dades realmente escandalosas. Nadie acierta a com-
prender como se puede dejar una obra así. Para más inri,
junto a estas irregularidades vive un militante del P.P.
que piensa le ha tocado la negra.

* * *

Aquest any hem vist al mercadet de Sant Cosme
els gitanos de sempre venent melons. Dos a tres-
centes pessetes, quan a la botiga en valien sis-centes.
Joaquim Redondo, regidor de Seguretat Ciutadana
i Agricultura no es cansa de manifestar que no hi ha
robatoris. Però de robatoris, segueixen havent-ni i el
regidor ni se n'ha assabentat.

* * *

En otro orden de cosas, este verano se han destapa-
do dos robos más. Por un lado, concejales de CiU han
robado de la misma puerta del nuevo taller de la Brigada
de Obras el escudo municipal, como denuncia a la poca
vigilancia allí existente, y, por otra, los mismos conce-
jales han dirigido un escrito al Ayuntamiento denun-
ciando el robo de una carretera pública. Concretamente
una carretera que existía en medio del parking de Pryca.
Más que robo, porque una carretera no se puede robar,
se trata de una apropiación indebida por parte de Pryca.

* * *

Decíamos hace un mes que el director del Aero-

A final del mes de julio, la Associació de Veïns del
Casc Antic, convocó una manifestación para protestar
por la supresión de la parada de autobús que antigua-
mente existía en la zona. Como otras veces, el propio
Joaquín Redondo, responsable del «affaire» y por su-
puesto de la supresión de la mencionada parada, discu-
tió acaloradamente con los manifestantes en medio de
la plaza. No convenció a nadie y los ciudadanos consi-
guieron por una vez que el autobús pasara por la plaza.
Algo que el mismísimo concejal no conseguía en mu-
chos años.

* * *

Com a conseqüència de la contaminació de
l'aqüífer pel tricoretilè, l'aigua que subministra
l'empresa «d'Aigües de El Prat» és molt més bona
que la de l'aqüífer. Aquesta aigua, subministrada
per l'Empresa Metropolitana, és pescada del Llob-
regat a l'alçada d'Abdera i de molta qualitat. Es
nota de seguida quan la bebem i ens dutxem. Ja veu-
rem qui paga el rebut d'aquesta aigua tan bona.

* * *

Per cert, els tècnics d'aigües varen recomanar pur-
gar els pous contaminats, és a dir, deixar-los engegats
les vint-i-quatre hores del dia, durant uns dies per netejar-
los, tot abocant l'aigua a les clavegueres. Com poden
suposar, s'han llençat milers i milers de metres cúbics
al mar. I mentrestant els camps de la zona baixa patint
set perquè l'aigua del canal no li arribava. Podien haver
abocat l'aigua al canal i si més no haurien fet una bona
obra als pagesos de la zona baixa. Pel que hem vist, falta
sensibilitat y coneixement del que passa als pagesos.

LA TIRA



INSTALE SU ANTENA PARABOLICA Y CONECTE CON EL MUNDO

SISTEMA INDIVIDUAL

Disfrute de la T.V. Satélite con más de 30 canales
Emisoras de radio en Sonido Digital

Desde 65.000 ptas.

Instalación e IVA incluidos

CONSULTE SIN COMPROMISO



Avda. Virgen de Montserrat, 233-235 — Tel. 379 18 29

MONTSE FONT

MODA DONA



El passat 12 de setembre es va inaugurar la Boutique "Montse Font", dedicada a col·leccions per a dones, situada al carrer Casanovas nº 116 a cinquanta metres de la antiga boutique. Una gran afluència de clients van gaudir de les noves instal·lacions brindant l'esdeveniment amb cava

OBRIM EL 26 DE SETEMBRE

TELÈFON 478 69 69

Avda. del Canal. 150



¡OFERTES D'OBERTURA!

1 PIZZA MITJANA

+

2 INGREDIENTS

995 Ptes.

Las 19 empresas más importantes de El Prat

Recientemente la revista Fomento de la Producción publicó el ranking de las 1.500 empresas más importantes del Estado. Los datos, que reflejan en cierto modo la salud de la economía nacional y por supuesto la de las propias empresas, demuestran que el 93 fue un año económicamente desastroso para las más grandes empresas como SEAT e IBERIA.

Las medianas, con una gestión empresarial diferente, aunque capearon el temporal y cerraron el ejercicio con beneficios muy poco significativos.

Los índices de recuperación para este año son, a la vista de los datos del primer semestre, altamente positivos y las grandes empresas adelantan que reducirán pérdidas en un elevado porcentaje. La Seda, sin ir mas lejos, prevé reducir las pérdidas a cero como resultado a la buena gestión que últimamente esta llevando. En general, a falta de cuatro meses para finalizar el año y a la vista del estirón del consumo, esta previsto que las empresas generarán beneficios muy por encima de lo previsto.

En 1994 factuaron por encima de los 250 mil millones de pesetas

Si tenemos en cuenta que el conjunto de las 19 empresas ubicadas en el término municipal de El Prat facturaron el pasado año por encima de los 250 mil millones de pesetas, un incremento en las ventas de un 8 por ciento puede significar una inyección al fondo comercial de 20 mil millones de

pesetas redondos y lironos. Esto significa que parte de esa enorme cantidad de dinero se quedará en la ciudad como pago de la mano de obra, como pago de servicios de mantenimiento y como inversiones en las mencionadas empresas. No estaría de más que tuviéramos en cuenta la importancia que tiene para la ciudad y sus ciudadanos el tejido industrial y consideráramos que la fábricas son la primera potencia industrial y económica de nuestro entorno.

Factoría de SANDOZ AGRO SAE en El Prat de Llobregat

El pasado mes de Julio publicábamos un reportaje sobre la empresa SANDOZ, ubicada en nuestra ciudad, y decíamos erróneamente que la factoría se inauguró en 1911 con una inversión de 2.000 millones de pesetas.

Por esa fecha no existía ninguna empresa en El Prat, por lo que el dato es inexacto. La planta de productos fitosanitarios de SANDOZ, fué inaugurada en 1991 y en el mes de Octubre de ese mismo año, el Honorable President de la Generalitat Jordi Pujol realizó una visita a las nuevas instalaciones, acompañado por el presidente del grupo SANDOZ Jacques Vaccaro, dato que recogíamos en DELTA del mes de Noviembre de 1991. Así pues subsanamos el lamentable error.

EMPRESAS CON CENTROS FABRILES EN EL PRAT ENTRE LAS 1.500 MAS IMPORTANTES DEL ESTADO

ORDEN NAL.	ORDEN LOCAL	NOMBRE	SECTOR	INGRESOS Mill. de Ptas	RESULT. NETOS
6	1	PRYCA	Almacenes	530.000	15.054
7	2	SEAT	Vehículos	493.532	-151.315
12	3	IBERIA	transporte	402.221	-69.777
17	4	FCC	Construcción	291.278	10.402
26	5	NISSAN	Vehículos	182.060	-40.950
88	6	PASCUAL	Prod. lácteos	66.600	
169	7	SARRIO	papel y cartón	42.054	-6.460
175	8	ELF ATOCHEM	Plásticos	40.200	
267	9	DAMM S.A.	Bebidas	29.947	2.177
451	10	LA SEDA	Téxtil	18.489	-1.192
453	11	DISTOP	Almacenes	18.400	
654	12	COURTAULDS	Téxtil	13.550	39
689	13	AKZO	Química	12.831	
696	14	SANDOZ	Química	12.731	
747	15	IND. TITAN	Pinturas	11.938	494
822	16	FERRERO IBERICA	Alimentación	10.830	246
1130	17	PASAPESCA	Alimentación	7.910	
1260	18	PARKE DAVIS	Farmacia	7.439	522
1473	19	PECHINEY CELOGRAF	Artes gráficas	6.205	

TODO EN MADERA

BRICOLAGE FERRIZ

LES INSTALA: BLINDADAS desde 48.000 ptas
 PUERTAS LISAS desde 25.000 ptas
 PUERTAS ESTILO desde 35.000 ptas

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO ☎ 478 29 45

- FABRICACION Y VENTA PUERTAS
- MOLDURAS Y LISTONES
- AUTOSERVICIO FERRETERIA
- CORTE A MEDIDA TABLEROS
- TRANSPORTE GRATUITO

TODO CON EL MEJOR PRECIO Y SERVICIO

**BRICOLAGE
FERRIZ**

Avda. Canal, 135
 08820 EL PRAT DE
 LLOBREGAT
 Tel. 478 29 45 (2 líneas)
 Fax 478 29 45

Premi Nova Realització Industrial

L'empresa de la nostra ciutat Cerveses DAMM, ha guanyat el primer premi Bonaplata atorgat per la realització de l'edifici de cocció i sitges, segons projecte d'Ingenieria Torrella S.A.

L'ampliació de les instal·lacions de la factoria d'El Prat, ha recollit una inquietud universal de protecció del medi ambient, escollint solucions en el seus processos productius que puguin eliminar al màxim qualsevol impacte ambiental negatiu.

L'edifici premiat és la nova sala de cocció on es realitzen les operacions de fermentació i maduració del most que, un cop filtrat, es prepara per al seu embotellament. Després, tot el malt es transporta des de la unitat localitzada fins al costat de la sala de cocció. Aquesta nova unitat forma, amb la sala de cocció, un conjunt independent que s'anomena unitat de sitja.

Aquest projecte ha estat premiat per l'adequació als requeriments tècnics, per la preocupació per la imatge, per la productivitat i pel control de qualitat. Des d'aquestes pàgines felicitem a la firma DAMM pel premi obtingut.



Sala de cocció i sitges a la factoria de El Prat

El presidente de La Seda de Barcelona lo será también de la junta directiva de Profibra

El presidente de La Seda de Barcelona, Rafael Español Navarro, es el presidente de la nueva junta directiva que rige la Asociación Española de Productoras de Fibras Químicas (Profibra). La vicepresidencia ha recaído en el presidente de Sniace, Enrique Quirarte y son vocales, entre otros, el director general de Broilen, Felipe

Blázquez, el presidente de Courtaulds Fibras, Jaime Valls, el presidente de Inacsa, Salvador Millet, el gerente de Inquitex, José María Sastre, el consejero delegado de Montefibre Hispania, Francesco Longo, el presidente de Nurel, Octavio O. de Almeida, el director general de Nylstar, José María de Olavide y el director comercial de

Rhone Poulenc, Mariano Raga. La secretaría general corresponde a Guillermo Braell.

Desde estas páginas, felicitamos a Rafael Español y Jaime Valls, presidentes de las firmas La Seda de Barcelona y Courtaulds Fibras con factorías en El Prat y les auguramos futuros éxitos en la dirección de Profibra.



Rafael Español, presidente de La Seda

PERRUQUERIA

LYDIA

Unisex

C/. Joan Maragall, 55 Telèfon 370 65 02
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Al servicio de la empresa

PIERA ASESORIAS Y SERVICIOS
CONSULTING EMPRESARIAL

Tfno. (93) 379 57 04 Telefax (93) 370 05 60

Avda. V. Montserrat, 114, 1.º, 1.º
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Teléfono 379 57 04
FAX 370 05 60
Apartado de Correos 97



TALLERES

Galileo

Enrique Morera,
nº 29-31
Tel. 379 06 23
EL PRAT DE LLOBREGAT

BANCO DE PRUEBAS - EQUIPOS: FEMSA - MAGNETI MARELLI -
DUCCELLIER - LUCAS - C.A.V. - BENDIX & BENDIX CORPORATION

RADIO TAXI PRAT

370 16 11

SERVEI PERMANENT

Serveis a empreses, carretera, especials...



SEAT Si!

NOS TRASLADAMOS

Queremos ofrecerle mejor servicio,
junto a nuestro taller de Mecánica,
Plancha y Pintura, situado en la
calle de Las Moreras nº 31.

Próximamente instalaremos la exposición
de vehículos nuevos y de ocasión,
así como la venta de
ACCESORIOS Y RECAMBIOS



SEAT

Llobrecar, s. l.

EXPOSICION Y RECAMBIOS SERVICIO POST VENTA
C/. Cervera, 17 - 19 Les Moreres, 31 - Tel. 478 11 10 - Fax 478 61 70
Tel. 370 28 02 - FAX 370 15 11 Polígono L'ESTRUCH

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Courtaulds Fibres

El 1967 es va inaugurar la fàbrica de fibra acrílica CYANENKA S.A. amb la següent distribució del capital social: el 40 % d'American Cyanamid, el 35 % de LSB i el 25% d'AKU. El nom adoptat per la comercialització de la fibra fabricada va ser el de CRILENKA, i es va presentar en societat l'11 de novembre al Saló del Tinell de Barcelona. La plantilla en aquells moments era de 160 persones.

Durant els deu anys següents i amb tots els seus alts i baixos, es va ampliar la fàbrica des de les 2 línies inicials de producció a les 8 que hi ha actualment.

El 1977, i després de proves i estudis, van fabricar-se les primeres produccions llargues de color. Aquest mateix any va ser també el dels canvis dins l'equip directiu de l'empresa: en Jaume Valls i Roig va ocupar-ne la Direcció General i va crear el seu equip autònom, encara que de moment en el mateix edifici de Via Augusta.

El 1978 hi ha el primer canvi de polímer i catalitzadors per raons principalment econòmiques i per mirar de sortir del pou on es trobava la productivitat.

El 1979, per potenciar una imatge més clara de Cyanenka, es va produir la segregació total de L.S.B., deixant l'edifici de Via Augusta, tant la Direcció General com els serveis administratius i comercials, i es crearen unes oficines centrals pròpies.

El 1981 es posà en marxa el Departament d'Innovació i Recerca amb la missió de buscar solucions a problemes tècnics, reducció energètica, millora dels processos i introducció de nous productes als mercats.

Durant l'any 1982 va tenir lloc el segon gran canvi en el polímer en substituir el comòmer i passar del MMA al MA, canvi també essencialment per motius econòmics.

El 1983 s'inaugurà La Masia, zona recreativa i d'esbarjo pel personal de fàbrica. El desembre van començar les converses i negociacions amb el grup britànic Courtaulds PLC.

El 14 de novembre del 1984 el Govern espanyol va aprovar l'adquisició de la majoria d'accions de Cyanenka per Courtaulds PLC. A partir d'ara l'empresa es dirà COURTAULDS FIBRES S.A. i la fibra passarà a identificar-se com COURTELLE.

El 1985 es va iniciar la construcció d'un modern magatzem automàtic, capaç d'emmagatzemar 6.948 bales de fibra.

A principis del 1986 s'inaugurà la delegació de Courtaulds Fibres a Alcoi. Aquest mateix any la Generalitat va distingir a Courtaulds amb el primer premi pels seus treballs en l'estalvi d'energia. Comencen a llençar-se al mercat no tèxtil els primers productes fruit de la dedicació i treball d'I+D, amb el nom de Courtek (Polymers and Technical Fibres).

El 1987 va ser l'any de la presentació al mercat de la fibra Open End Neochrome i l'any de la firma amb LSB per l'explotació conjunta de la central d'energia. La inversió va ser de



Vista general de la fàbrica al polígon Manso Mateu del Prat

1.200 milions de pessetes, essent d'un 40 % la participació de Courtaulds.

Durant el 1988 s'inicià el Pla per la Computerització del Procés. Paral·lelament s'engegà el pla de formació per preparar al personal pels canvis. En cinc anys s'han donat més de 25.000 hores de formació pel tema de la Computerització, sense comptabilitzar ni els cursos d'anglès, de comandaments mitjans, administració... etc.

Després d'uns anys de beneficis, el 1989 començà la baixada cíclica i a notar-se una greu erosió en el mercat de la fibra acrílica.

El 1990 s'agreujà la crisi i la direcció de Courtaulds PLC va decidir reduir la seva quota de producció de fibra acrílica, fet que va comportar el tancament de la fàbrica de Calais (França).

Malgrat la crisi, la Direcció de l'empresa va optar per seguir invertint en el Pla de Computerització i preparant-se pel dia de demà. A finals del 1989 es va acordar la implantació d'un Pla de Pensions d'Ocupació per tot el personal.

A la crisi cíclica del tèxtil s'hi afegí la crisi provocada per la guerra del Golf Pèrsic el 1990. Es negocià un Pla de Viabilitat -1991- amb unes inversions de més de 1.200 milions de pessetes i una reducció, no traumàtica de personal, de 150 persones en dos anys.

S'inaugurà la nova Sala d'Informàtica. Es van posar en marxa les dues noves premses automàtiques, capaces d'embalar 4.500 kg/h.

Els vint-i-cinc anys de l'empresa -setembre de 1992- es van celebrar amb tots els honors comptant amb la presència de l'Honorable Conseller d'Indústria Antoni Subirà i del batlle del Prat Lluís Tejedor.

S'enfronta el 1993 amb la notícia de la unió

Fitxa Tècnica

Raó Social:

COURTAULDS EUROPEAN FIBRES
Ronda de Ponent, 5-11
Apartat de Correus, 193
08820 El Prat de Llobregat

Característiques:

Any de construcció: 1967
Superfície total: 85.220 m²
Superfície edificada: 31.765 m²
Potència elèctrica instal·lada: 20.000 Kw
Energia consumida: 8.000 Kw/h
Consum aire comprimit: 1.800 m³/h
Capacitat frigorífica: 70.000.000 frig/h
Consum de vapor: 70 tones/h
Matèries Primeres Principals:
Acrilonitril i Vinilacetat, Monòmers derivats del petroli
Capacitat de Fabricació:
Capacitat instal·lada: 62.000 Tones/any
Fabricació 1993: 55.000 Tones

Efectius:

Personal directiu	27
Personal fabricació	163
Personal control de qualitat	86
Personal manteniment	89
Personal administració	53
Delegació Alcoi	2
TOTAL	420

Organigrama:

President i Director General Jaume Valls
Director Tècnic Fernando Senar
Director Vendes Josep Ambrós
Director Financer Joaquim M^a Bestit



El comitè de Direcció de Courtaulds, d'esquerra a dreta Joaquim M^a Bestit, Josep Ambrós, Jaume Valls i Fernando Senar

de Courtaulds i Hoechst en les seves divisions de fibres d'acrílica i de viscosa. Com deia el Director General, Jaume Valls, en la seva informació econòmica: «*Estem en un món competitiu i hem de ser els millors*».

Aprofitant l'aturada de Nadal el 1993 comença amb un nou polímer menys contaminant i que produeix menys residus amb el que representa això per l'entorn i l'economia.

A mitjans de l'any 1994 s'acompleix la joint-venture amb Hoeschst.

Seguretat

De fa dos anys que Courtaulds, a nivell de

grup, està portant a terme un ambiciós pla de millora en la prevenció d'accidents, seguint les recomanacions de DUPONT (empresa líder en prevenció), que significa:

- una més gran conscienciació per part de tot el personal.
- ús generalitzat dels epis -equips de protecció individual-
- observacions en els llocs de treball per part de la Direcció.
- reducció dels accidents.

Medi Ambient

Des de la seva fundació, Courtaulds (abans

Cyanenka) ha participat activament en les activitats de la Comunitat d'Usuaris d'Aigües del Delta del Riu Llobregat i ha col.laborat eficaçment en la conservació de l'aqüífer reduint de forma notable el consum d'aigua.

D'altra banda ha participat en múltiples reunions sobre el Pla de Sanejament Metropolità, que preveia la construcció d'una depuradora al Prat de Llobregat, però a causa del retard que està patint la seva construcció, Courtaulds ha iniciat la construcció de la seva pròpia depuradora, dins el recinte de fàbrica. La inversió prevista supera els 350 milions de pessetes i la seva posada en funcionament serà a principis de desembre d'enguany.



Càrrega d'un camió amb bales de fibra

CARRER FRE

LA MILLOR OFERTA COMERCIAL



ASESORIA LABORAL Y FISCAL

Tramitació Pensions - Rentas
Representació CMAC y Juzgados de lo Social
IVA - EGS - IRPF
Licencias Fiscales - Autónomos
Nóminas - Contratos - Aperturas
Seguros Generales

Federico Soler, 46 - Tel. 379 84 53 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT

|||
CALZADOS

|||
Lucea

C/ Pau Casals, 47 - Tel. 379 17 19
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

NOMÉS JOGUINES TROBARÀS
A
JOCES I JOGUINES
CUBERO

Federic Soler, 28
Tel. 379 01 71
EL PRAT DE LLOB.

M. José

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE REGALO
FEDERICO SOLER, 44 - TEL. 379 08 05
PRAT DE LLOBREGAT

TINTORERIA CARMEN

Recogida de Alfombras
a domicilio

Federico Soler, 9 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
Teléfono 370 30 56 (Barcelona)

ÓPTICA
PRAT

SECCION LENTES DE CONTACTO

Federico Soler, 13-15
PRAT DE LLOBREGAT Teléfono 379 46 93

ARTICULOS
DE PIEL

BOLSOS *Delcar*

☎ 370 19 53

FEDERICO SOLER, 6
PRAT DE LLOBREGAT

ambar

Federic Soler, 5
Teléfono 478 34 87
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



REPARACIÓN E INSTALACIÓN
RADIO TV COLOR
ANTENAS COLECTIVAS
Federico Soler, 18
Teléfono 379 05 38

MODAS
Makay
Federico
Soler, Nº 5
EL PRAT Tel. 370 23 89

**PELUQUERÍA
MANOLO
UNISEX**

C/ Frederic Soler, 7 Tel. 370 32 31

VINAIXA
IMATGE I SO

C/ Frederic Soler, 19 - Tel. 379 14 02
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

ACOSTA - FRANCÉS, S. L.

ASSESSORIA ADMINISTRATIVA

CONTABLE Y FISCAL
PERITACIONES Y VALORACIONES

Federico Soler, 20, 1r., 2ª 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
Tel. 370 78 78 (Barcelona)

MODAS

PAULINO GONZALEZ

FABRICACION PROPIA

C/ Frederic Soler, nº 7 Teléfono 478 04 29
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Frederic

(Barcelona 1839-1895). És un dels protagonistes de la menestralia urbana barcelonina, llogats per grups de joves de poca experiència i intencionalitat d'organitzar festes i activitats que relleu la figura de F. Soler, tot i que el seu relleu. En els «tallers» es materialitzà la seva cultura burgesa establerta. El seu treball a través dels seus primers assaigs literaris: *el Conquistador*, *L'engendrament de la llibertat* i *Les píndoles de Holloway*. El 1869, amb el pseudònim de «Soler», la revista pública de Soler té lloc al Teatre de l'Esquella de la torratxa, on plantegava qüestions electorals. L'èxit d'aquesta iniciativa portà a la fundació de la Societat denominada «Soler», que estrenà una revista el 1865. Del 1865 al 1866 té lloc un canvi de sèrie de factors que provoquen canvis intel·lectuals conservadors d'època de Soler. Aquests canvis es tradueixen en la dissolució de la societat La Gaceta de Catalunya, societat instal·lada al Rectorat a la seva mort. Inicià llavors, la revista *com Les Joves*. Del 1866 al 1874 produeix una sèrie de revistes romàntics i començades. Del 1887 al 1895 escriu més de 100 articles posar-se al dia, mai no aconsegueixen romandre. Cal valorar Frederic Soler com un dels catalans moderns i com la figura més destacada durant un temps.

El carrer, degut a la creació de la Plaça del Puig, s'ha convertit en l'enllaç entre la mencionada zona. El fluxe de gent que constitueix un atractiu molt important dels existents i sobretot per la variació de la caldria que les autoritats municipals volien convertir aquest carrer en un carrer durant unes hores al dia i ser peatonal per donar fluïdesa als matins al tràfic dels ciutadans que passegen pe-

DE LO GAITER DE LLOBREGAT

Mezclando temas personales con deportivos

Sr. Director de Delta:

Creo conveniente hacerle participe a usted y a los lectores de Delta de unos hechos que tuvieron lugar este pasado mes de julio. Para que ustedes puedan hacerse cargo de lo ocurrido debo remontarme a algunos años atrás.

Mi hijo de once años Alan, entró a formar parte de la «Escuela de Fútbol Prat Blaugrana» (antigua Terlenka) para al cabo de un año ser incluido en el equipo Benjamín B.

Pasó un año y a principios del verano del 93 Alan renovó la ficha en la Escuela pasando así a formar parte del equipo Alevín B. Durante el verano el niño y yo, tomamos la decisión de que él pasara las pruebas de acceso a un conjunto de mayor calidad deportiva, el Ferran Martorell, cometiendo un grave error por nuestra parte, no avisando de nuestro propósito a la directiva de la Escuela. Reconozco que obré mal pero eso ya lo pagué en su día y todavía hoy lo sigo pagando, injustamente. Alan fue aceptado por el Ferran Martorell y comuniqué a la Escuela nuestra marcha. El enfado de los entrenadores de mi hijo como de algunos directivos fue tremendo y las consecuencias no se hicieron esperar. Pagué los gastos de ficha y cuatro balones, en total unas 18.000 pesetas.

Debo decir que mi colaboración con la entidad pratense ha sido la máxima desde el primer momento. Por poner un ejemplo diré que desembolsé de mi bolsillo 35.000 pesetas para una valla publicitaria de mi empresa. Ocho miembros de mi familia se hicieron socios y fui delegado del equipo durante un año.

Alan estuvo jugando durante la temporada 93-94 en el equipo del Ferran Martorell, pero las cosas no le salieron como él esperaba y decidió a la finalización de esta volver al Prat.

Para hacer en esta ocasión las cosas bien llamé por teléfono al

entonces vicepresidente de la Escuela, el Sr. Melero, y le comuniqué nuestro propósito. Al cabo de los días me enteré que el club realizaba unas pruebas de selección para jugadores, que fueron publicadas en un periódico deportivo de ámbito estatal y a las que mi hijo acudió.

Tras las pruebas y debido a que teníamos que dar una contestación rápida al Ferran Martorell acerca de la continuidad o no de Alan en ese club, me puse en contacto personalmente con las personas que se encargaron de la selección.

Me quedé perplejo con las contestaciones que dos de los miembros de la entidad me hicieron: el Sr. Rubia, entrenador de mi hijo en su primera etapa en el club y del coordinador Sr. Fabró. El primero me afirmó que a pesar de las pruebas ellos tenían ya confeccionado el equipo y que si se cogía a algún crio sería por recomendación. El Sr. Fabró me llegó a admitir que Alan no había entrado en el equipo porque yo me había portado mal con la entidad llevándome al niño de la forma que lo había hecho. Debo destacar que él no sabía nada de lo que había pasado el año anterior y tan solo conocía los hechos por lo que le habían contado los otros entrenadores. Además este señor casualmente tan solo había estado diez minutos aproximadamente cada día en las pruebas. A esto, yo le pregunté que si mientras ellos siguieran allí mi hijo no sería readmitido, a lo que me contestó que eso era bastante posible. No pude contenerme más y le pregunté que si la Escuela estaba sólo para que jugaran los hijos de los familiares, amigos y conocidos a lo que el Sr. Fabró me contestó que sí.

Tras los sucesos no me cabe la duda de que mi hijo ha sido rechazado por problemas personales y no por deficiencias deportivas. Tengo que añadir a esto también que casualmente todos los niños que se han ido y que han querido volver, ninguno ha tenido ningún problema para ello ni ninguna prue-

ba por realizar.

Con esta carta no quiero que se equivoquen, no estoy juzgando al Club, sino a ciertos miembros del mismo que abusan del cargo que desempeñan, mezclando temas personales con los deportivos, sin tener en cuenta que eso no es un club privado sino público, al que los pratenses contribuyen.

Atentamente,

Eleuterio Rodríguez Rodríguez

«Aquella mamella»

Sr. Director de DELTA:

Suposo que estarà d'acord amb mi que de vegades les coses es fan o es projecten amb molta il·lusió i amb ganes de fer-ho bé.

Estarà d'acord amb mi també que alguna vegada les coses no surten com s'havia pensat o bé a la pràctica no resulten tan adients com semblava en els plànols.

Ve el preàmbul a la vista de com ha quedat la Rambla. Ara podem dir com d'aquell pagès que per brut li deien el Marquès de l'herba, ara tenim la Rambla plena d'herba i a fe que no queda malament, no senyor. Igual és el Port Olímpic, i els cotxes hi aparquen a sobre i no passa res, tot i això es podria dividir mentalment la Rambla per zones, de tant variada que ha quedat i preguntar a la gent quina zona troba més pràctica, tan pels veïns com per aparcar. La pena és que sigui tan estreta, però com que és nul el comerç i minso el trànsit, pot passar. La cosa es complica quan s'arriba a la plaça i es vol girar per anar al carrer Centre. Allà hi han posat una mamella amb mals instints, amb ganes de fer la punyeta, una cosa tan absurda que no se li veu la seva utilitat per cap costat. Una nit vaig observar uns bordegassos, clients del Làzaro segurament, asseguts a la vorera i, espantat, vaig aturar-me un moment; el segon cotxe que va girar van recular ràpidament, ja que es deuria veure a Bellvitge. Les furgonetes i camions ho han resolt olímpicament passant per sobre la vorera i es poden veure fàcilment les em-

premes del pneumàtics assenyallant el què el sentit comú indica que ha de ser el revolt en lloc de l'empenyadora mamella.

Costa comprendre que al romàntic projectista que la va dibuixar se li escapés la part pràctica: li ha sortit un bunyol comparable a la Plaça de la Constitució. Tan maca que és la Constitució per l'esplèndid pont que ofereix amb la propera Puríssima! I, tant la Plaça com la «mamella» només serveixen per fer-se mal. La Plaça ara diuen que es remodelarà. Quants anys han passat per poder-ho veure?

Espero, Sr. Director, que no trigui tants anys a remodelar-se la maleïda «mamella», que obliga a passar per sobre de la vorera als camions amb perill pels pneumàtics i pels vianants.

Sempre agrait,

A. Casas Ginabreda

Felicitaciones

Sr. Director:

Acuso recepción de su revista cultural DELTA, nº 179, junio de 1994.

Mis sinceras felicitaciones por su lujosa y magnífica presentación, de la que debería estar orgullosa, como yo lo estoy, la población pratense.

He leído de la A a la Z todos los artículos, sin pasar por alto los numerosos «Avisos» comerciales que también me interesan.

Me han impactado los artículos: «Hem perdut «El cafè de l'Artesà», «La Ricarda de El Prat» (F. Candel) y «L'aviació militar d'El Prat...» (Josep Ferret)...

Tengo todavía presente nuestra entrevista con Lloret el día 21 de mayo... Como «Hijo predilecto de El Prat», estoy siempre dispuesto, a pesar de la distancia, a colaborar con su revista cultural destinada a prestigiar a nuestra población.

Atentos saludos para Ud. y sus colaboradores.

Jaime Estruch

Arequipa (Perú)



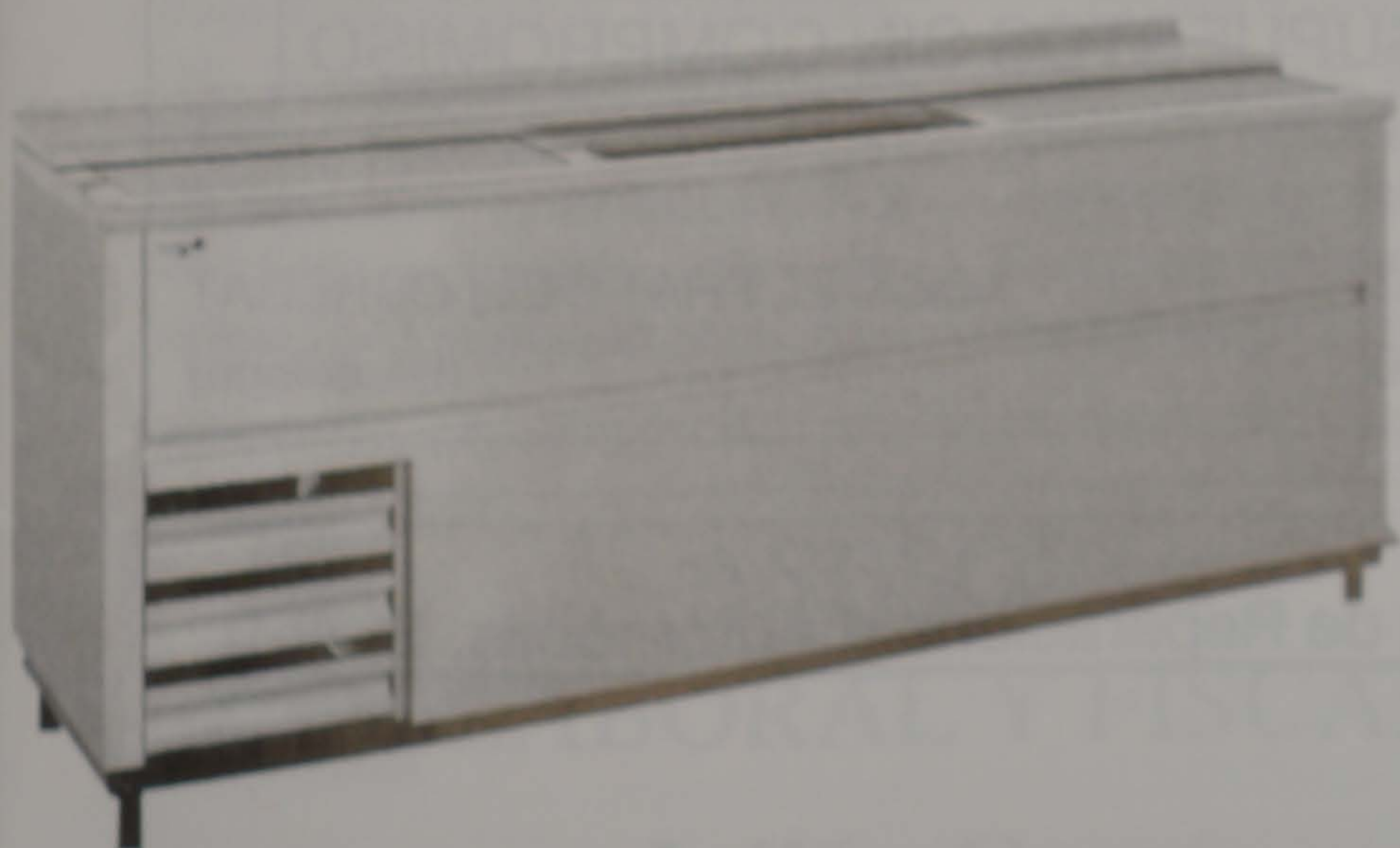
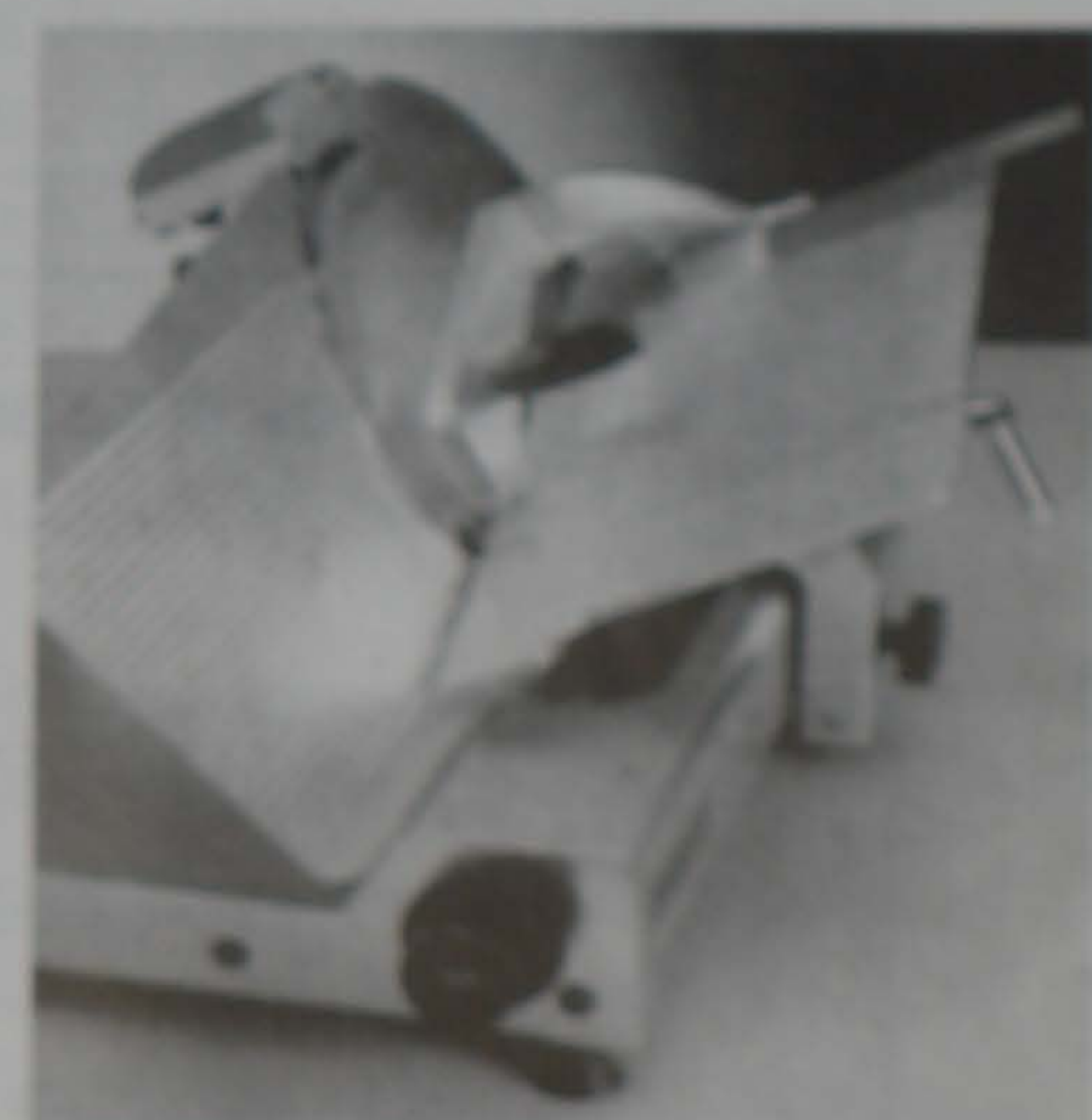
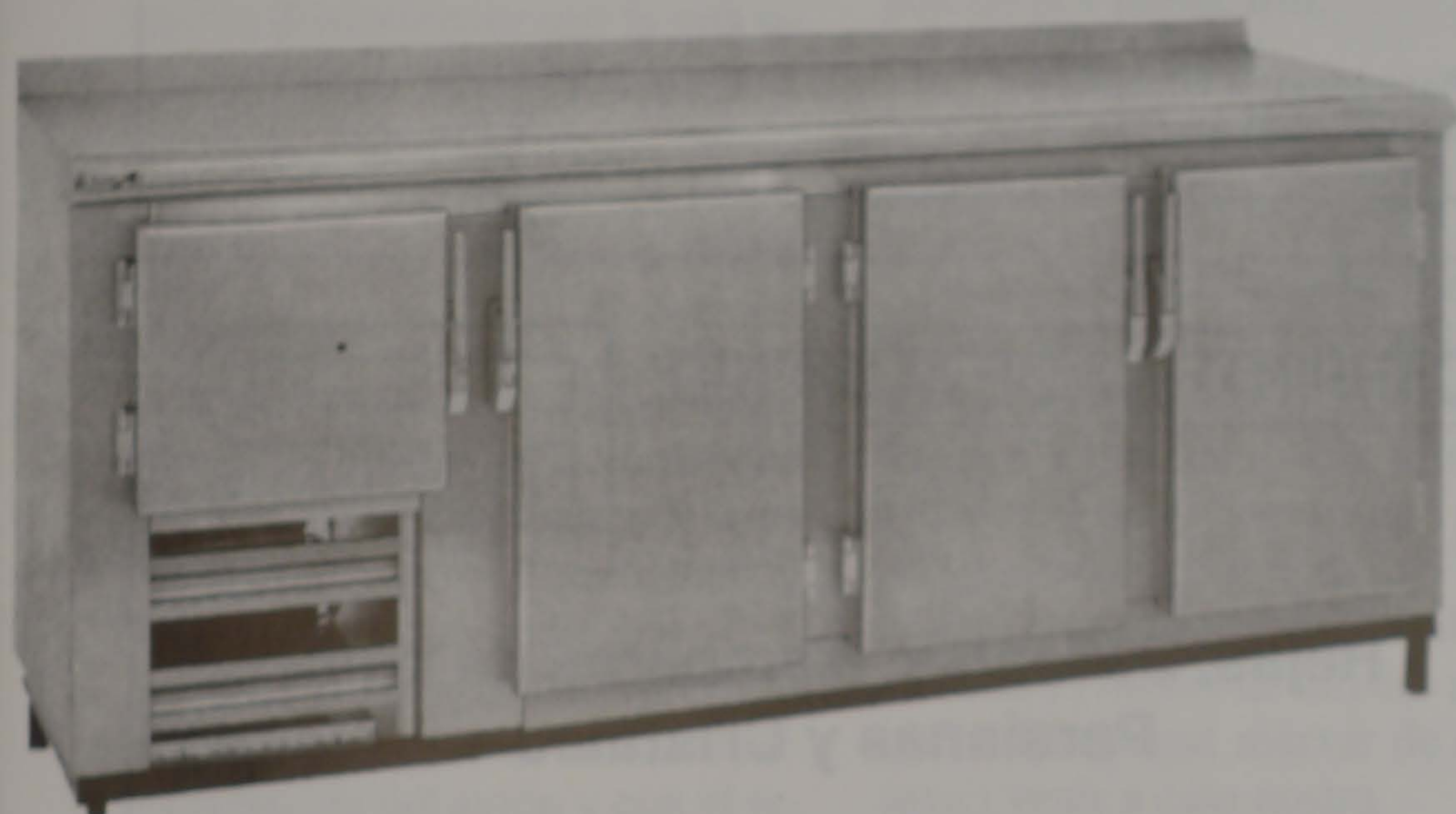
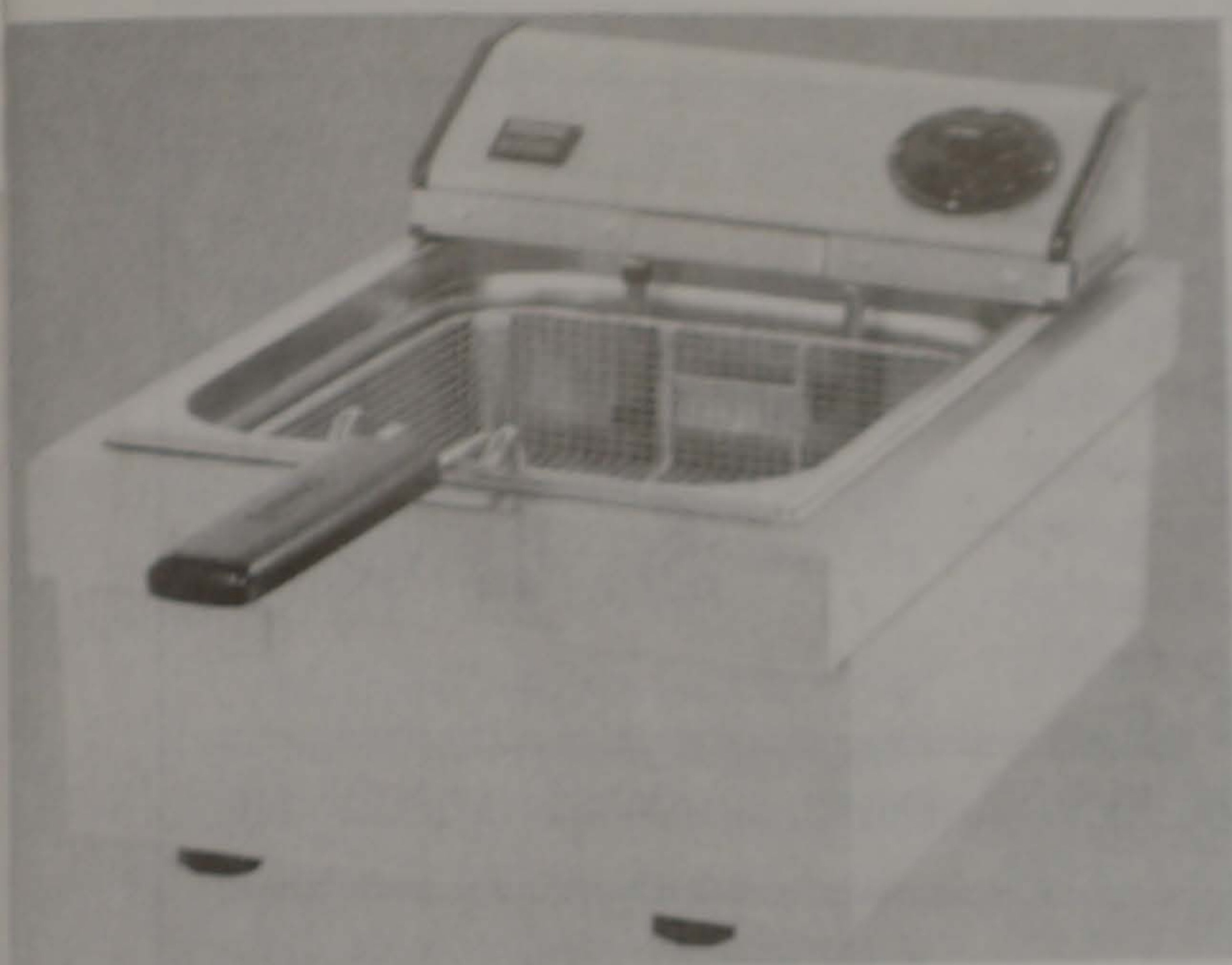
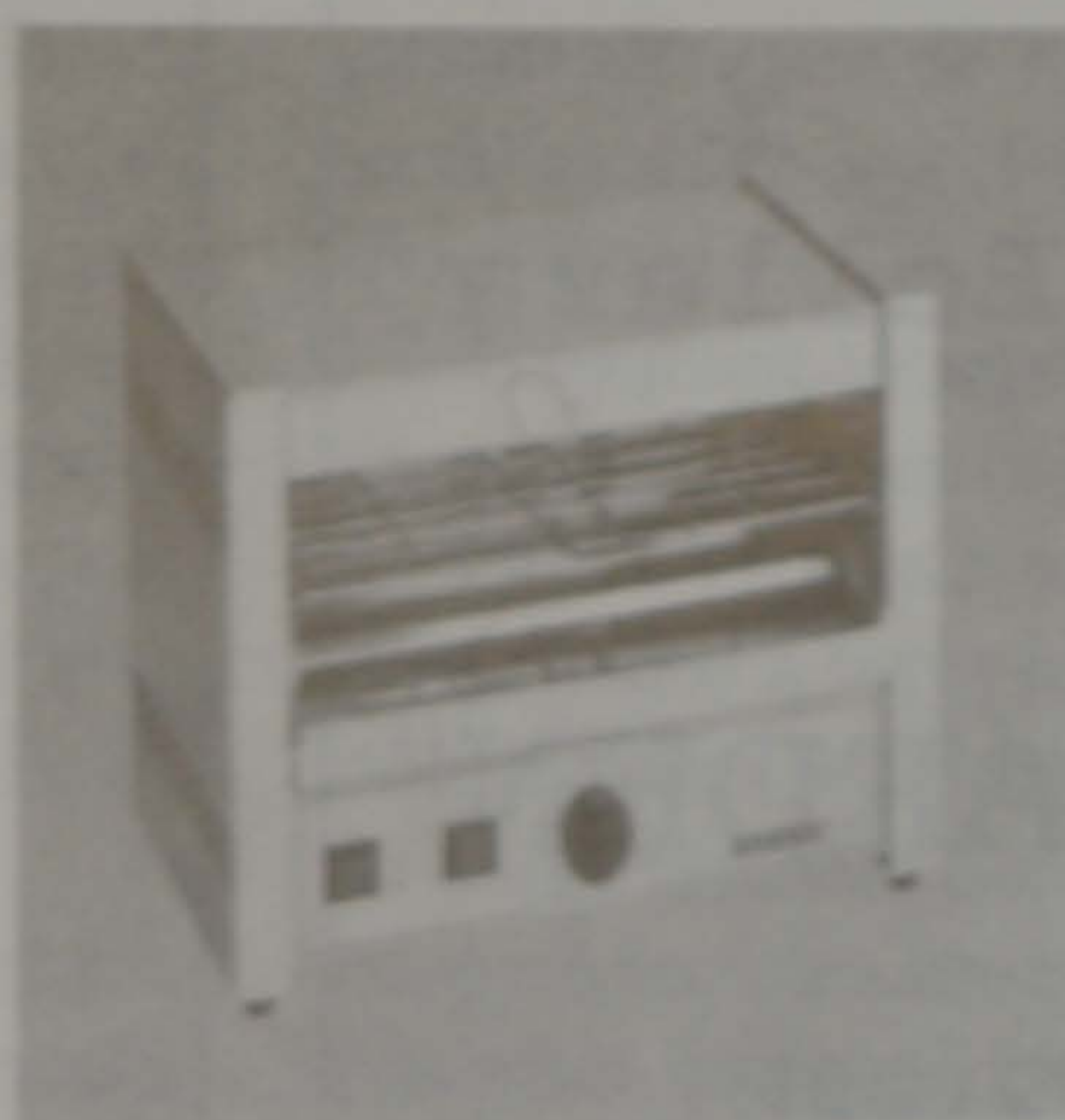
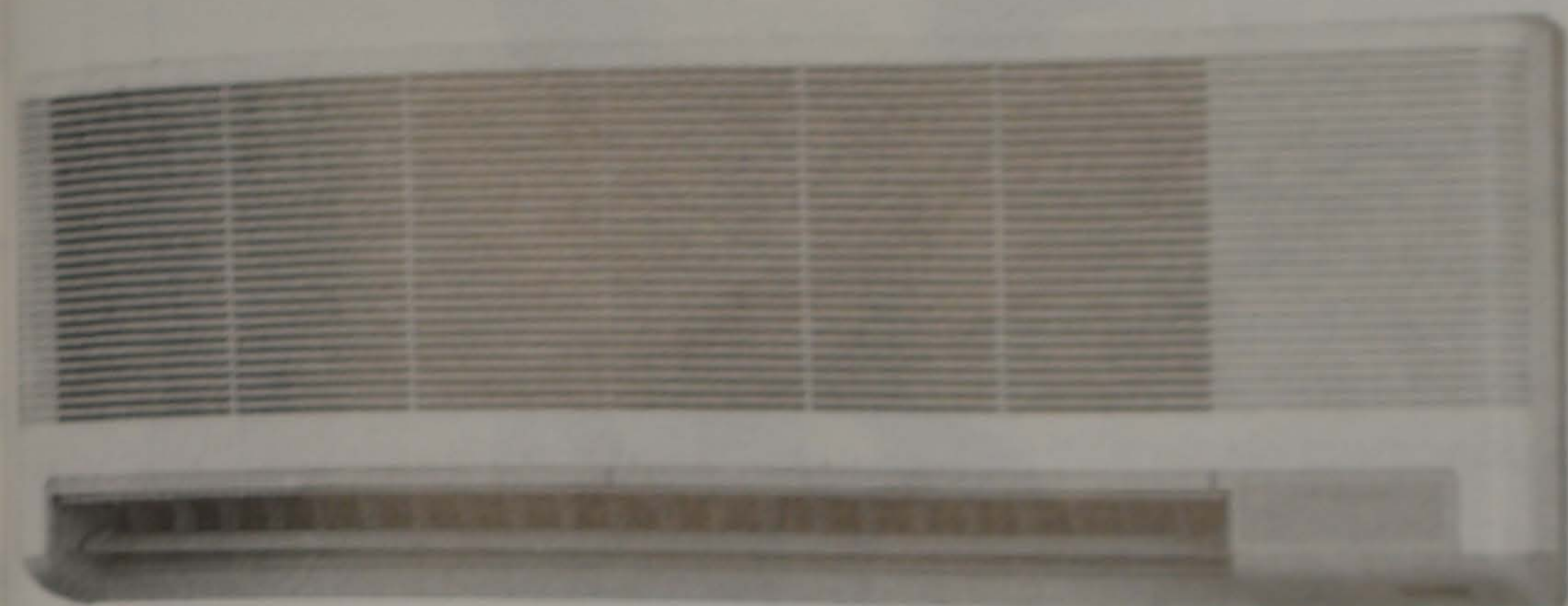
RESTAURANTE
Especialidades
EN PIZZAS
PASTAS FRESCAS
Y CARNES A LA BRASA

Pompeu Fabra, 49-51 Para encargos llamar al Tel. 370 99 01
El Prat de Llobregat (Barcelona)



AGENCIA DE TRANSPORTES
SALVADOR, S.L.

C/. Les Moreres, 99 Pol. Ind. "Can Estruch" - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)
Tels. (93) 379 40 06 / 379 21 18 - Fax. (93) 370 70 56 - Tel. Part. (93) 370 73 88



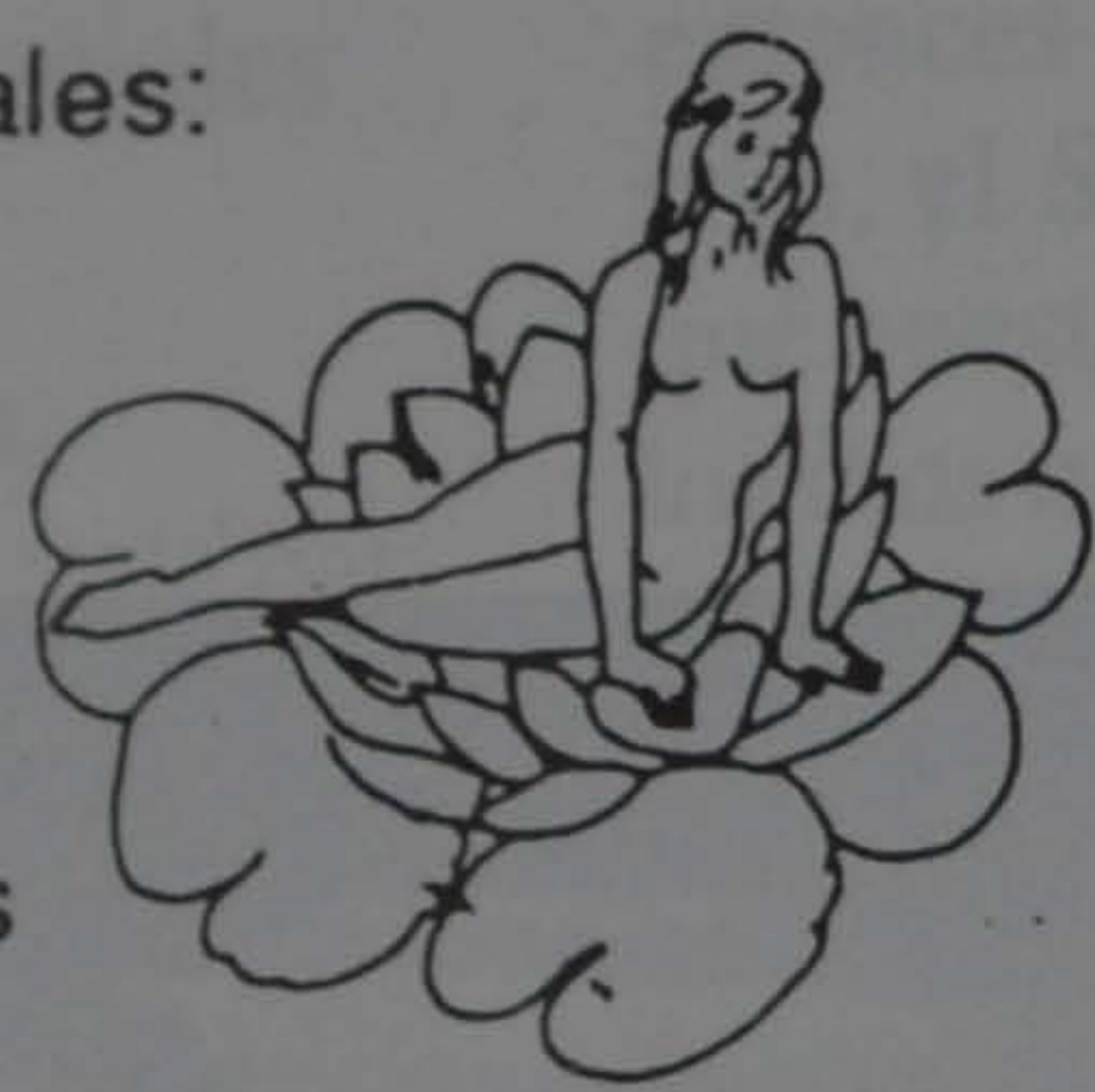
MAQUINÀRIA
ALIMENTACIÓ I HOSTELERIA
INSTAL·LACIONS I REPARACIONS

FRED INDUSTRIAL
AIRE CONDICIONAT
HUMIDIFICACIÓ

EXPOSICIÓ I VENDES: Maurici Vilomara, 6 - TALLER: Maurici Vilomara, 8
TEL. I FAX 370 31 37 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Tratamientos corporales:

- Celulitis
- Obesidad
- Senos



**Estética
y
Belleza**

Tratamientos faciales

Sauna
Depilación

Asesoramiento médico
especialistas en:

- Dietas
- Dolor e Hipertensión

"BEAUTY GARDEN"

Ctra. Buñola, 9 - Tel. 379 02 91

PELUQUERIA

EUSEBIA



Ampurdan, 114
Tel. 379 70 22

AUTOMOVILES



Recambios automòvil
Venta de bicicletas
Venta de motos todas las
marcas

Avda. Virgen de Montserrat, 57-61
Tel. 478 54 19
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



S.I.R.

Muebles
S. I. R.

MUEBLES CLASICOS, MODERNOS, JUVENILES, AUXILIARES, TAPICERIA, ETC.

Plaza Maestro Estalella, 6
Teléfono 370 31 79

EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Si su deseo es aprender a conducir:

AUTOESCUELA



Aeropuerto

Obtendrá los permisos:

A-1, A-2, B-1, B-2, C-1, C-2, D y E.

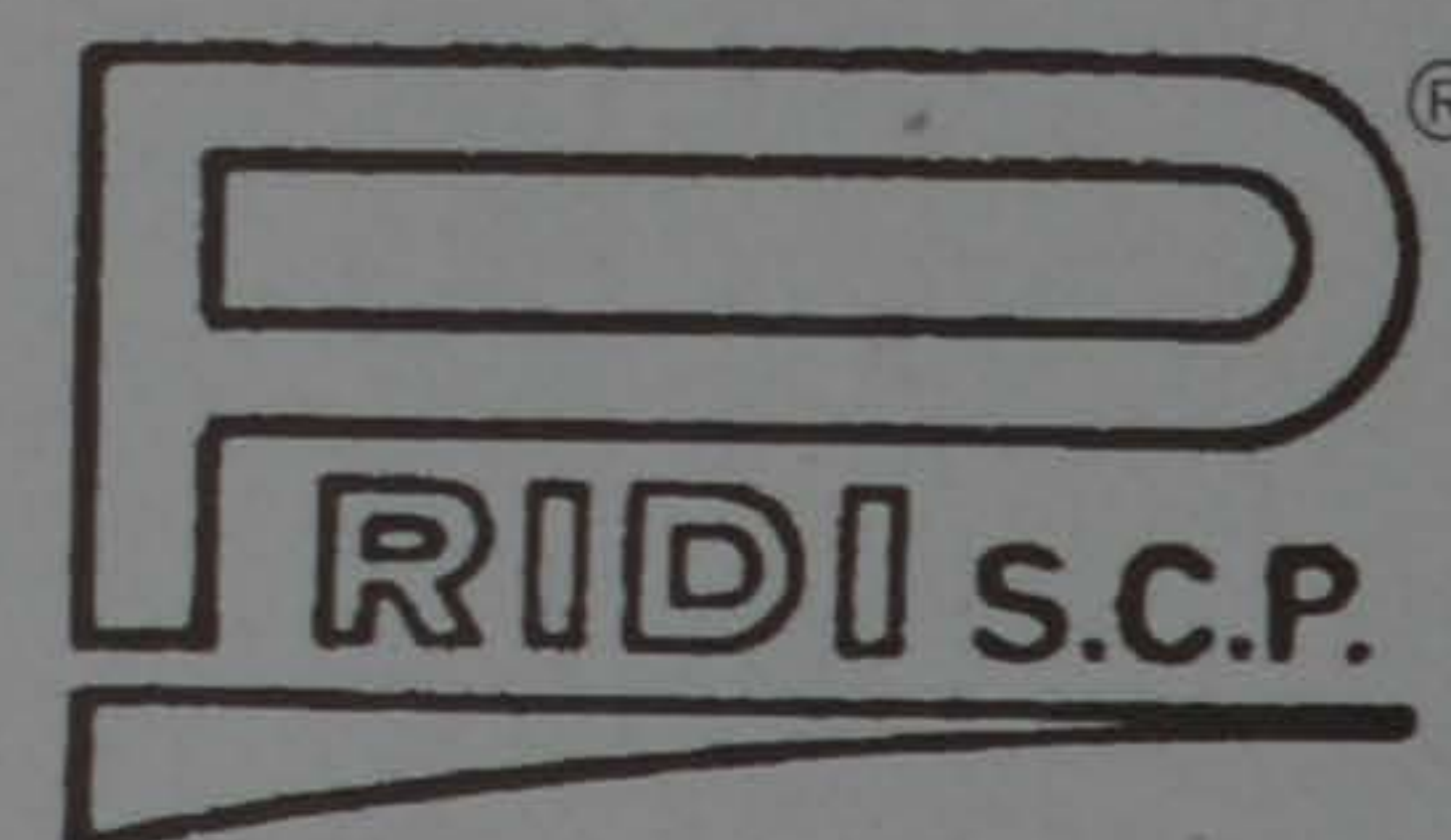
HORARIO DE LAS TEORICAS: Mañanas de 11 a 12
Tardes de 3 a 4

Noches de 8 a 9.

HORARIO CLASES MECANICA: Noches de 9 a 10.

Industria, 27 - Tel. 630 15 66 - SANT BOI
Industrias, 5-7 - Tel. 370 74 95 - EL PRAT

CARPINTERIA DE ALUMINIO



Rejas, Ballestas, Mamparas de baño
Persianas y Cristales

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Penedès, 83
☎ 478 48 90

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA

CRISTAYO

APLICACION DE PINTURA PARA LA DECORACION
OBRAS E INDUSTRIAS, CHORREADO DE ARENA

OFICINA: Avda. Virgen de Montserrat, 69, 4.º, 1.ª - Teléfono 478 68 42 Fax
Tel. 478 53 63 HORARIO: de 15 a 18 h. - 08820 EL PRAT DE LLOB.

Catalana de Reparacions d'Automòbils, S. A. L.

PLANXA - PINTURA - MECÀNICA

CAREAUTO S. A. L.

AUTO SERVICIO CAREAUTO

Av. Anselm Clavé, 41-81
Tels. 379 06 57 - 370 86 64

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Més taules a la biblioteca

Sr. Director,

Vull expressar la meua queixa davant la manca de taules i cadires a la biblioteca «Antoni Martín», malgrat l'existència d'espais buits en la sala (com per exemple: davant de les enciclopèdies i els diccionaris).

A l'hora d'obrir, 15:30 h., es formen cues per poder agafar lloc, perquè si vas més tard ja no hi ha lloc o has de romandre a la sala de lectura o fins i tot a la secció de nens, i sota l'amenaça que vingui una onada de nens i hagi de marxar.

Crec que s'ha de buscar una solució, davant el gran nombre d'usuaris que hi ha.

M'agradaria saber perquè el dijous s'obra pel matí i per la tarda no, i davant la gran demanda i el número de població del Prat perquè no s'opta per obrir la biblioteca tot el dia.

Malgrat les meves queixes, que són compartides per una gran majoria, els haig de felicitar pel servei que es dona, tant de llibres, revistes, periòdics, vídeos o compactes, i pel fet d'aconseguir que la sala sigui òptima per estudiar, llegir, etc.

T.T.

Los taxis del Aeropuerto de El Prat

Me dirijo al informativo DELTA con la plena convicción de que publicarán mi queja dirigida a los «sufridores taxistas» que aguardan en el Aeropuerto de El Prat.

El día 4 de agosto del presente año, a las 10.15 h. de la noche, recién bajada del avión y con el retraso a que estamos acostumbrados, iba sola con mis 76 años, mi bastón y un simple bolso y me urgía llegar a mi domicilio en El Prat de Llobregat, distancia más o menos de 3 ó 4 km. cuando, atemoriza-

da protagonicé lo que sucedió a continuación. Paré el primer taxi y cuando el taxista oyó El Prat, no quiso llevarme, aludiendo que hacía 4 horas que aguardaba. Por si fuera poco, el segundo taxi tampoco quiso, el tercero igualmente, así hasta el que hizo seis. A éste le prometí pagarle doble y aceptó, no muy convencido; pero algo es algo, ¿qué iba hacer yo allí tirada con mi visible dificultad y con ganas de llegar a mi casa?.

Al llegar me pidió por el trayecto 1.000 pts., que creí excesivo, pero ajusté mis propias cuentas y le dí 1.500. Supongo que no lo estafé, ya que le dije pagarle doble. Me disculpo si fallé, pero mi pensión me obliga a no pasarme.

El sexto, el que me llevó, indignado aunque más humano que los anteriores, me sugería que avisara a un guardia, ¡Dios mio! Yo no vi uniforme alguno a aquellas horas. ¿Dónde se meten?

Da pena y lástima llegar a términos tales, siendo un servicio público. ¡Que pena...! Mi desahogo ha terminado, ustedes juzguen y gracias por publicarlo.

Carmen Forné

El Prat amb ales

L'espasa de Damocles -llegeixi's avions- ha tornat a penjar sobre el cap dels soferts ciutadans -llegeixi's pratencs-. Els primers vint dies d'agost hem sofert i patit -els que hem restat aquí i no hem pogut anar de vacances- l'arribada de milers i milers de turistes aeris que sí han pogut marxar de casa seva i venir a casa nostra.

Els diaris duïen una nota dient que tots els que han patit perdonessin les molèsties ocasionades. Una simple i ridícula nota als diaris. Comprenc, o m'agradaria comprendre, que calgui arreglar alguna pista

de tant en tant. Comprenc, o m'agradaria comprendre, que tot es fa de bona fe... El martiri, però, ha estat insuportable. Soroll a totes hores, tant de dia com de nit, estrèpits i terrabastalls a dojo, fins i tot podies triar l'hora.

Explicant tot això a un amic meu, em va dir que m'aïllés la casa de sorolls i a més a més em posés doble vidre a totes les finestres i així tindria el problema solucionat. Li vaig contestar que sí, que molt bé, però fer totes aquestes obres em costarien un ronyó i part de l'altre. L'amic em contestà: «Tu ets tonto. Això no ho fas per caprici, oi? Et veus obligat a fer-ho per una causa major, oi? Doncs passa la factura a l'aeroport i ja està. Ells són els culpables, oi? Doncs que paguin. Que paguin els culpables».

Jo encara li estic donant voltes a la idea. El meu amic tenia raó. Si és una causa major o aliena a la meua voluntat, doncs que paguin ells.

La idea ja està llençada. Qui s'hi apunta? Penseu que quants més siguem més força podrem fer.

L'any vinent, abans de restar al Prat per l'agost, m'informaré a l'aeroport «de Barcelona» si hi ha obres a la vista. Si les pistes d'ateratge fan vacances, jo també en faré.

D. Ruiz

Un món sense explotadors ni explotats

Sr. Director:

Des de que va començar el «culebrón de verano» de Cuba, tots o pràcticament tots els mitjans de comunicació (escrits, radiats, televisats...), s'han llançat a la presa amb una ràbia, que, de veritat, es fa difícil d'entendre.

Quin apel·latiu despectiu queda per definir a Fidel Castro?.

Crec que cap; sàtrapa, dicta-

dor, visionari, boig... etc, per citar només els més suaus. Per què aquesta ràbia vers Fidel Castro i la Revolució cubana?. Ino em diguin que totes les notícies es tracten per un igual, ja que encara estic esperant les portades, primeres pàgines, articles d'opinió, etc dedicats, per posar només alguns exemples: el recent frau a les eleccions dominicanes, l'augment de la pobresa i violència a la Nicaragua post-sandinista, la fugida il·legal no de milers, sinó de milions de mexicans cap a EE.UU, els milers d'assassinats polítics a Colòmbia, Guatemala, Perú, etc...

Serà perquè Cuba ha demostrat i segueix demostrant que no és precisament amb les nostres receptes neoliberals la manera com s'han de superar totes les lacres que arrastra el tercer Món i part del primer?

Serà que no podem consentir que des de la nostra talaia de Primer Món, ric i poderós, un país petit, pobre i subdesenvolupat s'atreveixi a qüestionar la nostra autoritat, mantenint-se ferm en les seves conviccions?

Anacrònic i patètic no és precisament Fidel Castro, com molts mitjans de comunicació ens estan repetint constantment. Anacrònica, escandalosa i intolerable és la situació de misèria i explotació de tres quartes parts del planeta i que el capitalisme no pot ni vol resoldre.

Cuba, encara que a molts els hi costi de creure, amb el seu exemple de dignitat, justícia social, independència... i també amb els seus defectes i errors, ha estat i segueix sent una referència per a totes les persones que creiem en un Món millor, un Món sense explotadors ni explotats, a on paraules com Solidaritat i Justícia deixin de ser paraules buides.

Jordi Mata i Solanes



ASESORIA
LABORAL Y FISCAL

Julián García

- * Declaraciones de Renta
- * Pensiones Jubilación-Invalidez
- * Representaciones:
C.E.M.A.C. - Juzgado de lo Social
- * I.A.E. - I.V.A. - E.O.S. - I.R.P.F.
- * Contratos
- * Nóminas - Seguros Sociales
- * Autónomos
- * Seguros Generales

C/ Frederic Soler, 46
Tel. 379 84 53 - 478 52 02
08820 El Prat

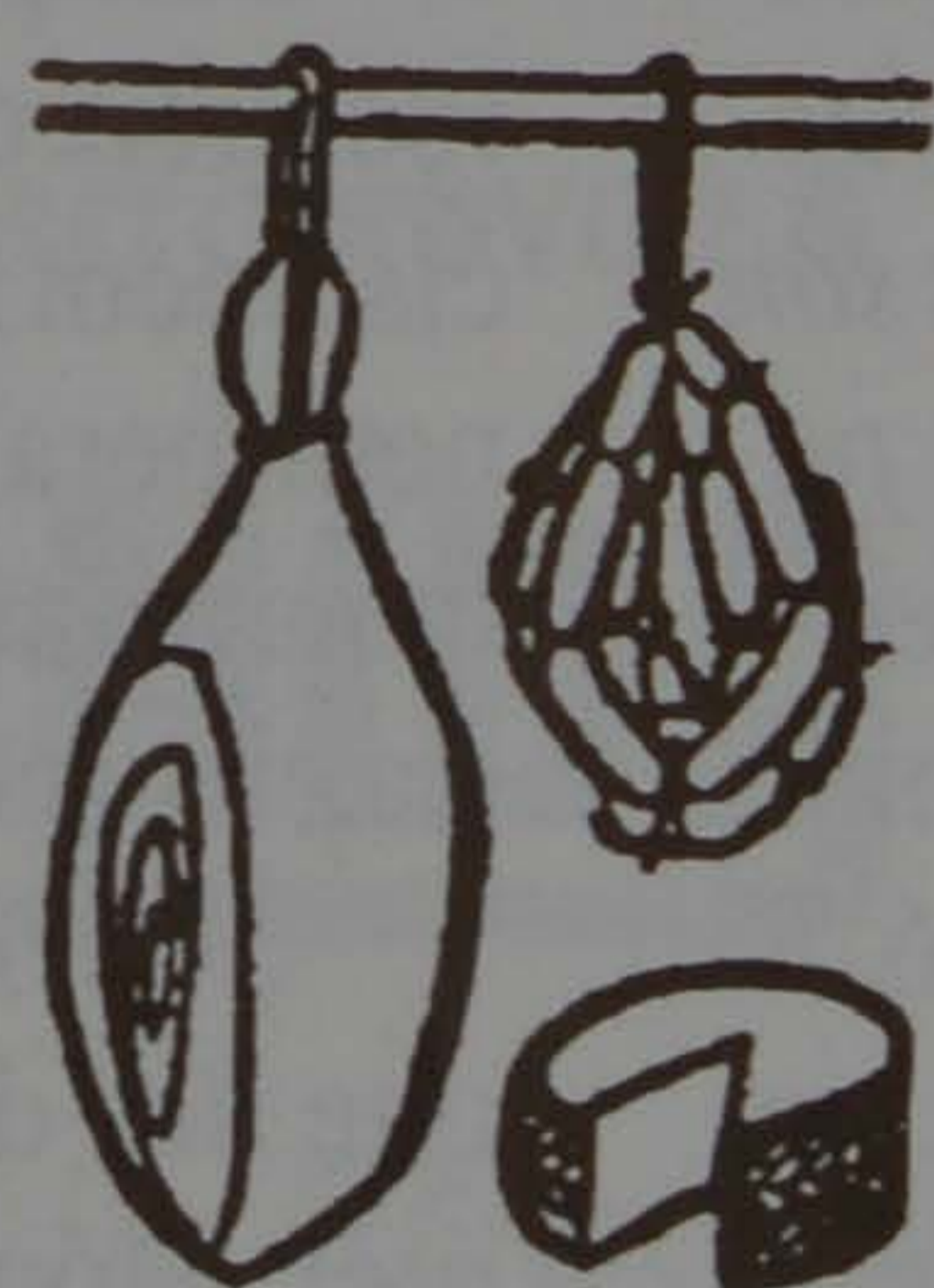
PSICOESTETICA
Rabaneda
Teluguera

Castilla, 13-15
Teléfono 370 08 14
EL PRAT DE LLOBREGAT

GALEA 2

HNOS. DOMINGO

ESPECIALIDAD EN JAMON SERRANO
Y TAPAS VARIADAS



CARRETERA AVIACION, 34
TEL. 478 52 82
EL PRAT DE LLOBREGAT

CRISTALERIA Y CARPINTERIA DE ALUMINIO

SANTI

Calle Coronel Sanfeliu, 124-126
Teléfono 370 27 90 – EL PRAT (Barcelona)

Z Z Z Z

LE OFRECE NUESTRO SISTEMA DE
VENTANAS CORREDERAS, PUERTAS,
CERRAMIENTOS DE GALERIAS, MAMPARAS
DE BAÑOS, GRAVENT Y TODO TIPO DE
VIDRIOS BISELADOS,
CANTOS PULIDOS Y MURALES DE ESPEJOS

Utilízame
Te estoy invitando

*Si el Fin de Semana
esperas algo diferente*

Pim-Pam

La "otra noche del Prat"

Salsa, Mambo, Rumbas, Bolero, Española,
Merengue, Sevillanas, Samba, Tango...

DESPEDIDAS, BODAS, CUMPLEAÑOS, ANIVERSARIOS...
!!!AVISANOS CON ANTELACION, Y TENDREIS UNA GRATA SORPRESA!!!

TEL. 379 34 22

GABINETE DE INGENIERÍA



F. GARCÍA GOÑI
Ingeniero Industrial

PROYECTOS Y LEGALIZACIONES
DE:

- Instalaciones Industriales.
- Licencias aperturas municipales.
- Instalaciones eléctricas.
- Aire acondicionado -Gas.
- Instalaciones frigoríficas.
- Grúas-torre de obras.
- Construcciones industriales.
- Estructuras metálicas, etc.

TOTAL GESTIÓN Y TRAMITACIÓN
ANTE ORGANISMOS OFICIALES.

Plaza Pau Casals, 5, 5º3º
08820 - Prat de Llobregat

 370.36.81
370.46.06
379.19.09

Nosotros también somos responsables

Si, amigo lector, nosotros también somos responsables de muchas de las cosas que pasan. Nos hemos acostumbrado bastante mal. Siempre que tenemos problemas corremos a pedir ayuda a las autoridades, al gobierno, etc. Con esto de la impresión que somos un grupo de desvalidos incapaces de tomar la iniciativa o decisiones conjuntas, hemos caído en el error de someternos a un paternalismo total. Ellos deciden lo que tenemos que hacer y cuando y también como, sólo nos preocupamos de nosotros, y decimos: «yo muy bien, y los demás que se pudran», nos han infundido un egoísmo y un individualismo de tal magnitud, nos han fomentado un espíritu de total insolidaridad para con los demás, que la clase obrera se está traicionando a sí misma, hasta el punto que les da igual que otras empresas cierren y haya cada vez más miseria y desolación, y hasta los sindicatos han caído en la trampa y colaboran con los explotadores del pueblo; el gobierno y las multinacionales, que todo sea dicho de paso tienen el suficiente poder para comprar un gobierno entero y más si este está compuesto por sinvergüenzas y mangantes como el de este país, que se venden por cuatro duros.

Esto posiblemente sea una actitud inconsciente, pero es hora de despertar y ser más responsables y ayudar a los demás para ayudarnos a nosotros también. ¿Cómo? Con el slogan básico de consumir productos nacionales.

Por ejemplo, la Seat está en crisis. Hay una lucha por cerrar la empresa y dejar sin trabajo a miles de trabajadores, y, sin embargo, los ciudadanos seguimos comprando vehículos japoneses o de otros países.

Las fábricas textiles están despidiendo gente y nosotros compramos camisas y pantalones confeccionados en el sudeste asiático o en países del norte de Africa.

Las fábricas de electrodomésticos quiebran porque nosotros compramos aparatos fabricados en Taiwan, Corea o Japón.

Los campesinos abandonan sus tierras porque nosotros compramos lechugas francesas o manzanas holandesas, teniendo en cuenta que los franceses quemaron nuestros camiones de fruta para hacer el boicot a los productos catalanes o españoles, deberíamos tener un poco de coraje y hacer nuestro propio boicot por nuestra cuenta, en el momento de comprar frutas o verduras y esa sería una buena prueba de solidaridad para

con nuestros compatriotas, y no solamente del campo sino también de la industria, y eso ayudaría a mantener los puestos de trabajo en otros sectores. El beneficio seguro que sería para todos nosotros, porque lo que no podemos hacer es dar pan a los de fuera cuando nuestros estómagos están vacíos. Ciudadanos, empecemos a hacer las cosas por nuestra cuenta, porque está visto que los mandamases, lo poco que hacen es para ellos.

Otro preclaro caso de desidia e insolidaridad, y que nos afecta a los prateses de forma muy directa, es el desvío del río Llobregat.

Todos estamos en contra, en las tabernas y bares se habla y discute, se suscitan polémicas y controversias, pero ¿qué se hará cuando vengan las máquinas a destruirlo todo? ¿cuántos seremos los que nos pondremos delante de las máquinas para evitar semejante aberración anti-natura? los cuatro de siempre, a los demás habitantes del Prat seguramente les importará un rábano, porque a lo mejor no es ni el Guadiana ni el Tajo ni el Sil, el que van a destruir. Se me podrán objetar muchas cosas, pero a la hora de la verdad los hechos lo demostrarán, será una prueba más de insolidaridad. Y que nadie pien-

se en los puestos de trabajo que quizás se creen, porque las empresas traerán sus propios trabajadores, en todo caso contratarán alguno temporalmente y nada más.

A los capitalistas y a las multinacionales les da lo mismo el paro o el bienestar social, ellos sólo miran sus beneficios, por eso montan sus fábricas en otro sitio, donde los trabajadores no tienen ni seguridad social, ni vacaciones ni jubilación, cobran un sueldo bajo, y así se abaratan costes, y contra eso no se puede combatir, ni con competitividad ni con milagros. Estos grandes monstruos económicos y financieros entran en un país, hunden las industrias nacionales e instalan las suyas hasta que han exprimido a todos y engordado sus bolsillos, y luego se van con sus garras a expoliar a otro sitio, y nosotros como incautos les hacemos el juego comprando estos productos fabricados lejos y consentimos en el hundimiento de nuestro tejido industrial y comercial.

Y si esto sigue así, no nos quejemos de los millones de parados, puestos que nosotros colaboramos y también somos responsables de que esto ocurra.

L'AGUSTÍ

Elegía a Manolo del Artesano

Quién no ha dicho: ¡Manolo, saca las bolas del billar!
Manolo, el dominó, las cartas,
o el famoso cortado;
y Manolo, rápido y eficaz,
siempre estaba preparado,
para tener dispuesto
nuestro juego de azar.

Ahora Manolo nos ha dejado,
pues en un abrir y cerrar

de ojos, Manolo nos ha dicho
adiós para siempre.

La vida seguirá,
pero el Artesano
nunca se podrá olvidar
al compañero y amigo,
Manolo del Artesano,
como todos lo conocíamos.

Han sido muchos años,
los que tú nos has servido

y todos hemos comprendido
tu eficacia y tolerancia.

Con jóvenes y mayores
impertinentes y a veces
como no, violentos.
Pero tú siempre supiste
crear un clima de buena
convivencia y amistad.

JUAN QUERO ORTEGA

Confeccions

Leonor

ENRIC MORERA, 33 - TELÈF. 379 02 94 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Gran assortit
en llanes

Es dirigeixen
Labors



- Cerrajería de hierro
- Puertas basculantes
- Ballestas y enrollables
- Candados de seguridad
- Reparaciones

JARQUE

Carpintería de aluminio
Mamparas de baño
Persianas de aluminio
y de plástico
Gravens
Ventanas, Galerías

*Nueva dirección y nuevos
 sistemas de calidad
 en diseños de aluminio,
 todo homologado.*

TALLERES

Avda. Barcelona, 20
 Sta. Coloma Cervelló. Tel. 634 11 51

OFICINAS

Avda. de l'Onze de Setembre, 146
 Tels. 379 69 59-370 57 77 - 08820 El Prat



SCHOOL OF ENGLISH

Av. Verge de Montserrat, 46
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
 Tel. 379 54 91

CENTRE D'ESTUDIS LLOBREGAT

- **MÈTODES AUDIOVISUALS I US D'ORDINADORS**
- **MATINS I TARDA, HORARIS PER TOTHOM:**
NENS - JOVES - ADULTS (2 ó 3 hores setmanals)
- **CURSOS ORDINARIS D'OCTUBRE A JUNY A PREUS EXCEPCIONALS**

MATRICULA OBERTA: DES DEL DIA 5 DE SETEMBRE
HORARI D'INFORMACIÓ: DE 17 A 20 HORES, DE DILLUNS A DIVENDRES

AMB L'EXPERIÈNCIA I PROFESSIONALITAT DEL
CENTRE D'ESTUDIS LLOBREGAT

A Antonio Gala

QUIM MONZÓ

Escritor

Hace tres meses estuve en la Feria del Libro de Madrid, en el Retiro, firmando ejemplares. A ratos, mis editores, Jorge Herralde y Lali Gubern, me hacían compañía en la caseta y charlábamos, observando el gentío que iba arriba y abajo, achicharrándose al sol, y cómo a muchos de los que ojeaban nuestros libros, de pronto se les marcaba en la cara una mueca de desagrado. No fui del todo consciente de ello hasta que la librera, tras tragar saliva, nos dijo: «Si no os oyen hablar catalán, mejor. Ya veis lo que pasa». A partir de ese momento me fijé. En efecto: en el

90% de los casos, se acercaban, ojeaban los libros y, en cuanto oían que hablábamos catalán entre nosotros, se reproducía la mueca de rechazo y se largaban. Y no era un público de mitin de Fuerza Nueva. Eran ciudadanos que habían ido a una Feria del Libro y a los que, en principio, se les supone un cierto nivel, un respeto o interés por la cultura y tal. Pero la xenofobia -inconsciente quizá- hervía tras la mayo-

ría de aquellos ojos. Esa misma tarde, en otra parada, otro librero me sentenció algo que los editores españoles que traducen narrativa catalana saben perfectamente: «En Madrid, los libros traducidos del catalán, más que indiferencia despiertan animadversión. Si fueseis ingleses no pasaría nada. Pero catalanes...»

Así están las cosas. Lo tomas o lo dejas. Qué fácil es, Gala, inventarse la paja en el ojo ajeno y no ver la mezquita en el propio.

(El Periódico, 07-09-94)

Y Dios creó al hombre

Y Dios creó al asno y le dijo: «Serás asno, trabajarás incansablemente de sol a sol, cargarás bultos, comerás hierbas, no tendrás inteligencia alguna. Vivirás treinta años. Serás asno». Y este le respondió: «Seré asno. Trabajaré sin descanso de sol a sol, cargaré y comeré hierbas. Pero vivir 30 años, Señor, es demasiado. Dame apenas diez años».

Y Dios le dio 10 años.

Y Dios creó al perro y le dijo: «Serás perro. Cuidarás la casa de tus amos, los hombres. Serás el mejor amigo, y comerás lo que te den. Vivirás veinte años. Serás perro». Y este le respondió: «Seré perro. Cuidaré la casa de mis amos. Seré su mejor amigo y comeré lo que me den. Pero vivir 20 años, Señor, es demasiado. Dame solamente 10 años».

Y Dios le dio 10 años.

Y Dios creó al mono y le dijo: «Serás mono, saltarás de rama en

rama, serás divertido y algo payaso. Vivirás veinte años». Y este respondió: «Seré mono, pero vivir 20 años, Señor, es demasiado. Dame apenas 10 años».

Y Dios le dio 10 años.

Y Dios creó al hombre, único ser racional en la Tierra. «Vivirás treinta años». Y este le respondió: «Es muy poco, dame los 20 rechazados por el asno, los 10 que el perro no aceptó y los 10 que el mono no quiso».

Y Dios concedió su pedido. El hombre vive treinta años como hombre, 20 años como burro trabajando y cargando bultos sobre su espalda. Se jubila y vive 10 de perro, cuidando la casa y comiendo lo que le dan. Y cuando llega a viejo vive 10 de mono, saltando de la casa de un hijo a la casa del otro y haciendo payasadas para divertir a los nietos.

(Diario La Nación, Buenos Aires)

SEGUROS GENERALES

José Luis Burcet Isalt

Agente Colegiado 58.097

Avda. Virgen de Montserrat, 219-221, bajos, 1.º
Teléfono 370 94 56
08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)



AUTO-GRUAS HIDRAULICAS
MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT
3709001 - 3799321



Mont Annas

Durant el mes de setembre i fins el dia 3 d'octubre "MATRICULA GRATUÏTA". Os oferim una sessió de prova sense cap compromís

Castella, 6 baixos • 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

TAULES DE GIMNÀSTICA PASSIVA

- Tonificadores
- Taules per modelar la silueta
- Anticel·lulítiques
- Reductores de centímetres

- Activen la circulació sanguínea
- Eliminació de líquids
- Correctors de posició corporal
- «GRATIS» la primera sessió



• UNGLES

Professional especialitzat amb ungles de porcellana
Tractaments per mans i peus
Manicures i Pedicures

SERVEI D'ESTÈTICA

Després de l'estiu fes-te una bona hidratació facial i un peeling corporal per començar de nou l'activitat

QUIROMASSATGE PRESOTERÀPIA



La Llar del Pernil

ESPECIALITAT PERNIL DE GLA (BELLOTA)
FORMATGES NACIONALS I DE IMPORTACIÓ
VINS I CAVES



Pollastre a l'ast
El laboració pròpia d'embotits

MENJAR PREPARAT
PER ENCÀRREC

C/. Enric Morera, 6 - Tel. 478 18 75 - El Prat de Llobregat

muebles MARCO

DORMITORIOS
COMEDORES
RECIBIDORES

Marina, 21 - Teléfono 379 31 58
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



VEDELLA DE GIRONA

Carnisseria Montserrat

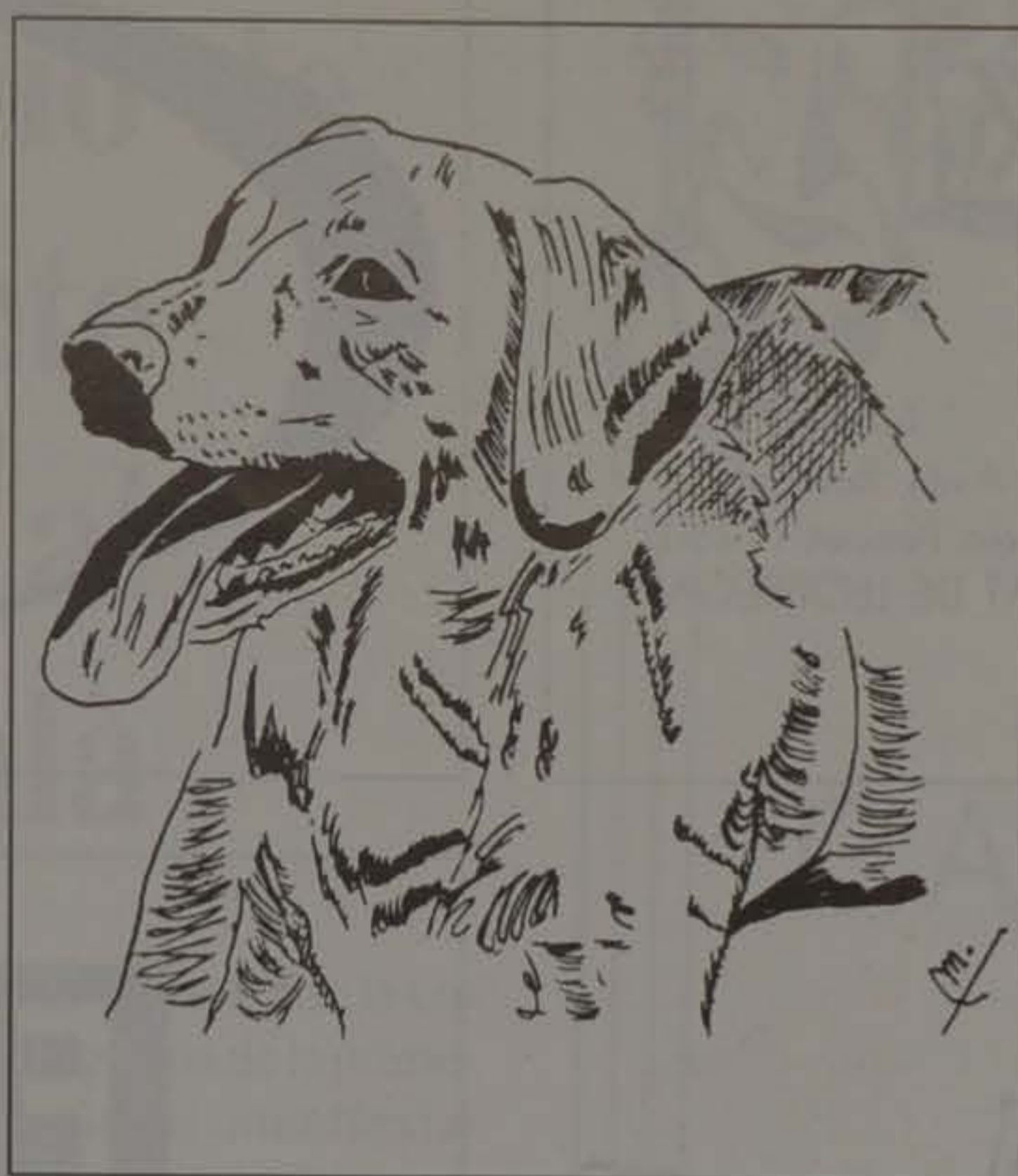
La nostra qualitat és tradicional

HAMBURGUESES - RESTAURANTS - SERVEI A DOMICILI
MERCAT MUNICIPAL 2-5-7 TELÉFON 379 03 47

Perros guía

La oscuridad se levanta antes de la aurora: abre sus ojos, se prepara para un día de trabajo en la ciudad. Y para él la ciudad es un pequeño purgatorio, es decir, un paso intermedio entre el bien y el mal, el arcángel Gabriel y Satanás. Porque la ciudad es urbanismo y ese urbanismo no está adaptado a todos.

Y poco después, nada más oírlo, su oscuridad se torna clara y nítida luz, bellísima, como aquella que entra por un gran ventanal en una tibia y cálida tarde de verano. Los órganos que permiten la recepción de la reflexión de la luz sobre las superficies de los objetos, sus ojos, no tienen la misma forma que los nuestros, aunque intentarán ejercer esa misma forma que los nuestros, aunque intentarán ejercer esa misma y tan importante función. Sus ojos están situados a cincuenta centímetros del suelo, tienen la tez rubia y un cuerpo maravilloso que se apoya sobre cuatro patas robustas e inteligentes sobre el asfalto. Y solo necesita apoyar su mano sobre el lomo de tan inquietante y dócil animal para lanzarse al mundo salvaje de los negocios. Y sus manos lo son todo, porque cogen a su mejor compañera, aquella que guía su camino. El perro o perra, en esta ocasión, con su dulce mirada, con sus dulces gemidos, -que no ladridos, porque no muerde ni se enfada-, y sus saltos, le comunica que está ahí y que puede confiar en alguien, más que cualquier ser humano en otra



persona de su misma especie, porque el dinero, lo material o un amor más grande nunca podrá traicionar esta compenetración. Entonces bajan las escaleras del edificio, abren la puerta, -porque casi parecen unirse, ser una sola persona-, y salen a la calle. Miles de personas para ella, sonido y tacto para él; son entonces un todo. Avanzan cien metros y súbitamente ella se para. Ésta es la señal y su significado es el siguiente: nos encontramos en el extremo de la acera y hay que bajar el pequeño desnivel.

El dueño lo hace. Atención, ella se para: pasan automóviles. Están en un paso de cebrera y ninguno detiene su apresurado y velocísimo camino. La perra avanza: síguela, porque ya no hay peligro. Ahora gira, apresura su paso cuando su dueño lo apresura y por fin llegan a su destino. Allí trabajará y la perra descansará.

Al volver intercambiarán esos papeles, porque ella dará todo lo que pueda dar para traerlo sano y salvo, como una madre puede proteger a su hijo.

Después de contaros las aventuras diarias y reales de Rubia, decidí ver un reportaje en la caja tonta, que, en esta ocasión, no lo fue tanto, pues me enseñó a comprender, o mejor dicho, a entender, el mundo de los perros guía.

Jane tenía problemas epilépticos, pero aquella tarde le acompañaba Jackie, su perro de toda la vida, en la visita semanal al doctor. Se encontraba perfectamente, y doctora y paciente mantenían una armoniosa conversación. Repentinamente el perro se mostró inquieto, se movía continuamente, realmente muy deprimido. Este incidente no tuvo la mayor importancia, pero minutos después Jane padecía un ataque epiléptico: su perro, como una bruja, una meiga milagrosa y buena, había presentido este ataque.

¿Qué hay dentro de ese pequeño cerebro? Mucha más bondad y amor que en otros corazones. A través de la convivencia se llega a un conocimiento total de la persona. Tal es el comportamiento de estos humanos animales.

MONTSERRAT RODRÍGUEZ SEGURADO

El món simplificat

Una de les trampes més freqüents que l'ésser humà es fa a ell mateix és simplificar la realitat al seu voltant, reduir-la a esquemes que li semblen més fàcilment manejables i confondre'ls després amb la realitat mateixa.

El fet normal de la pertinença a un grup ètnic, cultural, etc., a voltes desemboca en una forma de simplificació molt comuna, que consisteix a classificar el propi col·lectiu en la categoria de «bons, acceptables, adequats». Aquests darrers serien els altres, els «no-jo». Els que no són de la mateixa raça, o són de diversa classe social, o d'un altre idioma, o del poble de l'altra banda del riu, o de la branca familiar que es va barallar amb el besavi. En ells es pot descarregar còmodament, amb bases reals o sense elles, tota mena de mals i sofriments que es pateixen. Aquests «no-jo» solen ser herois d'odis seculars i de rebuig.

En canvi, el propi grup és vist com un bon model de comporta-

ment. S'és indulgent amb els propis errors, es valora com un noble exemple d'allò humà, i es cultiva l'autocomplaença col·lectiva. Les coses s'agreugen quan d'aquesta autocomplaença es passa al convenciment que aquest «nosaltres» és més digne que els altres, superior i destinat a la supremacia i al poder.

Aquesta visió maniquea i esquemàtica del món, a més d'infantil, és molt còmoda. Aporta la sensació de seguretat que prové de la pertinença a un grup que es valora molt; subministra una claredat aparent sobre el «què haig de fer», i condensa en un col·lectiu localitzat la font del mal. El prejudici proporciona fins i tot una base, encara que falsa, per a construir la pròpia identitat «contra» l'enemic real o imaginari.

Vistes així, en conjunt, aquestes actituds poden semblar gairebé caricatures. I tal volta ningú no acceptaria obertament que es mou amb aquests esquemes. Però veiem

amb dolor com s'estenen pel mapa actual, en forma de nacionalismes exacerbats, amb seqüeles a voltes gravíssimes de guerres i destrucció. Europa, malauradament, no és al marge d'aquesta tendència. Es tracta d'un moment particularment delicat, en què es juga la construcció de la Unió Europea com a interlocutor en el conjunt dels blocs mundials.

Una sàvia dita popular defineix els vicis com a «virtuts que s'han tornat boges». En aquest cas, es tracta de la bogeria derivada de la natural afecció als propis vincles de sang i culturals, que són l'ambient bàsic on neix i es desenvolupa la persona. Però no oblidem que, pel fet d'existir, tenim una relació fonamental amb la resta dels contemporanis: som germans en l'existència. Som fruit de la mateixa onada històrica, i ningú va demanar existir. Ningú no té ni mèrit ni culpa de pertànyer a una família o una altra, d'haver nascut aquí o allà. Ens trobem essent, amb exac-

tament la mateixa dignitat que cadascú i cadascuna dels altres. Aquesta fraternitat existencial constitueix un vincle més bàsic, ampli i profund que els llaços sanguinis o racials: si no existíssim, no podríem ni ser germans de ningú.

Si Europa vol construir pacíficament la seva identitat en la multiplicitat, no ha d'oblidar aquesta fraternitat bàsica. L'educació ha de contribuir a desfer el miratge superb de la xenofòbia. D'altra banda, corre el risc de caure de nou en l'atomització del tribalisme, i retrocedir en avenços històrics que ja li pertanyen.

LETICIA SOBERÓN MAINERO



ÀMBIT D'INVESTIGACIÓ
I DIFUSIÓ MARIA CORRAL

de l'Àmbit Maria Corral



PELUQUERIA UNISEX

Vicky

Tel. 478 57 65
Avda. Remolar, 127
(frente Colegio Pompeu i Fabra)
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

PAPERERIA - LLIBRERIA

PISCIS

Avda. Verge de Montserrat, 45
Telèfon 3794340
EL PRAT DE LLOBREGAT



Avanti
MODA JOVEN
PEDRO
F. Puig, 82 - Telef. 379 55 47 - EL PRAT

FRUYVER

CALIDAD EN FRUTAS Y VERDURAS

Narcís Monturiol, 61 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
Teléfono 370 78 55 (Barcelona)

NATALIA

Fils i Planes

*Jaime Casanovas, 162
El Prat de Llobregat*

BAR "LA MEZQUITA"

Cipriano de Pablo

Les desea Feliz Fiesta Mayor

Federico Soler, 6 - Teléfono 370 30 30
EL PRAT DE LLOBREGAT



Ignasi Iglesias, 170 - Tel. 379 96 55 - Fax 478 04 20 - EL PRAT DE LLOBREGAT

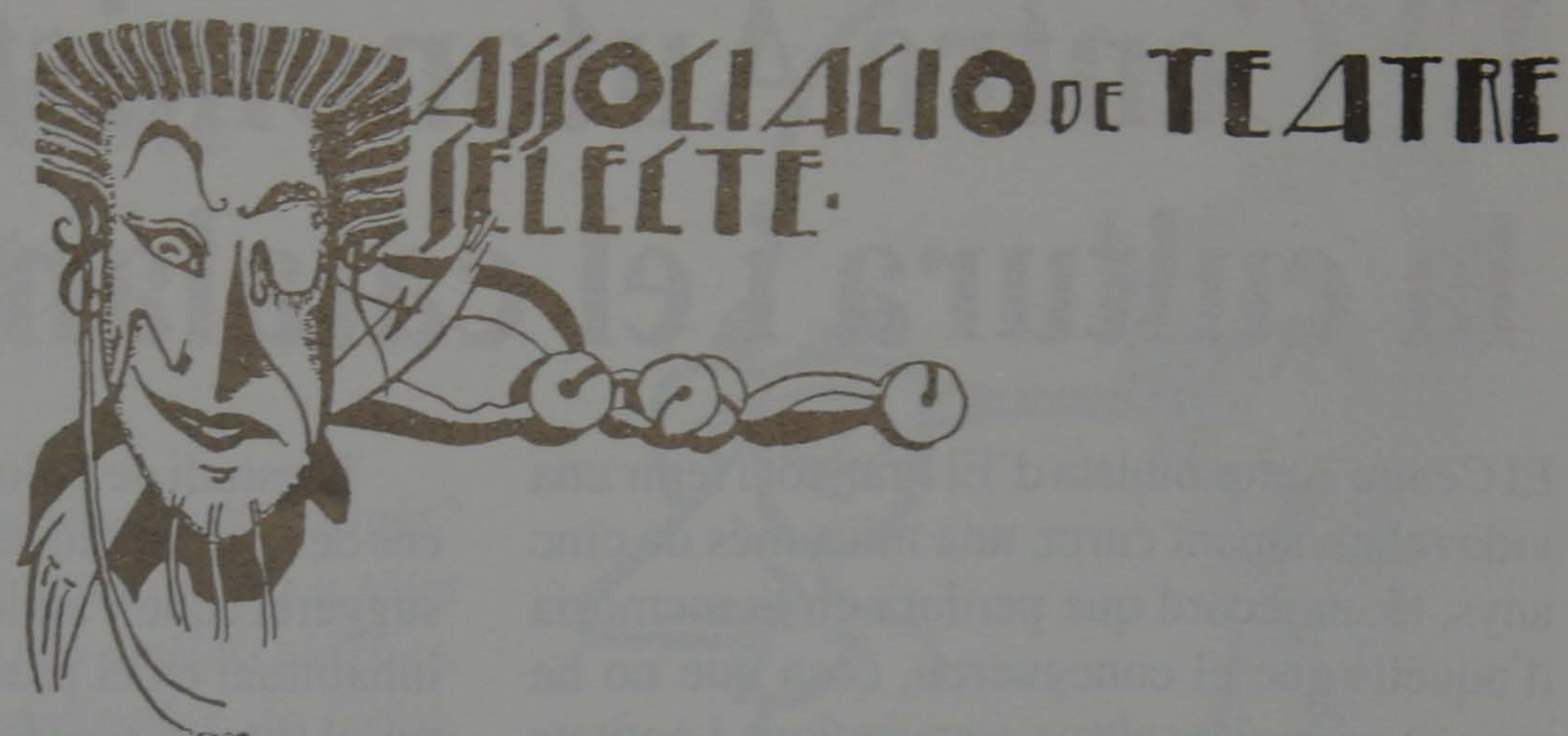
mobles - decoració

CARRERAS

**ESTUDIS I PROJECTES
ARMARIS I CUINES**

Avinguda del Canal, 181 - Telèfon i Fax 478 19 49
Polígon La Granja, bloc, 3 local 1 - Telèfon 379 40 90
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Les representacions de L'Associació de teatre selecte celebrades al Casal Català



AL
CASAL CATALA

PER AL DIA

27 DE MAIG A DOS QUARTS DE CINQ DE LA TARDA

Programa d'unes representacions de Teatre Selecte al Casal Català d'El Prat

per Josep Cariteu i Millet, el qual també participava com actor. (10)

Dins el mateix cicle, el dia 2 de juny del citat any, actuà el grup amateur Tertúlia Manelic de Barcelona, el qual representà El Setè Cel, de l'autor Austin Strong. (11)

També tenim notícia que el dissabte dia 16 de juny, a dos quarts de deu de la nit, la secció de teatre de la Societat l'Estrella d'Esparre-

guera, un dels millors elencs amateurs que participava en els citats concursos de Teatre Català Amateur, representava la comèdia Els últims Rovellats, de l'autor Lambert Escaler. (12)

Desconeixem si es realitzà alguna altra representació, teatral dins l'esmentat cicle.

JOSEP FERRET I PUJOL

Hem cregut d'interès rememorar alguns aspectes de la vida teatral pratenc, que tingueren lloc a l'entitat Casal Català, l'any 1932. Havíem ja recordat a «Les primeres activitats de la societat pratenc Casal Català (1930)» (1), les obres teatrals que es celebraren a l'estiu del 1930. Precisament aquestes s'iniciaren amb la interpretació per la Companyia de Teatre Selecte, de la Dolorosa d'en Ventura i Gassol. (2)

Tot i l'intent de reconstitució del Quadre Escènic Joventut (3), a la tardor del 1930, aquest no reeixí, cosa que obligà als dirigents del Casal Català a contractar grups teatrals foranis, sobretot en ocasió de festes assenyalades. En aquest sentit cal recordar que el 25 d'abril del 1932, la Companyia Vila-Daví del Teatre Català Romea, una de les millors de l'època, posà en escena «Angèlica Grelot» de Francesc Preses. (4)

A finals de la primavera del 1932, la citada entitat Casal Català, decidí organitzar amb la col·laboració de l'Associació de Teatre Selecte (5), un cicle de representacions a càrrec de diferents agrupacions teatrals amateurs, entre les

quals les més acreditades de la comarca. En el programa de la primera representació es manifestava...*tan de bo el nostre intent serveixi per a renovar i acreïxer l'afició d'El Prat de Llobregat pel teatre nostrat i ben aviat ens permeti reconstruir el nostre elenc d'actors i actrius amateurs i que pugui incorporar-se amb tots els honors a aquesta magnífica i atraient xarxa patriòtica que per tot Catalunya extén amb tota amorositat i salvant tota mena d'obstacles, l'Associació de Teatre Selecte.*» (6)

La primera de les actuacions periòdiques programades fou la que portaria a terme l'Estudi d'Art Dramàtica, el qual pertanyia a la societat Foment Agrícola, Industrial i Comercial de Molins de Rei. (7) La vàlua d'aquesta agrupació baixllobregatina ve avalada pel fet que durant tres anys consecutius, del 1932 al 1934, va guanyar el primer premi del Concurs de Teatre Català Amateur, convocats per la Generalitat de Catalunya. (8) L'obra, escenificada el 27 de maig del 1932, fou el drama en tres actes d'en Frederic Soler, El Pubill (9), dirigida

NOTES:

1) Ferret i Pujol, J.; «Les primeres activitats de la societat...», DELTA n° 170, setembre 1993.

2) Ferret i Pujol, ..op. cit.

3) Aquest era el nom del grup escènic del «Centre Autonomista» d'El Prat.

4) Company i Pugès, A.; «Assaig històric dels locals i de les agrupacions teatrals d'El Prat de Llobregat» (1853-1963), Comunicació presentada a la «XXV Assemblea Intercomarcal d'Estudiosos», celebrada a El Prat l'any 1980, i publicada pel «Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat» i «Amics d'El Prat».

5) L'Associació de Teatre Selecte tenia com objecte... *infiltrar, difondre i propagar el teatre català.*

6) Dades extretes del programa del

«Casal Català», que anunciava la representació d'«El Pubill», pel dia 27-5-1932.

7) Carbonell i Porro, J.A.; «Molins de Rei: Vida social i política. (1868-1936)», Publicacions de l'Abadia de Montserrat, p. 312.

8) Carbonell i Porro, ... op. cit.

9) Dades del programa de la representació d'«El Pubill», op. cit.

10) Fou també, conjuntament amb en Lluís Puiggarí, el fundador de la citada companyia d'aficionats «Estudi d'Art Dramàtica». (Carbonell i Porro, op. cit.)

11) Dades extretes del programa del «Casal Català», que anunciava la presentació d'aquesta obra.

12) Dades extretes del programa d'aquesta representació...

Pere
Casanovas
MERCERIA - GÈNERES DE PUNT
Patrons Burda
Frederic Soler, 27 bis - Telèfon 379 09 71
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

El Centre Autonomista, entre la cultura i el catalanisme (I)

El Centre Autonomista d'El Prat, tot i tenir una vida relativament curta, una mica més de cinc anys, té un record que perdura en la memòria d'aquells que el conegueren, cosa que no ha succeït en moltes altres associacions i entitats pratenques, que han tingut una vida considerablement més llarga. Les causes que han suscitat aquest record plaent, venen sobretot lligades a l'accés al pluralisme polític, que rebutjava el caciquisme, a la popularització del catalanisme, propiciat per la Mancomunitat de Catalunya, i l'activíssima participació dels joves socis del Centre Autonomista, esperonats per la legítima competència d'aquells que resolgueren integrar-se al Centre Artesà, l'altra societat local, filla o continuadora de la societat vuit-centista pratenca Centro Artesano.

La coexistència, cada vegada més difícil, en el sí de la societat Centro Artesano, única entitat pratenca de caire ateneístic d'aquell temps, entre membres del «partit vell» i «partit nou», iniciades sobretot a partir de les eleccions del 1913, hauria de provocar una sèrie de tensions entre els membres de les dues tendències, que conduiria al definitiu trencament de la citada societat a principis de l'any 1919. (1)

El procés de constitució del Centre Autonomista

La iniciativa de constituir el Centre Autonomista, partí d'un grup de joves nacionalistes del Centro Artesano, secundat pel que aleshores era el president d'aquesta entitat, en Francesc Parés i Pugès. Aquesta proposta, certament traumàtica per aquella època, no gaudí inicialment del suport i adhesió de bona part dels membres del «partit nou», que temien que aquest projecte pogués acabar en el més estrepitos dels fracassos. (2) Els fets demostrarien, poc temps després, que aquestes reticències inicials eren infundades i que la col·lectivitat nacionalista pratenca podria sobreviure, impulsada pels seus entusiastes membres.

L'estudi de la documentació relativa al procés de constitució del Centre Autonomista, ens suggereix que s'aplicà una estratègia d'actuació inhabitual en el procés de constitució de qual-sevol tipus de societat.

Tot fa pensar que abans de proposar definitivament la constitució del Centre Autonomista, es volgué assegurar la viabilitat d'aquest projecte. La fórmula escollida fou redactar en primer lloc els estatuts que haurien de regular el funcionament del centre, i requerir la preceptiva aprovació dels mateixos, segons la legislació aleshores vigent.

Tot fa suposar que en Francesc Parés, que era el President del Centro Artesano, fou l'encarregat de convèncer a en Josep Monés i Jané, recordat alcalde de gran prestigi, (3) i en Pau Vilà Espinós (Torrero), que era el propietari del cafè de la plaça i de la sala d'espectacles on tenia la seu social el citat Centro Artesano, perquè participessin en aquesta iniciativa.

El primer fou el principal coordinador de tot el procés de creació de la nova societat, i el primer signant dels Estatuts. (4) Per altra part en Pau Vilà, segon signant dels Estatuts, fou una peça clau, en assegurar que el citat local del Centro Artesano, (5) del qual hem dit n'era el propietari, passés a mans dels autonomistes. Ens referim al cafè i el saló-teatre conegut per la Sala d'en Bou. (aprofitant la singularitat del contracte d'arrendament). (6)

Val a dir que els citats estatuts, que també estaven signats per en Leandre Bernal, Jaume Sallés, Gabriel Busquets i Pau Munt, foren aprovats pel governador civil González Rotwos, el 25 de febrer del 1919. (7)

El primer article dels Estatuts del Centre Autonomista de Prat de Llobregat diu textualment: «Amb el nom de Centro Autonomista de Prat de Llobregat, es constitueix una societat per a treballar en defensa de la llibertat de Catalunya i dirigir i desenrotllar una política que tindrà com a fi immediat procurar el bé dels veïns i la prosperitat d'aquesta població». (8)

ESTATUTS DEL CENTRE AUTONOMISTA DE PRAT DE LLOBREGAT



NOTES:

- 1) Codina Vilà, J.; «Les generacions pratenques (1538-1972)», p. 236 a 237, El Prat 1972.
- 2) Nota del dietari del Dr. Josep Pujol. (Arxiu Ferret)
- 3) Roigé Calzada, R.; «En Josep Monés i Jané», DELTA nº 85, desembre 1985.
- 4) Informació dels Estatuts del «Centre Autonomista».
- 5) «Les generacions ...» op. cit.
- 6) Roigé Calzada, R.; «Història d'un solar de la Plaça», DELTA nº 28, jul-agost 1980.
- 7) Estatuts op. cit.
- 8) Estatuts op. cit.
- 9) Ferret Pujol, J.; «Josep Pujol-Metge, Polític i Humanista», p. 18, El Prat 1989.
- 10) Dades del títol de soci del «Centre Autonomista».

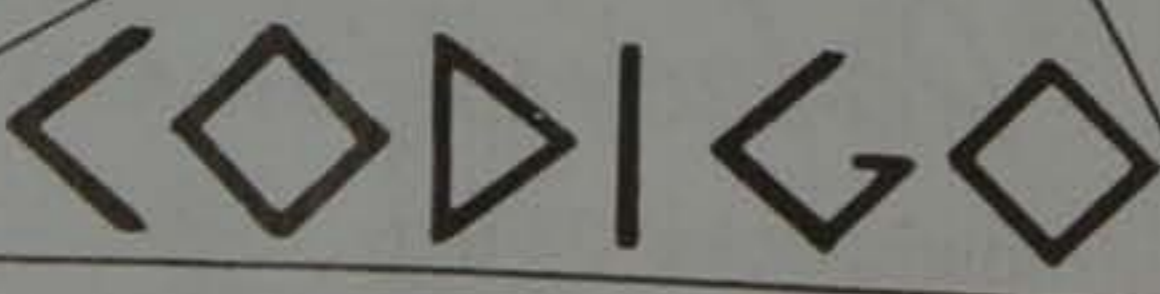
L'Assemblea constitutiva fou convocada per en Josep Monés (9), i tingué lloc el dia 22 de març del 1919, a la «Sala Moderna».

Tot fa suposar que en aquesta assemblea ja fou nomenada la primera Junta directiva, de la qual en fou nomenat president el citat Francesc Parés i Pugès, i secretari en Pau Munt i Oliva. Els títols de soci i els Estatuts es repartiren a partir del primer d'abril del 1919. (10)

JOSEP FERRET PUJOL

Tu nuevo ambiente

Bar Musical



C/. AMPURDAN. 91 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

cuibany

CUINES I BANYS

CADA REFORMA UNA CREACIÓ
moquetes, parquets i paviments plàstics

Coronel Santeliu, 34
Telèfon 379 52 48

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Entrevista a Jordi Martí, de Cal Martí dels Cargols, pintor i restaurador

«La societat actual està molt mancada artísticament»

Jordi Martí es un personatge conegut al barri antic d'El Prat per ser, des de fa vint-i-vuit anys, el propietari del popular restaurant «Martí dels cargols». Però aquest home de seixanta anys té un «hobby» més desconegut: és un gran aficionat a la pintura. El gran mèrit d'aquesta afició és el fet que en Jordi és un autodidacta: tot allò que ha anat fent ho ha après sense anar a cap escola o acadèmia, i els podem assegurar que els resultats són espectaculars.

Jordi, com i quan va començar a aficionar-se pel món de la pintura?

L'afició per la pintura no comença mai, sino que neix amb tú. Jo de petit no vaig anar mai a classes de dibuix, però un veí meu que era dibuixant i pintor, en Fernando de Lucas, em va dir que tenia traça i em va fer unes classes de dibuix lineal. A mí no m'atreia aquesta modalitat, i com que el que més m'agradava era el dibuix artístic, vaig començar a practicar-lo i a aprendre la tècnica i els secrets del color.

En Jordi creu que un bon pintor ha de ser també un bon dibuixant, perquè «primer s'ha de treballar la perspectiva i les bases del quadre per poder després combinar els colors».

Quins són els temes que més li agrada pintar?

Jo crec que a un li ha d'agradar tot. De vegades costa trobar algun tema que et motivi, però allò que costa més de realitzar és el retrat.

Precisament, dels quaranta quadres que ha pintat, l'obra que més l'ha satisfet és el retrat del seu pare. Com ens explica, és el quadre en què hi ha posat «més ganes que quedés bé». I afegeix, «els altres són ornamentals, per decorar el meu restaurant, i intento crear amb ells un ambient determinat».

En el seu acollidor local, en Jordi ha anat col·locant alguns dels seus quadres. En trobem de temàtiques molt variades: marines, paisatges, natures mortes que semblen sortir del quadre, i retrats. Li preguntem per les tècniques que utilitza a l'hora de pintar: «Utilitzo bàsicament la tècnica d'oli sobre llenç. Segueixo aquesta tècnica perquè és la més pràctica, encara que també he treballat amb una espàtula enlloc de pinzells, i he fet alguns murals».

En Jordi n'ha fet fins i tot en el seu propi restaurant. Allò que més ressalta del seu negoci és l'immens mural que mesura 11 metres de llargada per dos i mig d'alçada, i que mostra una típica escena eqüestre anglesa. Aquest mural, com ell mateix ens comenta «va servir per dissimular unes taques a la paret».

En la realització de les seves obres, s'inspira en algun altre pintor?

El pitjor que hi ha és intentar copiar un pintor, ja que entenc que un artista ha de tenir la seva personalitat i estil propi. Pot tenir influències d'un corrent o tipus d'escola que va més amb el que ell sap fer, però ha de basar-se

en les seves idees.

Quin autor o corrent pictòric admira més?

Em considero una persona oberta a totes les tendències, però em quedo amb els clàssics. Com a pintor, sóc un admirador de Goya, sobretot dels seus retrats, en què plasmava tot tipus de sentiments, fins i tot certa ironia.

Què en pensa de les noves tendències pictòriques?

Les noves corrents no m'agraden gaire. Si et poses a pintar quatre ratlles i vols fer creure a la gent que allò és el que tú sents corres el perill que no agradi i no tingui èxit. No entenc que una persona sense una formació clàssica faci pintura moderna i digui que allò és art.

Què opina dels graffitis?

Alguns tenen molta gràcia. El noi que fa bons graffiti no té una formació pictòrica, però és un artista en potència, i sovint les seves lletres tenen ritme, força i creativitat. Quan vaig estar a Nova York, vaig visitar el barri de Harlem, i us asseguro que passejar-se per aquells carrers és com recórrer una sala d'exposicions, amb obres bones i d'altres dolentes.

Com creu que s'ha d'enfocar l'art?

Actualment s'imposa un art ràpid, una pintura per vendre, que tingui impacte i que sigui decorativa, amb elements no gaire complicats. Malgrat tot, ha de tenir qualitat. Avui en dia no es fan obres artístiques com les d'abans, perquè un autor ha de menjar cada dia i ha de fer una obra ràpida i que tingui èxit sense perdre gaire temps, mentre que antigament els pintors es morien de gana però expressaven el què sentien.

En el transcurs de l'entrevista, en Jordi anava recordant anècdotes referents a la seva afició. En una ocasió, va cedir dues obres per a una exposició col·lectiva d'artistes pratencs, i el propietari de la prestigiosa marca de colònies Puig va enamorar-se d'un dels seus quadres, que reproduïa una imatge de Les Rambles.



Després de moltes súpriques, en Jordi accedí a vendre'l, i és que com ell diu: «Em costa molt despendre'm d'un quadre meu. Quan em demanen que faci un quadre pagant-lo o regalant-lo a algun familiar o amic prefereixo fer-li un altre tipus de regal, ja que l'estima que pots arribar a agafar-li a un quadre mentre el pintes fa que et dolgui molt separar-te d'ell. És com un fill teu».

De totes maneres reconeix la satisfacció que va tenir en vendre'l a una persona tan important, i afirma que li agrada mostrar la seva obra perquè creu que «en el fons, tots tenim vanitat i ens agrada que ens diguin que fem les coses bé».

Què representa per a vostè, la pintura?

La pintura em produeix excitació i tensió, i m'enganxa molt. A vegades és com si estigués veient un partit de futbol, i em posa tens, i és que la pintura la sento molt a dins meu, perquè la practico com a un entreteniment, sense guanyar-m'hi la vida.

Finalment, creu que l'art està suficientment fomentat?

La societat actual està molt mancada artísticament. Avui en dia es viu molt de pressa, i sembla que en aquesta societat l'art no hi tingui cabuda.

Creo que la manera de fomentar l'art seria el fet d'ensenyar-lo més a les escoles, i de la mateixa manera que els nens aprenen matemàtiques, també haurien de rebre classes de pintura, escultura i música, entre d'altres.

En Jordi Martí va obrir-nos les portes de casa seva per mostrar-nos no solament els seus quadres, sino també la seva col·lecció de discs i cintes. I és que, com a bon artista, no només l'interessa la pintura. A aquesta afició cal afegir-li el gust per la música i també per viatjar. En definitiva, un home que ha intentat viure la vida i les seves experiències, -bones o dolentes-, a cops de pinzell i d'inspiració. El resultat de tot això és una producció pictòrica d'excel·lent qualitat, i uns quadres plens de vivesa i cromatisme.



Jordi Martí contemplant el retrat del seu pare

JAUME MONÉS FEU

PROGRAMA FESTA MAJOR 1994

Dijous, 22 de setembre

20 hores	Carrers d'El Prat	Cercavila dels Gegants d'El Prat
21 hores	Plaça de la Vila	Pregó de Festa Major a càrrec de Carme Conesa i focs d'artifici a la façana de l'Ajuntament
22 hores	Plaça de la Vila	Ball tradicional amb el grup Primera Nota
23 hores	Plaça de Catalunya	Ball per a joves amb l' Orquestra Girasol

Divendres, 23 de setembre

11 hores	Plaça de Catalunya	Atraccions infantils amb Mundo Infantil
13 hores	Torre Muntadas	Inauguració exposició Francisco López Stupendams
19 hores	Modern	Ball popular amb l' Orquestra Marabú
22 hores	Sant Cosme	Los sencillos + Eat Meat
22.30 hores	Pista de Bàsquet «Xavier Marcilla»	
23 hores	Jardins del Cementiri	Ball popular amb l' Orquestra IV Dimensió

Dissabte, 24 de setembre

17.30 hores	Plaça de la Vila	Espectacle infantil
19 hores	Modern	Projecció de Prat Documental de Jordi Bringué
19 hores	Jardins del Cementiri	II Mostra de Folklore
21 hores	Carrers d'El Prat	Pratifoc
22.30 hores	Camp de futbol «Fondo d'en Peixo»	Lax'n'Busto + Expreso de Bohemia +Malos Tragos
23 hores	Pati de L'Artesà	Ball de casats: Orquestra Aitana i l'humorista Goyito
02 hores	Plaça de Blanes	Ball per a joves amb l' Orquestra Bogart
02 hores	Carrers del Prat	Cercavila nocturna amb el grup d'animació Xarop de Canya

Diumenge, 25 de setembre

7.30 hores	Carrers del Prat	Matinades amb els Diablers d'El Prat i la Xaranga de la Casa de Aragón d'El Prat
11 hores	Pista de Bàsquet «Xavier Marcilla»	Trobada de Gegants i bateig del gegantó (celebració del XL Aniversari dels Gegants d'El Prat)
12 hores	Sant Cosme	Festa d'escuma
18 hores	Plaça de la Vila	Espectacle Infantil
20 hores	Plaça de la Vila	Concert de la Banda de Música de l'Associació Musical del Prat
22 hores	La Barceloneta	Cantada d'havaneres
22 hores	Camp de futbol «Fondo d'en Peixo»	Actuació de Víctor Manuel y Ana Belén
1.30 hores	Pista de Bàsquet	Discoteca Vídeo Road Show

Dilluns 26 de setembre

18 hores	Polígon Estruch	Cinquena Ballada d'Ous d'El Prat
18 hores	Modern	La del Manojó de Rosas amb la companyia de Sarsuela del Mestre Damunt
22 hores	Camp de futbol Fondo d'en Peixo»	Castell de focs d'artifici i espectacle piromusical
22.30 hores	Plaça de la Vila	Actuació de Carme Conesa



Ajuntament del Prat de Llobregat
Regidoria de Cultura
tel: 379 00 50

10 anys de pratifoc i 11 de diables

Escotar la paraula diable sempre dona peu a sentir una mica de por, a fugir d'allà on són, perquè és el sinònim del mal. Antigament els diables simbolitzaven les forces de la natura. Es feien servir per a la fertilització de la terra i els ramats, mitjançant rituals màgics. Després d'un temps que, a causa del cristianisme, varen passar a un segon terme, van tornar a reaparèixer a les festes del Corpus l'any 1318, gràcies al Papa Joan XII.

Aquells diables cristians obrien les processons amb foc i pólvora. Després evolucionaren cap a formes més laiques i començaren a intervenir en festes populars.

El correfoc, on normalment ens trobem els diables, té un origen més modern. Varen ser Els Comediants, a principis dels 80, que van montar un espectacle de foc pels carrers de Barcelona amb la participació de la gent.

El nostre correfoc, que és el Pratifoc, aquest any celebra el seu desè aniversari. Primer van néixer Els Diablers del Prat, que l'any passat van complir deu anys de vida. Un any després es va instituir el Pratifoc, la gran festa de «llamps i trons» que obre o tanca qualsevol acte pratenc on la xerimola no pot faltar. Els diables del Prat es van formar quan un grup d'amics interessats en les tradicions del nostre país es varen reunir i pensaren que una tradició així s'havia de continuar -i instituir al Prat- perquè forma part del nostre folklore. Varen actuar com a diables per primera vegada a la cercavila de la Festa Major del Prat el setembre de l'any 1983.

Què són i com són els diables

En Quim Bertolome, actual cap de colla i en Xavier Ruíz, ex-cap de colla, ens parlen del moviment que comporta ser diable. Tots dos ens diuen que els diables són un grup de persones amb ganes de fer gresca, de fer sentir a la gent ganes de passar-s'ho bé. Actualment el grup pratenc el formen al voltant de 50 persones. Tot el grup es denomina «Diablers del Prat», però interiorment estan dividits en tres escalafons, i en cadascun d'ells les tasques són diferents: els Diablers -que són els encarregats de la pròtècnica-, els Músics -que amb llurs sons i instruments acompanyen als diables- i el Bestiari, -que són els portadors del drac o animal màgic que treu foc per la boca. Aquest animal



Els diables han fet 11 anys

al Prat s'anomena «Pollo», i, naturalment, és un gran pollastre. El nom és molt discutible -diuen en Quim i en Xavi- però així es va batejar i així es diu.

Quim continua dient que ser diable «és un sentiment que portes a dins teu». Per ser diable no has d'anar a cap escola, només cal sentir-ho i ser major de divuit anys, moure't en aquest ambient i sobretot gaudir de la festa perquè, segons ells, s'ho passen millor ara que són dins que abans que gaudien la festa des de fora.

Ser diable no és una professió, perquè ells no s'hi guanyen la vida amb això, només cobren els desplaçaments i l'estada quan van a actuar a d'altres poblacions. No surten per obligació, sinó per gaudir.

La seguretat és un tema que els preocupa molt. És per això que als primers Pratifocs hi venien colles d'altres llocs, però van veure que això suposava controlar massa gent. Llavors van decidir que només actuarien ells per fer més segur el Pratifoc. I per això mateix, per la seguretat que tant preocupa a en Quim i en Xavier, demanen al poble pratenc que «si us plau no tirin aigua a sobre dels diables». La pólvora mullada no se sap mai quina reacció pot tenir. Tots dos també agraeixen, en nom de

tots els diables del Prat, la feina que fa la Policia Local, avisant i retirant tots els cotxes dels carrers per on passa el recorregut del Pratifoc.

Més que diables

Els diables no només fan el Pratifoc, sinó que fan sortides a d'altres pobles, monten tallers de ball, estudien el folklore, instruments musicals antics... i fan activitats per intentar recuperar -i que no es perdin- els costums antics. Però, aquestes activitats no tenen gaire publicitat i el poble les desconeix bastant. Ara estan interessats a investigar sobre un grup de bastoners, per veure si es podria tornar a recuperar aquesta antiga manifestació folklòrica.

La seva popularitat els ve de la Festa Major, però recordeu que fan moltes més activitats. Desitgem que sempre hi hagi gent que vulgui continuar aquesta tradició, jove al Prat, però antiga d'origen.

Així que endavant diables! Ens veurem al Pratifoc.

I recordeu, lectors: **No tireu aigua als diables.**

BEGONYA PORCEL I MIQUEL DOMÈNECH

BOLSOS

Delcar

ARTICULOS
DE PIEL
Y VIAJE

Federico Soler, 6
El Prat de Llobregat
Teléfono 370 19 53



ASESORIA JURIDICA LABORAL
ADMINISTRACION DE FINCAS / SEGUROS

Jaime Casanovas, 102 - 104, bjs.
Teléf. 379 59 99 - Fax 379 59 99
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

FESTA MAJOR 94

En commemoració del 40 aniversari dels gegants d'El Prat

Neix el gegantó Joanet Sanahuja

*Hi havia, una vegada,
un parell de reis gegants
que van néixer, ja casats,
allà cap els anys cinquanta ...*

En Roland i la Griselda ja han complert els quaranta. El 27 de setembre del 1954, coincidint amb la Festa Major, es van inaugurar els primers gegants d'El Prat. Aquell mateix any l'ajuntament havia decidit encarregar-ne una parella, que des d'aleshores quedaria en propietat del consistori. 25 anys més tard es va batejar per la Fira del Gall una altra parella, la dels Pagesos. Precisament la geganta nova porta en un cistell el característic pota-blava pratenc.

Abans del 1954, El Prat llogava els gegants per a la Festa Major a la casa Paquita del carrer Unió de Barcelona. En Joan Sanahuja era un dels empleats d'aquella casa, i l'home que fa ja 40 anys que s'ocupa que la tradició gegantera no decaigui al nostre poble.

«Més manya que força»

En reconeixement a la tasca d'aquest barceloní, l'ajuntament ha encarregat la construcció d'un gegantó, en Joanet, que tindrà la seva fesomia. La gestació d'en Joanet s'està produint a Granollers, al taller d'en Ramon Aumedes, artífex també del famós Pollo dels Diablers d'El Prat. Encara que se sent afalagat pel gest municipal, el president de l'Associació Gegantera creu, modestament, que no s'ho mereix, perquè «ho hauria pogut fer qualsevol». El cas és que ho ha fet ell, i que en Joanet es batejarà a la festa gegantera del dia 25, que commemora el naixement dels seus germans grans, els Reis.

La diferència entre un gegant i un gegantó rau en l'alçària. Mentre que el Roland i la Griselda fan una mica més de tres metres i mig, i pesen entre 69 i 65 kg, en Joanet serà un metre més petit i pesarà força menys. Malgrat el gran pes dels ninots, i en paraules del propi Sanahuja, l'important a l'hora de ser geganter «no és la força, sinó la manya».

Encara que de gegants n'hi ha

a tot arreu, els catalans som els que tenim més tradició gegantera. A Catalunya disposem de dades documentals des del 1380 que ens parlen de l'aparició dels gegants a les festes del Corpus Christi, a Barcelona. Al principi, però, els gegants eren homes dalt de xanques, que es vestien com Goliat o sant Cristòfol, els gegants més usuals, que representaven l'Antic i el Nou Testament, respectivament. No va ser fins el 1436 quan va aparèixer el gegant tal i com avui el coneixem. Més tard, cap el 1568, va sorgir la geganta, el vestit de la qual acostumava a reflectir els canvis de la moda.

Els gegants solien representar personatges populars, històrics i llegendaris relacionats amb la tradició de cada poble. Alguns gegants catalans són realment curiosos, com els Indis, Moros i Japonesos de Reus, el Romans de L'Hospitalet, els Cubanitos de Sitges o els caníbals de Tarragona.

Més de 20 parelles a la festa gegantera

Els nostres gegants han viatjat molt d'ençà del seu naixement, encara que no va ser fins principis dels anys 80 quan van començar a sortir «de valent», coincidint amb l'arribada a l'alcaldia d'IC, que va donar suport i ajut econòmic a l'associació.

En Sanahuja es confessa molt agraït a l'ajuntament, especialment a l'Àrea de Cultura, i també a tot el personal geganter, «sense el qual no hauria pogut fer res». Al mateix temps, es lamenta constantment del fet que «a El Prat, la gent no hi col·labora. Si hi col·laborés, podríem organitzar una ciutat gegantera», una gran trobada de gegants.

La festa d'aniversari dels gegants vells d'El Prat es farà el proper dia 25, en el marc dels actes de la Festa Major 94.

La festa gegantera inclourà, entre d'altres, el bateig del gegantó i una cercavila en què hi participaran més de 20 parelles de tota Catalunya.

M. JOSÉ MARTÍN



La gestació d'en Joanet s'està produint al taller d'en Ramon Aumedes, artífex també del Pollo dels Diablers d'El Prat

Granja - Bar CANTON



C/. Begues, 19
Tel. 370 31 53

Z

ZEUS INFORMÀTICA, S.C.P.

Dr. Barraquer, 11
08860 CASTELLDEFELS (Barcelona)

Tel. (93) 636 34 08
Fax (93) 636 11 62

FESTA MAJOR 94

Nuevo disco de Expreso de Bohemia, A la misma hora

Los chicos de Expreso de Bohemia están de enhorabuena. Aparte de que su disco Fórmula Magistral está cosechando éxito tras éxito en el panorama musical español, dicen estar «contentísimos» de tocar en la fiestas de El Prat y de poder tocar «en el escenario número 1, el campo de fútbol».

Entre concierto y concierto parece que todavía tienen tiempo de preparar su segundo álbum, cuyo productor volverá a ser Pep Sala, la mitad de Sau. *A la misma hora* será el título de un disco lleno de sorpresas, que contará con dos colaboraciones especiales top-secret. Además, un famoso escritor o escritora será el encargado de escribir el prólogo del folleto que contiene la letra de las canciones. Y para rematar, la portada será un cuadro del pintor pratense Juan Luis Sánchez, del mismo título del LP.

Tal y como explica Armando Soria, líder



del grupo, «en este disco se produce una especie de extraño triángulo amoroso entre la música, la pintura y la literatura». Según Armando, la idea global para el futuro de la banda se centra en la idea de hacer «un disco que se pueda leer, un libro que se pueda oír».

«Hay cosas que deberían estar prohibidas»

Aunque este ha sido «otro verano negro para la música», Armando opina que lo bueno

que tienen las crisis es que «elimina las cosas inconsistentes, es como la Ley de la Selva, sobrevive el mejor». A pesar de todo, sigue haciendo «cosas que deberían estar prohibidas». Los Manolos y la makina están en su punto de mira. «Los Manolos no pueden dedicarse a charnegar canciones, es como coger un Velázquez y pintarle un graffiti encima. Lo consideramos como una falta de respeto».

M^a JOSÉ MARTÍN

MODA INFANTIL i JUVENIL



Hogar del niño



GRAN VARIETAT DE JOGUINES

Ferran Puig, 49 - Rvd. Martí Piñol, 2
Teléfono 379 05 14

Manuel Ayllón & Asoc. S.L.

GALERIA DE ARTE Y ANTIGÜEDADES

Exposición permanente de Pintura, Dibujos, Obra gráfica, Bronces, Muebles antiguos, Lámparas, Cristal, Porcelana, Cerámica, Artesanía
Oportunidades, Compra-Venta, Regalos
Restauración y tasación de objetos

Les desea Feliz Fiesta Mayor

C/. Jaime Casanovas, 57 Tel (93) 379 08 26
08820 El Prat de Llobregat

La junta del Canal de la Derecha del río Llobregat, en manos de los payeses de El Prat



Arriba, con la ampliación de la Carretera Fonda, han eliminado el margen de protección del canal; en la página siguiente, en el «Salt de la Mosset» en La Ribera donde se bifurca el canal

Este año se han regado suficientemente los campos de la zona baja del Delta del Llobregat a pesar de la sequía

El ingeniero de caminos Eusebio Soler fue el autor del último proyecto de construcción del canal de la Derecha del Llobregat. La reina Isabel II lo aprobó en enero de 1865. Han transcurrido más de cien años y el canal continúa regando las ricas y fértiles tierras del Delta, que en el siglo pasado eran de secano y daban muy pocos frutos.

Este año, como consecuencia de los terribles problemas de agua que han sufrido los regadíos de Valencia, Alicante y Murcia, hemos querido saber como ha acabado la campaña estival en los regadíos del Delta del río Llobregat. Nadie más autorizado que la propia Junta del canal para analizar la situación de este verano.

El agricultor de El Prat, Miquel Casas, es el presidente de la comunidad de regantes, Jaume Ribas es vice-presidente y Josep Camps, agricultor jubilado también de El Prat, actúa como síndic del canal. Como dato significativo, cabe destacar que la Comunidad de Regantes del Canal de la Derecha del río Llobregat, es la primera de todo el Estado Español adscrita a la nueva Ley de Aguas.

¿Qué municipios riega el canal?

A partir de la esclusa, aguas arriba del río, el canal riega los campos de los municipios de Sant Vicenç dels Horts, Santa Coloma, Sant Joan Despí, Sant Boi, Viladecans y El Prat.

En total, cuantas tierras riega?

El proyecto inicial estuvo concebido para regar 3.000 Ha., que es lo que se cultivaba hasta hace poco más de 30 años. El caudal concedido era de 3,75 metros cúbicos por segundo. Como todo el mundo ha podido ir comprobando, las tierras han ido en retroceso, dando paso a la industria, a nuevas carreteras y a la ampliación de los cascos urbanos de los municipios antes mencionados. Actualmente el canal riega 1.500 Ha, que en términos más populares significan 3.000 «mojades». También el caudal se ha reducido y en la actuali-

dad tenemos concedidos 1,5 metros cúbicos por segundo.

Con este caudal, ¿ha habido problemas este verano?

Gracias a un compromiso con la Comisaría de Aguas, a la que estamos muy agradecidos, se ha respetado nuestro caudal. Es decir, durante el mes de Julio podemos afirmar que todo el que necesitó agua la tuvo. En agosto, hubo un accidente en las conducciones de agua del río Ter y nos cortaron el suministro durante cuatro días. Esto significó que los campos de la zona baja estuvieron seis días sin agua, porque los dos primeros días el agua se consumió en la zona alta, es decir, en La Ribera.

Luego nos hemos enterado de que la empresa Aigües d'El Prat, ha estado bombeando agua para purgar sus pozos, tirándola a la alcantarilla, y si nos la hubieran ofrecido, habríamos paliado una difícil situación. La falta de sensibilidad hacia nuestros problemas hace que ocurran estas cosas.

¿Cuesta mucho regar con el agua del canal?

En la actualidad se está cobrando 29.200 Ptas por Ha., cantidad que se paga por todo el año y por la que se puede disponer de toda el agua que se precise, es decir, en otras comunidades de regantes se paga por regadas. En nuestra comunidad, se paga independientemente de si se riega mucho como si se riega poco.

¿Todos los payeses pagan?

El pago para nosotros es muy importante porque el canal se autofinancia única y exclusivamente por las aportaciones de los regantes. Tenemos seis personas contratadas y tres más de forma temporal para trabajos de limpieza. Pagamos casi dos millones de pesetas por el agua de los pantanos de La Baells y Sant Pons y también soportamos otros gastos muy importantes. Decimos esto porque desearíamos que toda la comunidad debe contribuyera para equilibrar nuestros costes. Generalmente pagan casi todos los regantes.



RESTAURANTE
LOS GALLOS

MENÚ DIARIO: 925 Ptas.

5 primeros y 14 segundos para elegir

MENÚ ESPECIAL DOMINGO: 1.500 Ptas.

Surtido en carta
(Especialidad en bacalao, pescados frescos y carnes)

Polígono La Granja, tienda nº 4

(Carretera de la Aviación)

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Telf. 379 59 40

Tenemos algún agricultor que se atrasa en los pagos por problemas económicos, pero tenemos que manifestar que el tema, aunque preocupante, lo llevamos bien. Téngase en cuenta que con nuestros estatutos, podemos requerir el pago a los que se atrasan por vía ejecutiva e incluso penalizar el pago con un incremento como se hace con las multas. Esta es una vía en la que no queremos entrar porque consideramos la actividad del agricultor muy delicada, con pocos recursos económicos, y nada más faltaría que su propia comunidad le encareciera los servicios. Confiamos en la responsabilidad de todos para ir cobrando las cuotas. Los regantes de la zona baja de El Prat se quejan por dos cuestiones. Primero, que son siempre los agricultores de la zona alta del Delta los que primero riegan, y segundo, que en este mes de agosto han tenido que regar de noche, que es cuando les llega el agua.

¿Qué solución dan al respecto?

Tradicionalmente existe un uso que se ha transformado en ley. Es decir, al primero que se le pasa el agua, puede destapar el canal y regar. Esto hace que siempre sean las tierras de la zona alta las que primero y más riegan, por eso las hectáreas de la zona alta valen más que las tierras de la zona baja. Hace unos 30 años, para evitar este problema se establecían unos turnos de forma que unos días regaba la zona alta y otros días, la zona baja. Este sistema acarreó muchas discusiones entre regantes, y disgustos que enemistaron familias. Al final, algunos de la zona alta regaban cuando no les tocaba y origaban una intensa vigilancia que hoy no podríamos soportar por falta de recursos humanos.

Es normal que alguna punta de cualquier acequia tenga que re-



gar por la noche, porque en este mes de agosto, si bien el agua no ha faltado, ha venido muy justa y es por la noche cuando se riega menos y hay más agua.

¿La calidad del agua del canal es apta para los riegos?

La calidad del agua ha aumentado espectacularmente desde que se construyó el canal de salmueras de las minas de Cardona y Súria. Téngase en cuenta que actualmente hay más índice de salinidad en las aguas del acuífero que en las del canal. Un dato muy significativo es que después de muchos años de ausencia, hoy vuelven las tencas y carpas a vivir en nuestros canales.

¿Los casi mil huertos ilegales pagan al canal?

Este es un tema que nos agradecería resolver por la vía amistosa. No paga ningún huerto, por la sencilla razón de que ninguno está legalizado. Existe algún propietario de las tierras que sí paga, pero de los arrendatarios no paga ninguno. No queremos cerrarles el agua, porque la mayoría trabajan el huerto por subsistencia, pero insistimos, estamos dispuestos a resolver el problema.

¿Reciben alguna subvención?

Nos agrada la pregunta, en una situación donde las administraciones se hartan de manifestar las continuas ayudas al agricultor. Todas las administraciones: Generalitat, Ayuntamiento, Diputación y Administración Central, no aportan ni una sola peseta a nuestra comunidad. Todavía es peor, continuamente sufrimos agresiones por parte de las administraciones sobre el canal y a las acequias de desagües de los campos. Continuamente estamos reclamando respeto cuando las administraciones construyen carreteras, respeto al canal y a las acequias, para que no invadan nuestros cauces. Sin ir más lejos, cuando el ayuntamiento de El Prat ha ampliado la Cra. Fonda, ha estrechado el canal, ha eliminado el margen de protección y ha puesto en peligro la circulación de las aguas. Lamentamos el desconocimiento que tienen los técnicos municipales en cuanto a la prestación del canal y ya hemos solicitado la reparación inmediata, pero ya sabemos que las cosas de palacio...

¿Son respetuosos con el medio ambiente?

Tenemos muy en cuenta la pre-

servación del medio ambiente y por eso establecemos una constante vigilancia sobre vertidos piratas a las acequias de desagües de nuestros campos, controlamos que las industrias no utilicen nuestras acequias para realizar sus vertidos y seguimos los consejos para no perjudicar la fauna. En los canales de la zona baja, donde anidan muchas aves, procuramos realizar la limpieza de los canales cuando han salido las polladas para evitar la pérdida de muchos nidos que antes se destruían.

En un tiempo de franca recesión de nuestra agricultura, ¿cómo ven el futuro de la comunidad de regantes?

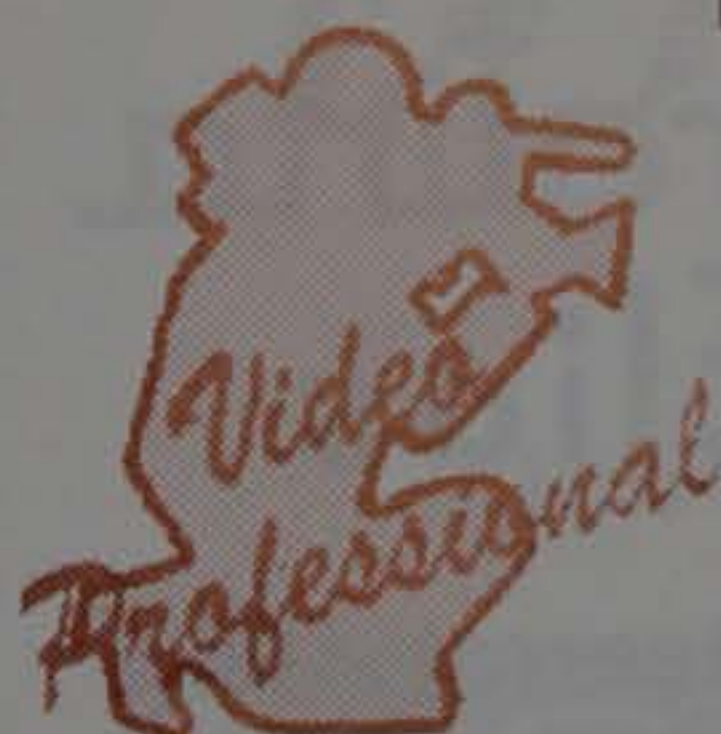
Somos conscientes de que la agricultura en el Delta del Llobregat está sufriendo los peores momentos de los últimos cincuenta años. La comunidad de regantes está suficientemente garantizada mientras existan un mínimo de regantes, esto lo tenemos muy claro, y que nadie se preocupe por falta de agua, porque estamos precisamente para garantizar su suministro. Tenemos también otra función menos conocida. El canal de la derecha es vital no para la agricultura solamente, sino para mantener las zonas de «aigua-molls» del Delta y, por supuesto, para ayudar a la recarga del acuífero. Nos cuidamos de mantener limpias todas las acequias de desagües de los campos evitando inundaciones de toda el área de influencia. En definitiva, la Comunidad de Regantes y el Canal, actuamos en temas que deberían estar financiados por las respectivas administraciones públicas, por esto no es de extrañar que reclamemos ayudas económicas por los servicios prestados a los ciudadanos.

JOAN MIÑARRO

+ Video con B-2

REPORTATGES EN VIDEO

- BODES
- CÁMERA DE 3CCD
- SALA D'EDITATGE
- TITOLACIÓ PER ORDINADOR
- SONORITZACIÓ



Jaume Casanovas, 68, 1r.
Telèfon 379 33 94

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Rostisseria Pizzeria

EL PRAT

Especialitat en:

- Pollastre i Conill a l'Ast
- Canalons
- Rostit de carn
- Croquetes
- "Callos"
- Caps de be
- Lasagna

Plaça Catalunya, 2
Telèfon 370 41 35

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA
NORBA

SE DAN CLASES DE MECANOGRAFIA
Y TAQUIGRAFIA A NIÑOS Y ADULTOS

SE PREPARAN OPOSICIONES AL CUERPO GENERAL
AUXILIAR DEL ESTADO

Rvdo. Farrés Ponch, 19-21
EL PRAT DE LL.



**MARMOLES
CUTILLAS**

MARMOLES, PIEDRAS
Y GRANITOS

PENEDÉS, 66 TELEFONO 370 15 14 - FAX 370 18 61
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

JUAN RODRIGUEZ CAMPOY

VENTA DE HUEVOS AL POR MAYOR



JOSEP CIRERA I PONS, 9-11, BAJOS
TEL. 379 70 22
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



ASESORIA FISCAL

Renta • Módulos • Coeficientes
Patrimonio • Impuesto Sociedades
I.V.A. • I.A.E. • Contabilidad Empresas

Lérida, 61-63, Local 1 - Tel. - Fax: 478 66 19
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

BASAR LA CANTONADA
TOT A 100

C/. ARÚS, nº 6
EL PRAT DE LLOBREGAT

PELUQUERÍA DE
SEÑORAS



ANTI

Penedés, 117, 1º, 4ª
Tel. 370 87 41

EL PRAT

Taller R. SALTO

FONTANERIA, GAS I ELECTRICITAT
ANTENES COLLECTIVES i INDIVIDUALS
PORTERS ELECTRONICS - ALARMES

PASSATGE ARUS, 9 (Al costat de Correus)
Telèfon 370 75 54 - EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

P
a
s
t
i
s
s
e
r
i
a

montserratina
de A. Elias

av. verge de montserrat, 103
tel. 379 05 49
08820 el prat de llobregat

Associació Musical del Prat X^e. Aniversari

Actuarà al Palau de la Música Catalana el mes que ve

Fa deu anys que a la ciutat del Prat es van començar a escoltar les primeres notes d'una anònima agrupació que d'ençà deu anys s'ha convertit en una noble entitat dins del Prat de Llobregat i, perquè no, dins del món musical català. Aquesta agrupació és l'Associació Musical del Prat de Llobregat.

La banda està formada per seixanta músics, el 90% dels quals tenen entre 11 i 21 anys. El potencial de l'escola es fomenta a l'escola de solfeig on es formen els músics. A aquesta escola, que compta amb més de 250 alumnes de totes les edats i setze professors, es poden rebre classes de solfeig, instrument, piano i cant coral. Tot l'alumnat està matriculat al Conservatori Municipal Superior de Música de Barcelona.

El sacrifici de tots els músics és gran, ja que tots combinen la feina o els estudis de tots els nivells amb la seva activitat musical.

Les actuacions de la banda són nombroses i cada any són més sol-

licitades. El darrer any es va arribar a les 35 actuacions arreu de tota Catalunya. Són destacables les actuacions a la Festa Fallera de Gavà o a la tradicional Festa de la Fil.loxera a Sant Sadurní d'Anoia.

És destacable l'actuació de l'Associació Musical del Prat al Palau de la Música Catalana el proper 8 d'octubre. Aquesta actuació serà una de les més importants dins de

la curta història de la banda, ja que és un dels escenaris més prestigiosos d'Espanya i del món per la seva riquesa arquitectònica.

La celebració d'aquest X^e Aniversari farà que la ciutat del Prat s'ompli de passió per la música. L'Associació està preparant tot un conjunt d'actuacions musicals amb bandes de gran importància a la música catalana. Així doncs, podem

destacar la participació de la Lira Ampostina o la banda de Sant Carles de la Ràpita. De València vindrà la banda d'Albalat dels Sorells, agrupació amb la que es va fer un intercanvi sòcio-cultural.

També participaran diferents agrupacions dins del món musical.

M. DOLORS QUERO



Si gaudeixes amb la música o bé t'agrada cantar, la Coral Lo Llobregat de les Flors, amb motiu del concert que es celebrarà al Palau de la Música Catalana el proper 8 d'octubre conjuntament amb la Banda d'El Prat, i cara també als concerts de Nadal, NECESSITA reforçar les cordes de tenors i baixos. Si t'animes a participar-hi, truca'ns al telèfon 379 41 29. Els assaigs comencen l'1 de setembre.

HOTELL ALFA

AEROPUERTO

Restaurante Menú y Carta,

Salones Privados, Bodas, Banquetes, Convenciones

Capacidad 200 comensales

Restaurante Menú y Carta,

Salones Privados, Bodas, Banquetes, Convenciones

Capacidad 200 comensales

COCINA DE OTOÑO

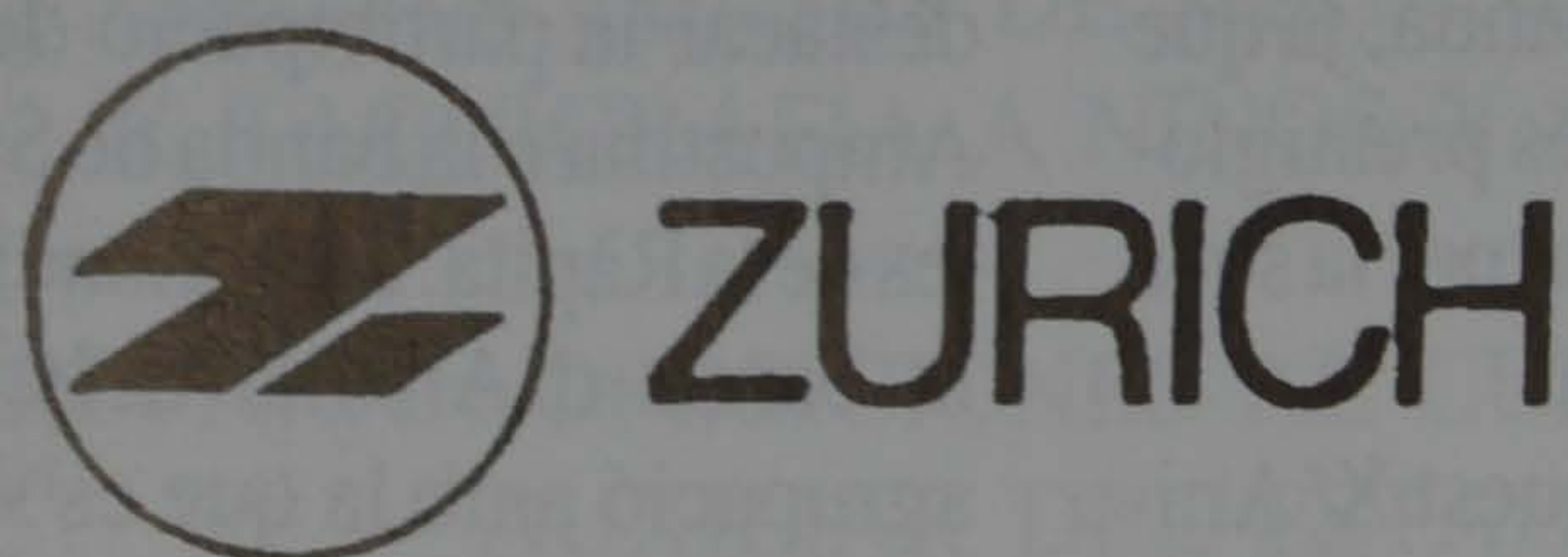
Nuevos platos de temporada ¡Muy especial!

Introducción en nuestra carta el pollo raza Prat "Pota Blava"



Calle K, s/n (entrada principal Mercabarna)
08004 BARCELONA - Tel. 336 25 64
Fax 335 55 92 - Telex 80820 HALFA

SEGUROS ORRADRE



Avda. V. Montserrat, 130 bajos - Tel. 379 16 21 - Fax 370 91 08 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Gimnàstica Manteniment
loga i Correctiva
Aeròbic i Musculació
CONTROL PER
FISIOTERAPEUTA

Gimnàs DELFOS

C/. JOAN MARAGALL, 57
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
TEL. 379 44 26

SALÓ DE BELLESA

Depilació elèctrica
i a la cera

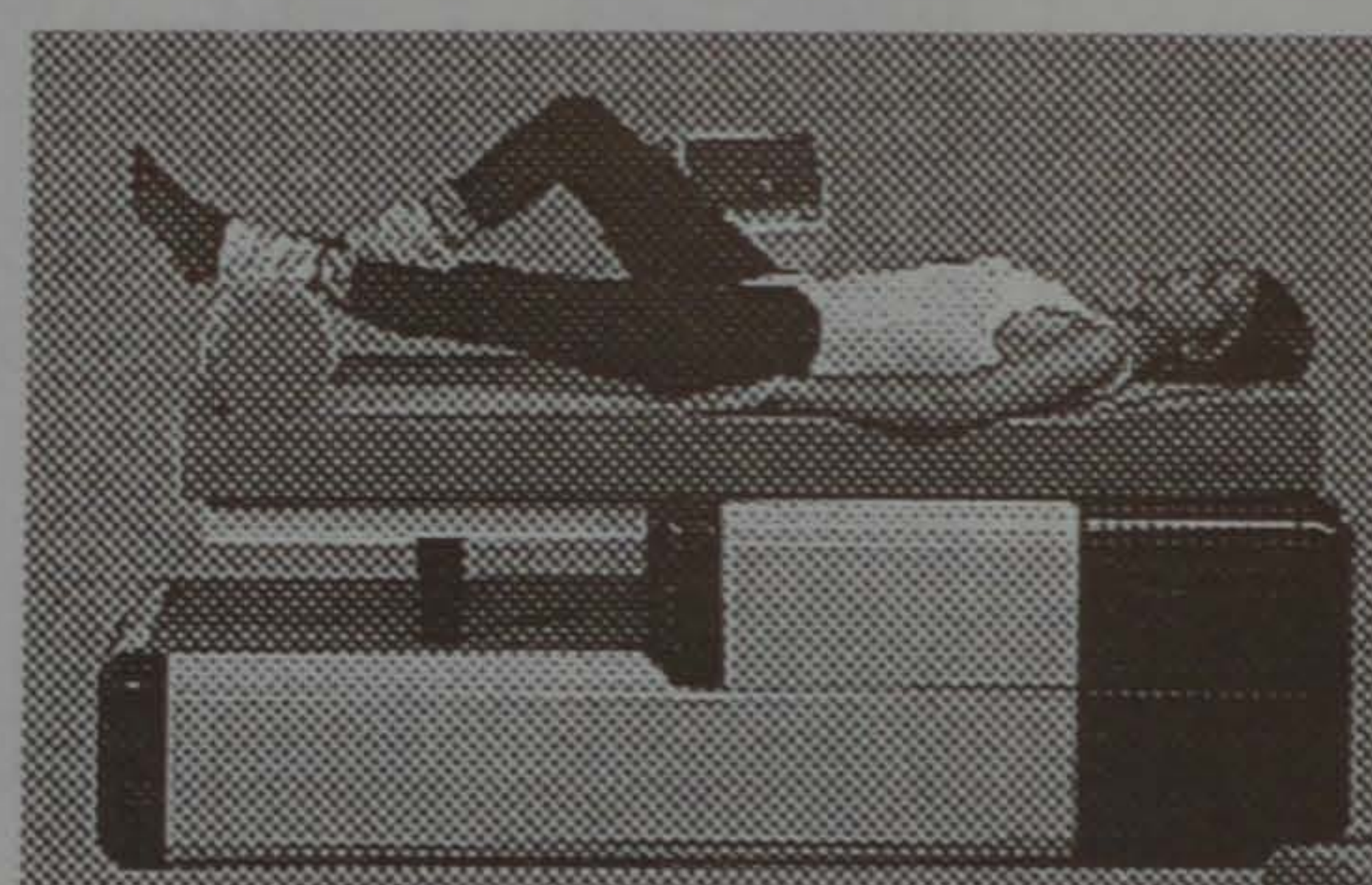
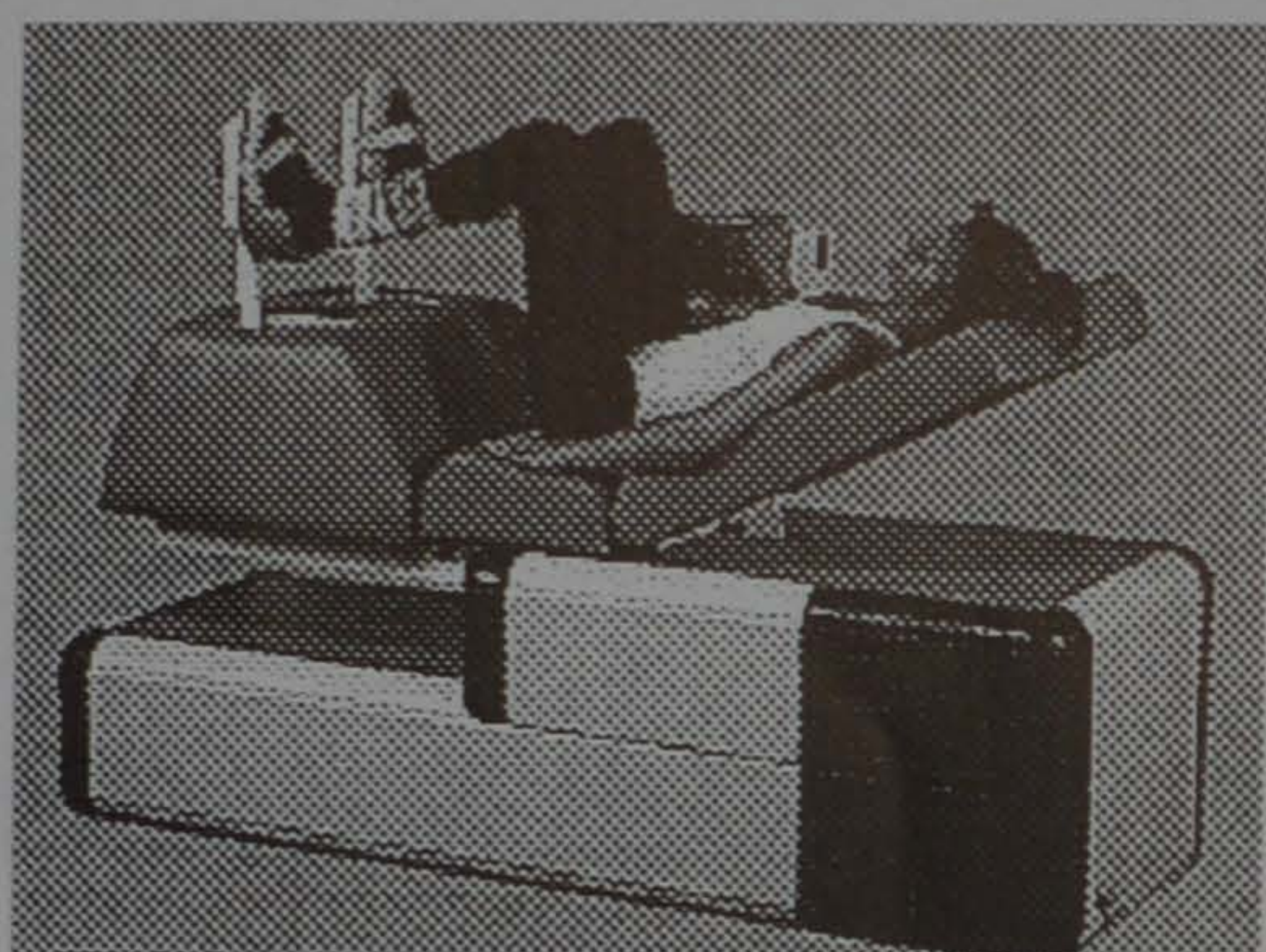
Neteja de Cutis
Solarium

Hidroteràpia
i Sauna

TOT EN TRACTAMENTS
CORPORALS

CAMILLES TONIFICADORES

- * Enforteix la musculatura
- * Millora la circulació sanguínea
- * Elimina la tensió i l'estrés
- * Pèrdua de centímetres i cel.lulitis



OBJECTES DE REGAL

Llista de nocces

Joana

C/. Castilla, nº 24 Tel. 370 46 06-08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



metalisteria robledo

CARPINTERIA DE HIERRO Y ALUMINIO

Exclusiva de Carpinteria
WICONA[®]
en EL PRAT

Mauricio Vilumara, 24

Teléfono 379 87 20

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

La muntanya d'Ametistes, gravat d'Amadeu Oliveras

«No pots posar a un quadre una gota de sang perquè el rebutjaria, però mentrestant milers de persones moren diàriament i ningú sembla adonar-se'n; és per això que els gravats tenen un caire diferent, es pot expressar el mateix amb molta més llibertat però amb colors més imperceptibles».

Aquesta és l'opinió d'un conegut artista pratenc, Amadeu Oliveras, quan li vam preguntar si la gent responia a les exposicions d'art.

Amadeu dedica la seva vida a una activitat que va començar ja de petit, als nou anys, quan tenia temps lliure, però va ser als catorze quan va decidir que volia dedicar-s'hi i va anar a una escola on va augmentar els seus coneixements.

Encara que la seva admiració va dirigida cap als pintors clàssics, com Rembrandt, Velàzquez..., la seva pintura no deixa de ser innovadora, no tant pel contigut realista, com per la forma, on rau la seva originalitat. Hi ha els que podríem anomenar «quadres per jugar», una mena d'histories utilitzant les dues bandes del quadre. Una altra de les seves novetats són els quadres en relleu pels invidents amb inscripcions en braille, o els quadres per gent afectada pel Síndrome de Down, a través dels quals poden jugar i alhora gaudir de l'art.

Amadeu Oliveras intenta donar més profunditat a les seves obres, plasmant els moments decisius de la història de Catalunya. També in-



Gravat de la sèrie «La Muntanya d'ametistes», Amadeu Oliveras

tenta donar una unitat a la seva obra sota el mateix tema, i no fer del seu treball una aglomeració d'obres aïllades. Aquest és el cas del seu últim treball, *La Muntanya d'ametistes* (títol d'un llibre de poesia de Jaume Bofill i Mates), sèrie de gravats als quals recull diferents aspectes del Noucentisme, moviment català de gran importància. Utilitza com a pretext un home imaginari que viu a la societat del moment, hi ha referents

a personatges i llocs de l'època com Josep Carner, Eugeni d'Ors, l'Escola Industrial..., i a actuals, com la crema del Liceu.

El públic pratenc, aficionat al bon art, podrà gaudir d'aquesta sèrie de gravats a l'exposició que tindrà lloc al Centre Cívic del Barri de Sant Cosme, del 22 de setembre al 8 d'octubre.

PURI MORÓN I M. CARMEN MORO

CAL PICAPEDRER

de J. CANYIS

DESITJA ALS CLIENTS
I AMICS

Feliç Festa Major



Elaborem productes del porc,
artesans i de gran qualitat

Cansaladaries

Mercat Municipal
Parada 22 - Tel. 379 07 18

i
c/ Casanovas nº 117

Tel. 379 04 19

CLINICA DENTAL

Dr. Carlos Nazareno

INCORPORAMOS SERVICIOS
DE IMPLANTES,
ORTODONCIA FIJA
Y ESTETICA DENTAL

HORARIOS: de lunes a viernes de 9.30 a 12 h.
todas las tardes excepto sábados de 15.30 a 20 horas

Flaquer, 9, 1.º
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT TEL. 379 10 50

berón's

LENCERIA PARA LA CASA
Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105
Tel. 379 15 26 EL PRAT DE LLOBREGAT



J. RECASENS

OPTICO DIPLOMADO
LENTES DE CONTACTO

REFRACTOMETRO COMPUTERIZADO
20% Dto. a todo El Prat en gafas completas

AV. MONTSERRAT, 130
T. 379 75 63 - EL PRAT DE LLOBREGAT

EL PÍNGÜINO, S.A.

hiper congelats

ESPECIALIDAD EN TODO TIPO
DE CONGELADOS

- Verduras
- Pescados
- Carnes
- Mariscos
- Precocinados y...

Ctra. de la Marina, 34, local 2 - Tel. 379 12 04
08820 El Prat de Ll. (Barcelona)

Minutas para:

- Bodas
- Banquetes
- Primeras Comuniones
- Bautizos
- Convenciones
- Comidas de trabajo

Todo lo que necesita un banquete
para distinguirse y personalizarse

C/ Maurici Vilomara, 22



TEL. 370 57 10
EL PRAT DE LLOBREGAT

MOGA?, S.L.

INSTALACIÓ I REPARACIÓ
ELECTRICITAT - FONTANERIA
AUTOMATISMES

Enric Morera, 37
Tel. 379 03 29

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Rèparació i venda de pneumàtics
en general

Alineació de direcció i equilibrat de rodes

P. i J. PUIG, S.L.

Madoz 11 Telèfon 379 13 98



FUSTERIA
I DECORACIO



IGNASI IGLESIAS, 4 - TEL. 379 03 64
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

1ª Trobada de joves de la Mediterrània (25 de juliol-1 d'agost)

El passat dia 25 de juliol va tenir lloc la 1ª Trobada de Joves de la Mediterrània, organitzada per la Unesco. La trobada va tenir lloc a l'Escala, poble costaner de Girona, a on es van reunir uns quaranta joves, la majoria dels quals eren noies, d'edats compreses entre els 17 i els 22 anys. Vuit d'aquests joves eren catalans i la resta pertanyien a diferents països: Albània, Bòsnia-Herzegovina, Croàcia, Egipte, França, Itàlia, Palestina i Tunísia.

Entre els vuit catalans s'hi trobava Imma Figueras, la única representant del Prat de Llobregat, que acomplia el requisit que es demanava, parlar i entendre el francès, ja que aquesta és la llengua oficial de la Unesco.

Els joves i els seus acompanyants van allotjar-se en un alberg de l'Escala, des d'on feien excursions i on rebien a diferents conferenciantes. Dins de les conferències, el principal tema va ser el de l'ecologia. Els joves van tractar els recents problemes dels incendis que Catalunya ha sofert aquest estiu, així com la desertització que pa-



Un dels grups assistents a la trobada de la UNESCO

teixen alguns països com Bòsnia-Herzegovina i Egipte.

També es va concienciar als joves dels problemes ecològics que afecten a tot el món, no només a Es-

panya. La trobada va servir a més perquè els joves coneguessin altres cultures i intercanviessin objectes típics dels seus llocs d'origen.

Com a conclusió, Imma Figue-

ras va dir que aquesta trobada «va ser una experiència inoblidable que tots tornarien a repetir».

PURI MORÓN



Escola de Música Curs 94-95

- Classes de solfeig, piano i guitarra.
 - Cursos d'iniciació a la música a partir dels 4 anys.
 - Exàmens finals al Conservatori Superior de Música del Liceu.
- Informació: C/ Sant Boi, 34. El Prat. Tel.: 379 41 29 Fax: 478 66 82

Truqui'ns al telèfon 379 05 33
de les 9,30 a les 14h

Delta
LLOBREGAT

CUINART

COCINAS - BAÑOS - GRIFERIA - CERAMICA
ACCESORIOS DE BAÑO

Solicite presupuesto sin compromiso



Exposición y venta:
Castilla, 21
El Prat de Llobregat
Teléf. 379 40 34

**Expertos especialistas
diseñarán su cocina y
cuarto de baño de acuerdo
con sus gustos y necesidades**



SAIZ

CENTROS DE ENSEÑANZA DE PELUQUERIA HOMOLOGADOS

MATRICULA ABIERTA ULTIMAS PLAZAS CURSO DE OCTUBRE

TE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD DE APRENDER UNA PROFESION CREATIVA, INDEPENDIENTE Y CON MUCHO FUTURO

TAMBIEN CONTAMOS EN NUESTROS CENTROS CON CABINA DE ESTETICA Y SOLARIUM

Llámanos o visítanos y te informaremos sin ningún compromiso.
Horarios de mañana y tarde



C/. SANTA TERESA, Nº 4 - LOCAL 4
TEL. 637 47 18 VILADECANS

AVDA. V. MONTSERRAT, 223
TEL. 370 85 03 - EL PRAT

PLAZA DE CATALUNYA, 6 Y 7
TEL. 661 10 85 - SANT BOI

peluquería *Marina* unisex

Abierto de Martes a Sábado incluido mediodía y Lunes tarde



- PERSONAL DIPLOMADO
- HORAS A CONVENIR
- ESTILISTAS MARINA Y DANI

Marina

**c/. Penedès, 86 bajos - Tel. 478 11 15
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)**

ADMINISTRACION DE LOTERIAS Nº 3

TELF. 370 86 56 - FAX 370 86 56
EL PRAT DE LLOBREGAT

Lotería Nacional
AHORA, SORTEOS DE LOTERIA JUEVES Y SABADOS

LOTERIA del JUEVES
LA CIENMILLONARIA

Lotería Nacional
AHORA, SORTEOS DE LOTERIA JUEVES Y SABADOS

SENCILLO-MULTIPLE

La Quiniela

REDUCIDAS

La Quiniela

ESTADO

Lotería Primitiva

ESTADO SEMANAL

Lotería Primitiva

ESTADO

Bono Loto de Lotería Primitiva

MENSUAL

El GORDO de La Primitiva

GRAN SURTIDO LOTERIA NAVIDAD
RESERVE LA CANTIDAD QUE NECESITE
VENGA Y LE ATENDEREMOS COMO SE MERECE

TAEKWON-DO



PRAT

BARNA

PZA. PAU CASALS, 5
EL PRAT LL.

W. FARRÉS

TEL. 379 39 08

LLAMENOS SIN COMPROMISO



Incendi a la pineda de can Camins

La direcció del vent evita un desastre ecològic

El passat 8 de setembre va declarar-se a la zona coneguda com la pineda de Can Camins un incendi que va cremar aproximadament dues hectàrees de vegetació baixa i que va socarrimar alguns pins propers al restaurant Can Dalmau. El foc va iniciar-se en una zona de matolls situada a uns cent metres del càmping Cala Gogó cap a dos quarts de tres de la tarda, i va estendre's en direcció nord vers la carretera de la platja. La direcció del vent, que bufava amb intensitat i en sentit sud-nord, va permetre que l'incendi s'extengués cap a la carretera, que va servir de tallafoc.

La zona cremada es caracteritzava per l'abundància de joncs i vegetació baixa, i els pins més propers que envoltaven el restaurant Can Dalmau van restar ennegrits i socarrimats pel fum i les flames. L'incendi va cremar terreny molt proper a nuclis habitats, i fins i tot va arribar a apropar-se a molt pocs centrímetres de la paret del mencionat restaurant.

Les forces d'extinció d'incendis, quatre camions dels bombers de la Generalitat, un de l'Aeroport, una cuba de l'Ajuntament, quatre cisternes de l'empresa FCC i un helicòpter, van arribar progressivament al lloc del sinistre vint minuts després del seu inici, i el van poder controlar sense gaires problemes. Posteriorment i un cop extingit, van remullar el terreny repetidament per evitar qualsevol tipus de revifalla.

El fet que la carretera tallés l'avanç de l'incendi no va evitar que la tanca de canyís que separa el càmping de la carretera quedés sèriament danyat i pogués fins i tot, revifar les flames. Si el foc hagués arribat a les instal·lacions turístiques, podria haver estat dramàtic a causa de l'alt nombre de bombones de gas que tenen els gairebé dos mil campistes.

Segons declaracions del vigilant de la pineda, Sr. Lluch, no es coneixen les causes que propiciaren aquest incendi, ja que s'havia iniciat en una zona no tancada i de fàcil accés.

El perill d'incendi de la pineda l'hem denunciat diverses vegades a DELTA i per aquest fet ens hem posat en contacte amb els propietaris de la pineda, l'empresa URPRASA. Aquests ens van manifestar que per al proper hivern s'iniciaran les obres de reconstrucció de la valla existent i la neteja de matolls i vegetació de la pineda. Els propietaris, alhora, van queixar-se de la situació actual en què es troba la zona, ja que no se'ls permet urbanitzar, principalment a causa de l'existència d'altres projectes, promoguts per l'Ajuntament d'El Prat. Degut a aquest fet no s'ha arribat a cap acord. Esperem que, rere aquest avís, tant els propietaris com l'ajuntament arribin a un acord, mitjançant el qual la pineda d'El Prat pugui gaudir d'una protecció adequada, com seria la realització d'uns tallafocs efectius, i no es trobés en amenaça contínua d'incendi, ja que és la única zona verda que resta al nostre municipi.

JOAN MIÑARRO I JAUME M. FEU

Accidentes mortales

Una mujer resultó muerta el pasado 7 de septiembre, al ser golpeada por el tren que va de Barcelona a Tortosa, cuando alrededor de las 18.15 h. caminaba entre la estación de Renfe y el paso a nivel de la calle Major. La víctima, que iba indocumentada, fue identificada posteriormente por la policía como María Golderos Galindo, de 74 años de edad y vecina del Prat. Esta es la segunda víctima atropellada por el tren que en todo el verano se registró en El Prat, ya que el pasado mes de julio un joven de 21 años perdió la vida en el fatídico paso a nivel de la calle Major.

Y dentro de este mismo capítulo de sucesos, también hemos de lamentar la muerte de un ciclista de 13 años, que resultó arrollado por un camión cuando cruzaba los cuatro carriles de la calzada de la B-250, frente al polígono Estruch. Fuentes policiales atribuyeron el accidente, ocurrido el pasado 4 de agosto, a una imprudente maniobra del adolescente, Jalal Ch. A. que iba acompañado por otro ciclista.

MANUEL DOBAÑO

REINOS EN EL BORDILLO

¡Ahora toca!

¡Tachán-tachán!... ¡Ya llegó la Fiesta Mayor! ¡Vamos señoras, señores!... ahora es el momento... ¡bailen, canten, salten, escandalicen, no dejen dormir (a los vecinos de la macro-zona peatonal de la calle Ferran Puig tampoco), enloquezcan, gorgojeen, cogorceense, retocen, revuelquesen, Prati-desmadrense,... tienen ustedes mil posibilidades más una de disfrutar su fiesta grande!

Es precisamente hoy cuando este emborronador de cuartillas (seguro servidor de los lectores) se siente más feliz que nunca de escribir en las páginas del DELTA. ¡Sentía yo tanta envidia cuando leía a columnistas o también anunciantes que deseaban felices fiestas a sus conciudadanos!

Imagino/Imaginaba muy diversas formas de celebración: desde jóvenes con espíritu de local esforzándose por contagiar a «los que vinieron» hasta familias de lo más castizo y pota-blaves aprovechando cada año estas fechas para dar lugar a comidas y reuniones familiares, demostrando que además de navidades, cumpleaños y otros motivos, la Fiesta Mayor es o debería ser de la más «entrañable» para los que queremos a este maltratado trocito de Catalunya. -Quede claro que odio ponerme trascendente y aborrezco las ñoñerías pero, si alguna vez el corazón debe anteponerse a los razonamientos, este es el momento.-

Sobre todo queridos lectores y críticos ocasionales que hoy reparen en este trozo de escrito... ¡Salgan a la calle!, demuestren que no existe ninguna intención de convertir este Prat en una ciudad dormitorio.

Con la ilusión puesta en un cohete de los que explotarán en el castillo de fuegos, a todos... ¡FELIZ FIESTA MAYOR!

QUIRÓN DE ESCIROS

... GRANJA CAFETERIA ...

FERRAN PUIG, 30 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Feliç Festa Major, Feliç Festa Major, Feliç Festa Major, Feliç Festa

VENTANA de la MODA ESPAÑOLA

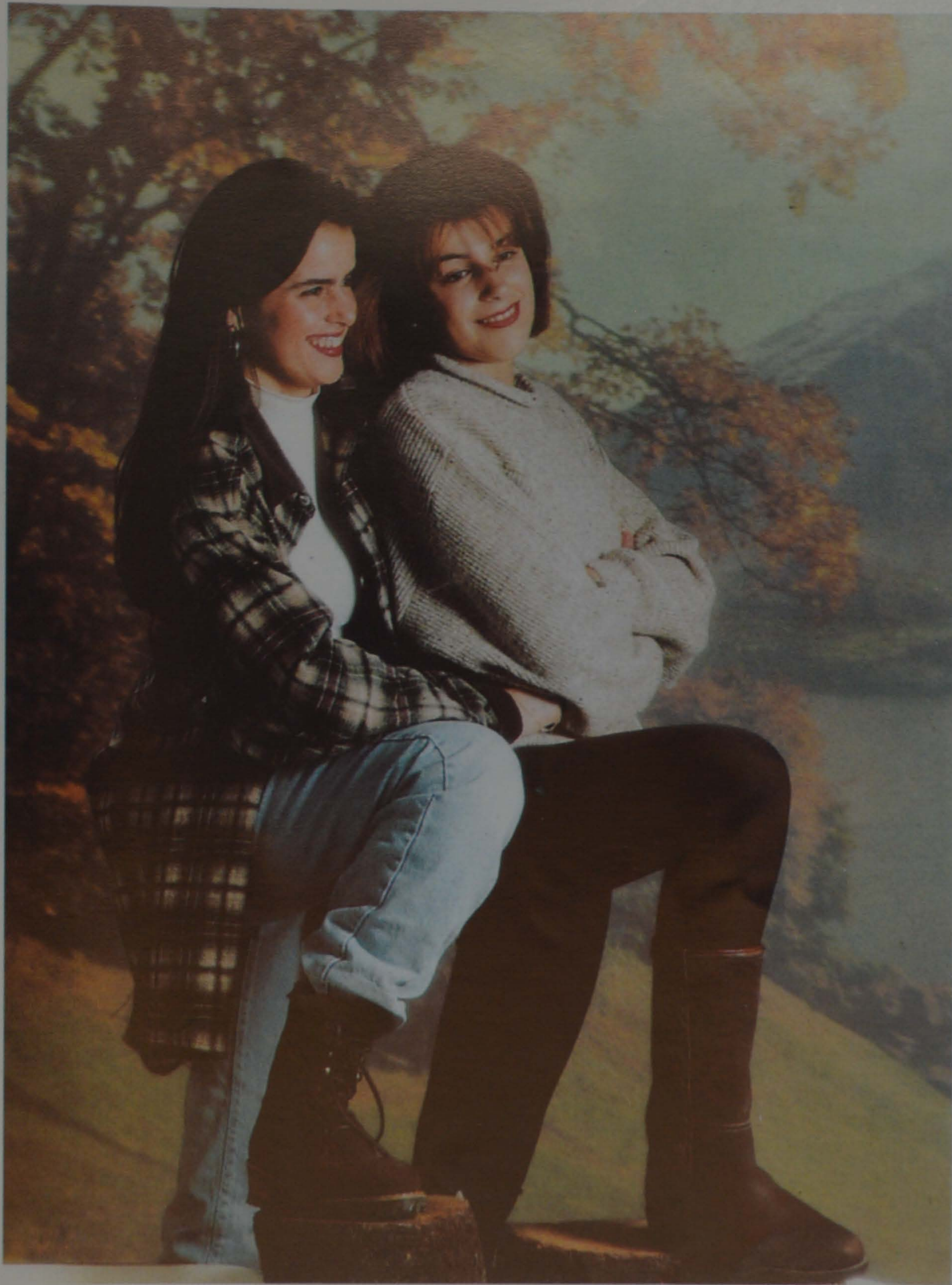


SANTOS

Feliç Festa Major, Feliç Festa Major, Feliç Festa Major, Feliç Festa

ta Major, Felic Festa Major, Felic Festa Major, Felic Festa Major,

VENTANA de la MODA ESPAÑOLA



SANTOS

Major, Felic Festa Major, Felic Festa Major, Felic Festa Major,

La Escuela de Sobrestantes de El Prat, a punto de cerrar

De no cambiar la actitud del Secretario de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, este curso no podrán matricularse los alumnos de primero de la Escuela de Sobrestantes de El Prat. La escuela es una sección de otra situada en Tàrrega, que constituye la única en su especialidad en todo el estado español. La sección de El Prat tiene un gran futuro, ya que el 99 por ciento de los alumnos del último curso ya están colocados. Además, las previsiones de una inversión de cuatrocientos mil millones de pesetas en el Delta, la mayoría en obra pública, hace prever una demanda creciente de sobrestantes. No opina del mismo modo la Secretaría de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, cuando el 31 de Julio envió al claustro de profesores la decisión de cerrar la escuela ubicada en El Cable, de propiedad municipal.

Ni los alumnos que ya estaban preinscritos en el pasado mes de mayo ni los nuevos que debían formalizar la inscripción, como todos los años, durante el mes de septiembre, podrán matricularse. Únicamente se mantendrán los cursos segundo y tercero, y, al cerrar la escuela, los alumnos que no hayan terminado deberán hacerlo en Tàrrega.

Instancia al alcalde de El Prat

Ante la gravedad de los hechos, un grupo de ex-alumnos y alumnos dirigieron, el 3 de agosto una instancia al alcalde Lluís Tejedor, informándole del cierre de la Escuela y preguntando por la postura que va a emprender el ayuntamiento. El alcalde envió el 8 de agosto una carta al secretario General del Departament de Política Territorial i Obres Públiques, Joan Ignasi Puigdoller, solicitando una entrevista para aclarar la situación actual y futura de la Escuela. Al principio de septiembre todavía no habían contestado a la petición del alcalde. El silencio administrativo confirmaba precisamente la decisión de cerrar la escuela.

El día 9 de septiembre desde Delta, llamamos a la directora de la escuela en Tàrrega, Rosa Sala, para confirmar la noticia del cierre, y ni lo confirmó ni lo negó, sino todo lo contrario. Nos extrañó la actitud de la directora de la escuela que, en todo momento y en tono correcto, no quiso dar ningún comunicado oficial.

Tampoco dió ninguna contestación convincente, (respecto al futuro de los alumnos de primer curso que no podrán matricularse en El



El Cable, ubicación de la Escuela de Sobrestantes

Prat). En todo caso nos dijo que la solución ya la había comentado con los padres y alumnos de forma individualizada.

Hemos deducido que la solución consiste en matricularse en la Escuela de Tàrrega. También preguntamos quién pagaría los gastos de desplazamiento, a lo que nos contestó, que de la misma forma como ella pagaba los gastos de desplazamiento de sus hijos cuando vienen a estudiar a Barcelona, «cada uno debería pagar sus gastos».

Al cierre de esta edición, como consecuencia de la presión ejercida por profesores, alumnos y ayuntamiento, se dió la autorización al centro para concertar las matrículas de primer curso sin garantizar totalmente el inicio del mismo. El alcalde Lluís Tejedor tenía concedida una entrevista con el secretario General del Departament de Política Territorial i Obres Públiques para encontrar una solución al tema. Si finalmente se resuelve el problema, esperamos que se consolide la escuela, y no hayan más tentativas de cierre que lo único que demuestran es una falta total de criterios. (Redacción)

Charlas culturales en Can Camí

El 30 de septiembre a las 22.00 horas tendrá lugar una cena-coloquio en el restaurante Can Camí (M. Vilomara, 22). M. Angeles Martín presentará a Gloria Belén, que hablará del tema «El flamenco dentro y fuera de la piel de toro». En esta primera conferencia-coloquio del II ciclo, se procederá a la entrega de diplomas de «Charlista de honor», a todos los participantes del pasado ciclo. El precio del ticket para la cena será de 2.000 pts. Reservas por teléfono 370 57 10.

Yolanda Ming

Su nombre nos recuerda el de una de esas muñecas de cara bonachona y amable, y su apellido a los descendientes de una antigua dinastía china hace ya tiempo extinguida, y no obstante, ella no tiene nada que ver con ninguna de esas dos cosas.

Cuando hace unos años la interceptaron en el aeropuerto de Bangkok, con destino a España, llevando en su poder más de dos kg. de heroína, Yolanda tenía en realidad mucho que ver, con un ángel de la muerte.

Esa heroína, tras ser manipulada y tratada con aditivos, tal como hacen los traficantes, hubiese significado la entrada, al mercado desesperado de la droga, de miles de dosis de veneno, con sus secuelas de vidas truncadas, familias destrozadas, dolor, miseria y muerte.

Yolanda seguramente no pensó en nada de eso, Yolanda seguramente sólo pensó entonces en el beneficio económico que, negociando con las vidas de los demás, el mundo de la droga produce.

Por eso, porque no lo pensó, Yolanda fue detenida, juzgada y condenada por la justicia tailandesa a una pena de cadena perpetua, y en ese justo momento, nuestra sensibilidad se despertó. Olvidamos lo que Yolanda había hecho y nos preocupamos de los que iban a hacer a Yolanda. Olvidamos el dolor que Yolanda iba a producir en cientos de seres y nos preocupamos por el dolor que Yolanda sentiría en su cautiverio, por un delito que sí había cometido.

Y fue entonces cuando nuestros alcaldes se pusieron en movimiento y nuestros diputados y nuestros medios de comunicación y nuestro ministerio de asuntos exteriores... y, al final, con tanta gente marchando en la misma dirección, que para causas más loables no se logra, se produjo el milagro y Yolanda fue indultada.

Tras eso se obró la reacción más fantástica; personas que habían firmado manifiestos contra la droga y sus introductores, personas que habían llegado incluso a clamar por la pena de muerte para los traficantes, acudieron a recibir, en olor de multitudes, a la indultada, que hubo incluso que ser protegida del entusiasmo de sus admiradores -como si de una gloria nacional se tratase- por la fuerza pública. Ningún medio de comunicación que se estimase en algo, faltó con su reportero, su micrófono o su cámara, a su llegada al aeropuerto.

El segundo milagro se había producido; en la llegada la euforia, en el recorrido el entusiasmo, en su pueblo el delirio. Yolanda era santa sin necesidad de haber sido mártir, se había convertido en faro y guía para futuros traficantes en idénticas circunstancias y, lo que era y es más preocupante, todo ello sin que a priori, se hubiese tenido una evidencia clara de su real y verdadero propósito de enmienda.

JOSÉ M. HIDALGO

OFERTA ESPECIAL
APROFITI-LA!

FINS A

8,84%
T.A.E.

**Garantit
per 5 anys**

Oferta especial a Caixa Penedès, aprofiti-la!

Ara els seus estalvis poden obtenir la màxima rendibilitat amb l'estabilitat que vostè esperava a Caixa Penedès, fins un 8,84% TAE garantit durant cinc anys.

Ah! i cobri cada mes els seus interessos.

No s'ho pensi més, a Caixa Penedès vetllem pels seus estalvis, vetllem per vostè.

Vingui'ns a veure!

Import (En milions)	3 anys		5 anys	
	Nominal	T.A.E.	Nominal	T.A.E.
De 0,5 a 2	7,25	7,50	7,50	7,76
De 2 a 5	7,50	7,76	7,75	8,03
De 5 a 10	7,75	8,03	8,00	8,30
De 10 a 15	8,00	8,30	8,25	8,57
Major de 15	8,25	8,57	8,50	8,84

Caixa  Penedès

CADA DIA MÉS

El Prat festeja la Diada Nacional de Catalunya

Amb una molt interessant conferència del Conseller de Sanitat de la Generalitat de Catalunya, organitzada per Amics d'El Prat i que es celebrà al seu local social, començaren els actes commemoratius de la Diada al nostre poble, el passat divendres dia 9. El conseller Trias exposà, de forma distesa i entenedora, quina era la situació de la nostra sanitat i les dificultats que ha de patir per manca d'un finançament adequat. El Prat, digué, «és un bon exemple que les coses estan millorant». Exemples en són la construcció del nou ambulatori, la total remodelació del vell, el projecte de construcció d'un nou Centre Assistencial Primari i l'extensió dels serveis que actualment ofereix l'hospital Duran i Reynals per atendre als usuaris de la nostra comarca.

Pel que fa a les negociacions amb el Govern Central sobre els pressupostos, Xavier Trias, sense oblidar les dificultats, es mostrà força optimista i assegurà que s'arribaria a un acord. Finalitzat l'acte, el conseller signà al llibre d'honor d'Amics d'El Prat i conversà amb els assistents, entre els que hi havia els senyors Pedrero i Eslava, el diputat Pere Baltà i l'ex-alcalde Martí Ferrer Bruguera, en representació de l'Ajuntament.

Continuant amb els actes de la Diada, i conjuntament amb Amics de la Sardana, es celebrà el dia següent una magnífica vetllada al Modern, amb l'actuació de l'esbart Ciutat Comtal, el dissabte dia 10. L'acte va tenir cara i creu.

La cara seria per l'esbart, que va oferir un espectacle de gran categoria. Els trenta-sis components de l'esbart van ballar un ampli repertori de danses dels Països Catalans, que va acabar amb el ball de les gitanes de Rubí, que entusiasma al públic, que va aplaudir dempeus durant una bona estona.

La creu seria doncs pels organitzadors. Si bé a la sala hi havia prop d'un centenar de persones, escassament una quarta part eren pratencs i la resta familiars o amics dels components de l'esbart. Què ha fallat i per què? Aquesta és la pregunta que es feien els organitzadors en sortir. Certament és una llàstima que espectacles d'aquesta categoria es vegin deslluïts per la manca d'interès o d'informació dels pratencs.

Però per l'ajuntament també hi ha una cara i una creu. La cara serien les facilitats que els organitzadors han tingut per organitzar aquest acte i les bones instal·lacions tècniques del local. La creu, la manca de refrigeració, que produí el desmai de dues ballarines i l'angoixa dels espectadors, ja que hi feia una calor inaguantable.

Els actes de la Diada culminaren el mateix onze de setembre amb un seguit d'activitats organitzades per la recent nascuda AAVV Plaça Catalunya-Plaça Mestre Estalella, que va aprofitar per inaugurar el seu local social. L'actuació d'un esbart, un concurs de dibuix infantil sobre el tema de la Diada vista pels infants, diverses

activitats esportives i jocs per la mainada completaren el programa que tingué com a escenari la Plaça de Catalunya. Durant l'acte d'inauguració del local social, el president de l'associació de veïns, Sr. Barahona, llençà la proposta de celebrar els propers anys la Diada de forma conjunta amb les altres AAVV i entitats d'El Prat, a ser possible, i agrai molt especialment al president de l'AAVV Sant Cosme, José Alonso, l'ajut que han rebut per posar en marxa l'Associació i per celebrar aquests actes, que estigueren presidits pel regidor de cultura de l'Ajuntament, Antoni Rodés, encarregat de tallar la cinta, en nom de l'alcalde, per inaugurar el local.

R.C

Núria Feliu presenta el seu disc «Us ho devia!» al Club del Llibre

El proper dijous dia 22 de setembre a les 8.15 h. del vespre, a la llibreria Club del Llibre presentarà el nou disc de sardanes de la cantant Núria Feliu, *Us ho devia!*.

A l'acte hi serà present la popular cantant de música catalana i el disc el presentarà el periodista i historiador Jaume Nonell.

Animales de compañía

- PERROS
- GATOS
- PECES
- PAJAROS
- REPTILES
- ALIMENTOS
- ACCESORIOS
- VETERINARIA
- PELUQUERIA

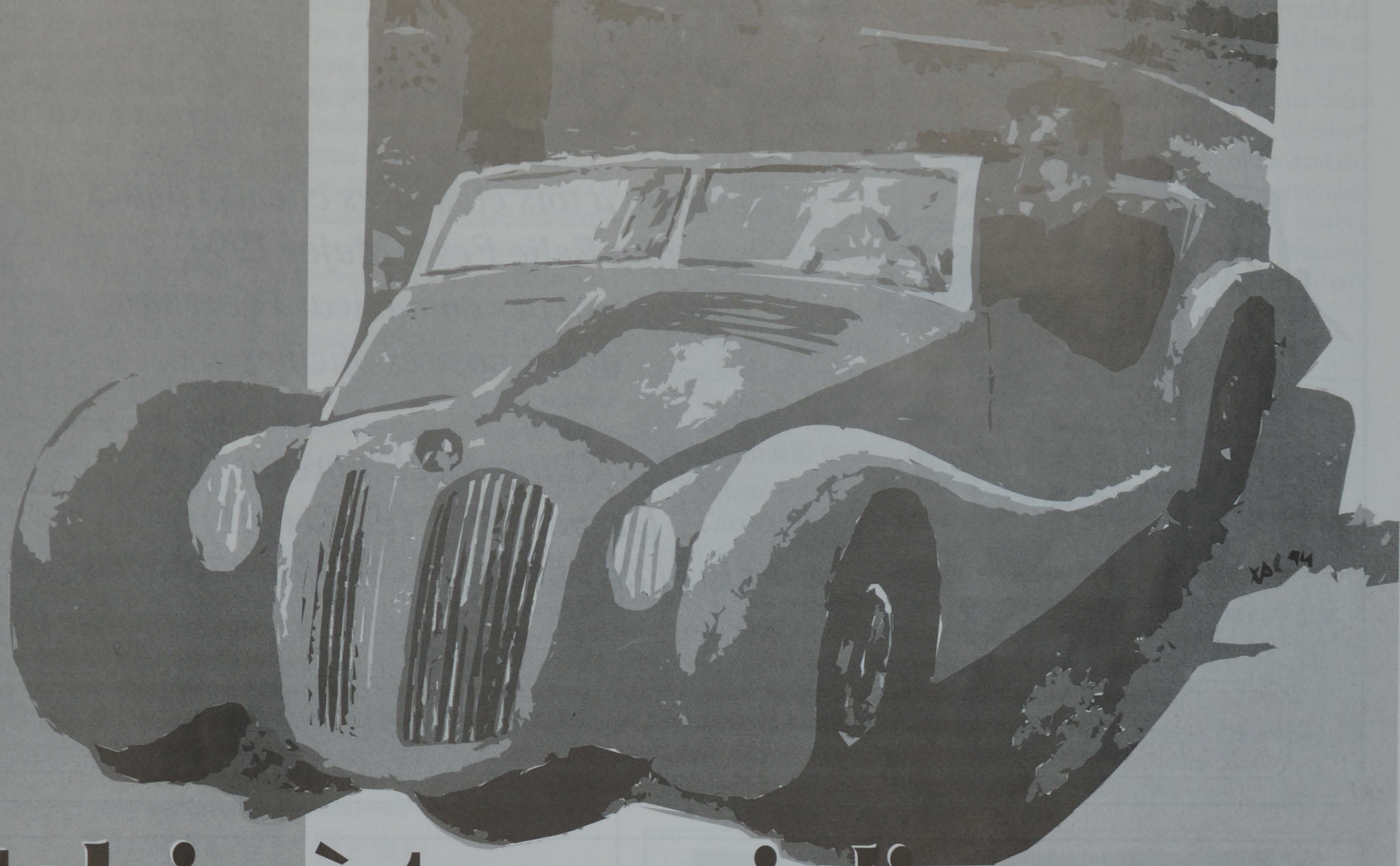
tu
mascota



Tú decides

Coronel Sanfeliu, 55 - Tel. 478 02 70 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Abans de renovar l'assegurança del seu cotxe, consulti'ns.



Estalviarà temps i diners.

	FIAT Cinquec. 0.9	SEAT Ibiza 1.4 CL 3p.	PEUGEOT 205 Junior D. 3p.	OPEL Astra 1.6 GTi cat 3p.	FORD Mondeo 2.0 Ghia 4p.	SEAT Toledo 2.0 GTi 16v.
TERCERS	39.517	43.088	47.814	47.814	49.467	52.747
TOT RISC F/ 30.000 ptes.	63.681	72.860	79.521	88.226	115.027	119.470

Preus orientatius, calculats per una persona de 45 anys amb una bonificació per no sinistralitat del 10%.

**Informi's al nostre telèfon gratuït,
900 300003**

GRUP ASSEGUADOR

Caixa  Penedès

FERSPRAT S.A.

SERVEI D'AUTOCARS



*Desitjem a tots el nostres clients i amics
una Felç Festa Major 1994
i aprofitem per comunicar l'obertura
de les nostres oficines*

*C/ Lo Gaiter del Llobregat, 2-4
Despatx 3^o 1^a (Edifici M1)
El Prat de Llobregat - Telèfon 379 38 84*

PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS



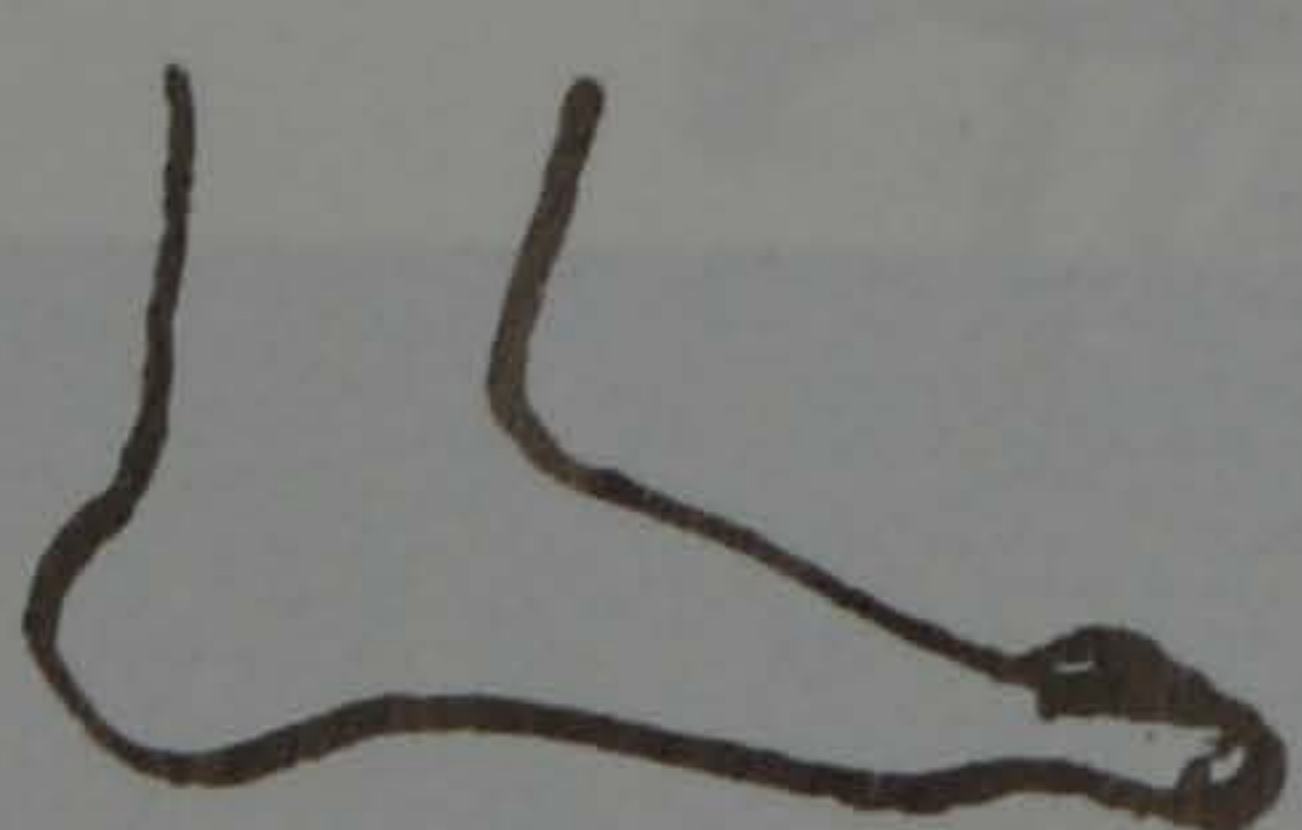
JAIME MONÉS, S.A.

CONSTRUCCION Y REPARACION DE TODA CLASE DE OBRAS

Mauricio Vilomara, 33 (esquina Manuel Bertrand)
Teléf. 379 03 60 - Fax 478 42 98
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Les desea Feliz Fiesta Mayor

CENTRE DE PODOLOGIA Clínica del Pie



SALVADÓ
Podòleg

Visites: Dilluns i dijous de 5 a 8
Telf. 370 66 95 - 351 41 35
Avda. Montserrat, 52, 1^o, 2^a
El Prat de Llobregat



FINCAS MARINA

ASSESSORIA - ASSEGUANCES

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Maribel Guerrero García

Ctra. Marina, n^o 9, bajos
08820 EL PRAT DE LL.

Tel. 478 63 77
Fax 478 64 08

1994, any d'aniversaris

Amb un any de retard, la Xarxa d'Altaveus celebrarà la cinquantesima edició durant la Festa Major d'enguany. La Xarxa d'Altaveus fou una iniciativa d'un grup de joves entre els que hi havia en Pere Humbert, en Joan Raventós, en Samuel Codina, en Jaume Codina, en Joan Busquets i l'Arturo Codina que, aixoplugats per la parròquia i amb tots els permisos propis de l'època, posaren en marxa la que seria la primera Xarxa d'Altaveus de Festa Major l'any 1943. Des d'aquell moment i fins els nostres dies, certament El Prat ha viscut una molt important transformació. El nombre d'habitants s'ha vist multiplicat per vuit, el que avui són nous barris de la ciutat, ahir eren camps de conreu. El riu on aquells joves es banyaven avui és una claveguera i per què no dir-ho, la situació política és absolutament diferent de la d'aquella època de plena post-guerra i la Xarxa d'Altaveus, amb totes les adaptacions pròpies de cada moment, ha estat sempre present pels carrers d'El Prat els dies de Festa Major,

llevat d'un any, per raons econòmiques.

Amics d'El Prat, que des de fa vint-i-cinc anys es fa càrrec de la Xarxa d'Altaveus, hauria volgut celebrar com cal aquest esdeveniment, però els temps són difícils i cal mesurar totes i cada una de les pessetes que es gasten. Per aquest motiu, han reduït la celebració a la publicació d'un butlletí extraordinari amb la col·laboració d'antics membres de la Xarxa, amb una exposició de reproduccions de portades del butlletí que es farà al propi local de l'entitat i a un sopar, on pretenen reunir el major nombre de persones que al llarg dels anys han treballat a i per la xarxa.

Enguany, la nostra Festa Major festeja dos aniversaris ben arrelats a la nostra vila. Els cinquanta anys de la Xarxa d'Altaveus i els quaranta del bateig de la primera parella de gegants pratencs. El futur de la Xarxa, de moment, malgrat les dificultats econòmiques, sembla que està garantit i pel que fa als gegants, amb el bateig d'un gegantó, símbol

de l'impuls de l'associació gegantera d'El Prat, n'estic convençut que la seva continuïtat està assegurada. No podem oblidar els deu anys de la banda de l'Associació Musical i les noccs d'or de l'A.E. Prat, o l'aniversari dels diables. Tots ells, conjuntament amb les desenes d'entitats culturals o esportives d'El Prat, n'estic segur que aconseguiran fer del nostre un poble ple de vitalitat on el treball, l'esbarjo i la cultura enforça allò que hom anomena teixit social. Tan de bò que any rera any, els pratencs anem sent cada vegada més els pro-

tagonistes de la nostra Festa Major, i si fa quatre anys ens alegràvem de tenir uns gegants propis i en fa deu que celebràvem la creació de la banda de música o els diables, el nostre desig seria poder alegrar-nos per la fundació d'una colla castellera, uns bastoners, un esbart o qualsevol altre manifestació del ric folklore català. Però mentre això no arriba, la meua més sincera felicitació per aquests aniversaris i el desig que tots passem una molt bona Festa Major.

J.G.F

Programació prevista pel Centre Cívic Delta del Llobregat

Setembre

Cursets: Teatre, fotografia, arts plàstiques, hatayoga, coral de gent gran, telecomunicacions, telegrafia, cuina, balls regionals, manualitats, ganxet, boxa, electrònica bàsica.

Conferències: Les dones a la història. Cicle dedicat a la gent gran.

Exposicions: Les dones a través del temps.

Pintura: Amadeu Oliveres: Prat de La Riba

Sortides: Varies, per a nens, gent gran i famílies

Balls socials: Dijous a la tarda, per a la gent gran. Diumenge a la tarda, familiar

DESDE EL PERÚ

Al servicio de los enfermos de SIDA

Hace unos trece años ya se diagnosticó, en una gran ciudad europea, el primer caso de síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA). Todos ignoraban entonces que empezaba a formarse un grupo creciente de personas afectadas por una enfermedad que originaría una discriminación social.

La gente afectada por el SIDA es, generalmente, gente joven cuya edad mediana gira alrededor de los 32 años.

Sus rasgos físicos reflejan una vejez prematura, tienen dificultad para moverse, defectos de visión, dolores fuertes y sin posibilidad de curación total.

Ante la realidad del SIDA, nace un deseo comprensible de precaverse del mal y es por eso que se hace tanta publicidad a su prevención.

De ninguna manera se debe marginar a estos enfermos, ni material ni moralmente. Existen ya experiencias realizadas por personas que se ponen al servicio de las víctimas de ese terrible mal, abriendo nuevos caminos para un auténtico apostolado, tanto antropológico como religioso.

Se trata de un servicio social que no debe ser exclusivo para comunidades religiosas, sino también para asociaciones de beneficencia pública respaldadas por el Estado.

No basta la propaganda preservativa de la enfermedad, debe existir la efectividad económica organizada por las autoridades del ramo para poder atajar un mal que se hace, día a día, más amenazador a nivel mundial.

JAIME ESTRUCH



Siempre mucho más a su alcance en alimentación

CAL MIÀ

Fruta, Verdura, Congelados

Droguería, Bebidas, Conservas...



Ciudad de Consuegra, 24

Pompeu i Fabra, 13-15
(junto Instituto)
EL PRAT



FORNS DE PA



CENTRAL: Frederic Soler, 49
Tel. 379 02 69
OFICINES: Pau Casals, 165
Tel. 379 15 73

Restaurante Frontón



Casa Alcaide

C/. NICOLÁS M.^º URGOITI, 16
TEL. 379 10 12
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



FINCAS MIRÓ[®]

JOAQUÍN MIRÓ TRASSERRA

Valencia, 247, 1.^º, 1.^ª Bonestar, 6
Tel. 215 81 33 Tel. 471 11 76
Fax 487 17 58 Tel. 471 10 56
08007 BARCELONA 08940 CORNELLA DE LL.

Ctra. Marina, 9 Avda. V. Montserrat, 145
Tel. 478 63 77 Tel. 379 36 30 - 39 66
08820 EL PRAT DE LL. Fax 379 52 00
08820 EL PRAT DE LL. 08820 EL PRAT DE LL.



ARQUITECTURA I ENGINYERIA

Santiago Rusiñol, 10, àtic 4a. - Castella, 1
TEL. 370 70 47
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

LEGALIZACIONES MUNICIPALES
APERTURAS DE COMERCIOS
LEGALIZACIONES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE CONSTRUCCION INDUSTRIAL
PROYECTOS ELECTRICOS
CALCULO DE ESTRUCTURAS
INSTALACIONES CONTRA INCENDIOS

Contaminació en alguns dels pous municipals

El passat mes de juliol i davant la presència de contaminació per tricloretilè (TCE), es van aturar tres dels pous municipals que històricament han servit per abastir d'aigua potable a la ciutat d'El Prat de Llobregat i es va garantir l'abastament mitjançant la connexió amb la xarxa metropolitana amb el suport, en moments de consum punta, de la resta de pous no contaminats, assegurant així la qualitat i quantitat de l'aigua abastida.

Les anàlisis efectuades en aquells moments demostraven que l'aigua d'aquests pous tenia un contingut de TCE que en alguns casos superava els 100 micrograms per litre. Malgrat que la reglamentació tècnico-sanitària d'aigües d'abastiment públic vigent al nostre país (RD 1138/90), no preveu cap concentració màxima admissible per aquest microcontaminant, les recomanacions d'organismes internacionals com l'Organització Mundial de la Salut (OMS), aconsellen no utilitzar de forma continuada per l'abastament públic aigües amb concentracions de TCE superiors a 70 micrograms per litre.

El tricloretilè, derivat halogenat d'un hidrocarbur (l'etilè), és un producte molt volàtil i un dissolvent clàssic d'olis, resines, etc., i és reutilitzat àmpliament per les indústries com a dissolvent de greixos, desgreixant en sec i com a agent d'extracció (a la indústria tèxtil per netejar peces de teixits i gèneres de punt; en tintoreries per procediments de neteges en sec, a les indústries metal·lúrgiques per desgreixar metalls; en indústries de pintures com a dissolvent de colorants, vernissos i laques; en indústries farmacèutiques per a processos d'extracció, ...). Podríem dir

que és un dissolvent utilitzat en major o menor grau per la pràctica totalitat de les indústries, per això se'l coneix com a «dissolvent universal».

Per l'experiència en altres zones i en altres països es confirma l'origen industrial de la contaminació que patim. Contaminació que ha arribat a l'aquífer profund del delta del Llobregat, d'on capten els pous municipals, i que afecta actualment una zona limitada. No obstant, el comportament durant aquests dos mesos del TCE acumulat en l'aquífer per la disbaixa dels abocaments industrials efectuats des de fa més de 20 anys i d'acord amb les experiències similars viscudes principalment a França, Alemanya i Suïssa, és malauradament previsible una evolució lenta d'aquesta contaminació i, per tant, un llarg període de presència de TCE en l'aigua dels pous contaminats.

Les anàlisis realitzades regularment des de fa dos mesos mostren una evolució lenta amb increments o disminucions de la presència de TCE en funció de si es purguen més o menys els pous afectats.

Per tot això, considerem que les solucions a aportar per resoldre aquesta contaminació pel seu abast i la seva complexitat superen el marc d'Aigües del Prat, S.A., i són competència de les diferents administracions en l'àmbit hidràulic i mediambiental, a les quals en el seu moment s'exposà el problema i es reclamà solucions. Solucions en què sol·licitàvem participar en la mida de les nostres possibilitats.

Tenim constància que les diferents administracions a què abans ens referíem, -Junta de Sanejament, Junta de Residus, Junta d'Aigües i

Entitat Metropolitana, estan treballant sobre el tema dimensionant l'extensió de la contaminació i investigant l'origen i possibles causants i, per la nostra part, estem estudiant els possibles tractaments a aplicar a l'aigua dels pous municipals afectats per aconseguir l'eliminació de l'actual contaminació. D'altra banda, l'ajuntament ha presentat una denúncia al jutjat d'El Prat per presumpte delicte contra la salut i el medi ambient.

El resultat de les gestions oficials és lent i la definició tècnico-econòmica dels possibles tractaments també, apart de les dificultats que poden aparèixer per a la seva implantació. Dificultats d'ordre tècnic, d'espai (els pous afectats estan ubicats en zones urbanes) i

d'inversió i posterior explotació.

Tot això ens fa preveure que la resta d'aquest any i possiblement també l'any proper, per mantenir les actuals condicions de servei als nostres abonats, haurem de procedir en gran mesura a adquirir aigua de fonts alienes als nostres pous i a un preu de compra sensiblement superior al cost d'extracció actual.

La present situació de contaminació posa de manifest la importància que tenen per al nostre futur la preservació i millora dels aquífers i al mateix temps la fragilitat d'aquests aquífers per vessaments industrials il·legals.

JORDI MIRÓ I MORA

Director-Gerent d'Aigües del Prat, S.A.

El darrer DELTA exhaurit

L'últim DELTA ha quedat exhaurit a tots els punts de venda. Si, tenim en compte que des del número anterior hem augmentat el tiratge en 300 exemplars més, l'increment en les vendes i subscripcions és significatiu.

Rufas

FREDERIC SOLER, 10 — TEL. 379 11 73
PRAT DE LLOBREGAT

**Tot en roba: camises,
pantalons, corbates i vestits.**

*Moda i elegància a una
de les botigues amb més solera
del Prat.*

PINTURA
INTERIORISME
CONSERVACIÓ

PINC, S.L.

Aplicació de pintures per a Indústries,
Edificis i Cases

Felip-Neri Gordi Boix

Anselm Clavè, 27, 1er - Telèfon 379 04 64
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Cristalería del Prat

RODOLFO COSTA

vidrio
cristale
espejo

Instalaciones de aluminio en general

VIDRIOS:

- Tallados
- Decorados
- Emplomados

Avenida de Canal 152 - Tel. 379 02 42

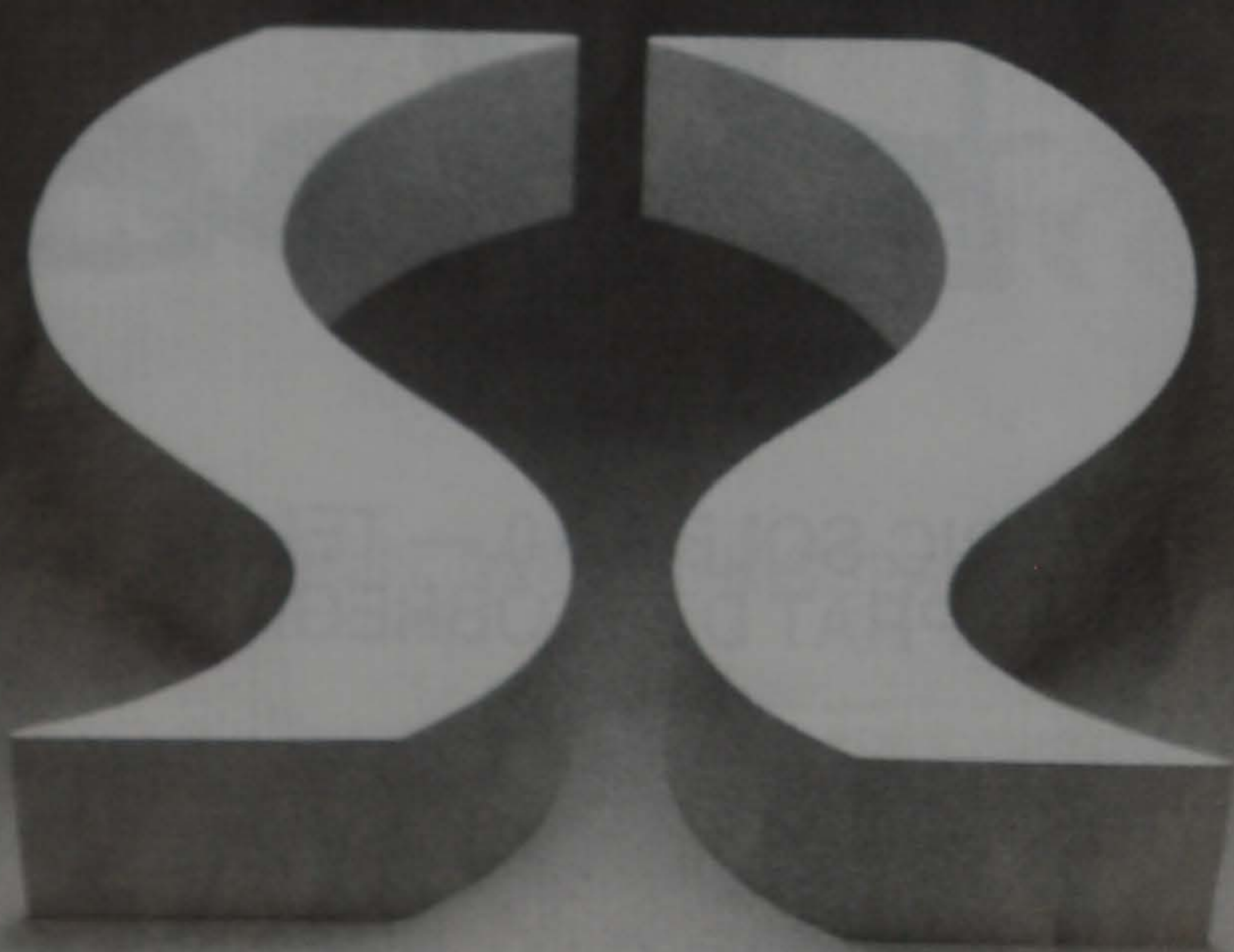
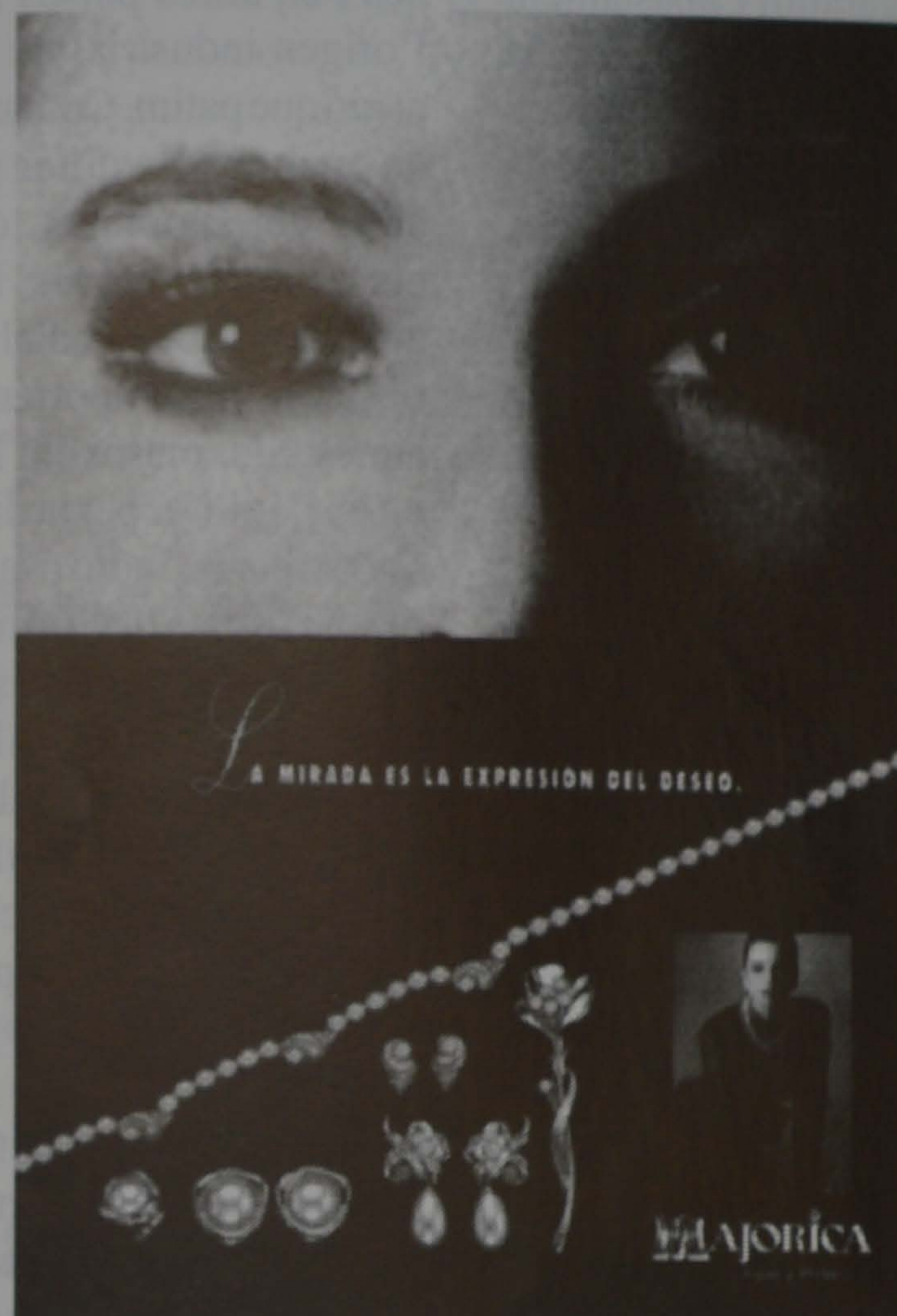
JOIERIA ROCA

FERRAN PUIG, 59 • EL PRAT

ELS DESITJA:

¡FELIÇ FESTA MAJOR!

AGENCIA OFICIAL MAJORICA



Bona
Festa Major

Caixa de Sabadell

EL CASINO DEL PRAT

La Flaunteria

- CERVEZAS DE IMPORTACION
- ESPECIALIDAD BOCADILLOS FLAUTA

ABIERTO TODOS LOS DIAS A PARTIR DE LAS 5 DE LA TARDE

Mejor ambiente juvenil

C/ Penedès, 40 - Telf. 478 75 64
El Prat de Llobregat

Actividades de la Associació d'Amics de l'Aeronàutica

En este mes de septiembre se inician las actividades propias de la Associació d'Amics de l'Aeronàutica, en la primera Aula Taller Josep Canudas, situada en la finca de La Ricarda. La Associació ha acondicionado este local como primer paso para las futuras Aulas Aeronáuticas, embrión del Museo que será el segundo en España.

Esta primera Aula Taller reúne bancos de trabajo y herramientas para reconstruir aviones y motores para su exposición. Los días de actividades son los jueves, viernes y sábados de 11 a 13 horas y de 17 a 19 horas, y los domingos de 11 a 13 horas.

Una de las primeras actividades de l'Associació es la I Exposició Fotogràfica dedicada al Aeropuerto de El Prat, coincidiendo con el 85º aniversario del primer vuelo en Barcelona, el 11 de febrero de 1910, efectuado por el francés Lucien Mamet en un avión Bleriot XI en el antiguo hipódromo de Can Tunis.

Esta primera exposición histórica estará complementada con más de 100 maquetas de aviones españoles desde 1910 hasta la actualidad. También una interesante muestra filatélica dedicada a la aviación completará esta muestra. El área de cultura del Ayuntamiento de El Prat de Llobregat, colabora con una colección de fotografías donadas para este encuentro.



L'Associació d'Amics de l'Aeronàutica hace un llamamiento a todos los aficionados a la aviación para que aporten material para esta

exposición y también a los amantes de la fotografía que tengan como referencia el área de las actividades aeronáuticas en El Prat de Llobregat

Iberia incorpora a su flota cinco nuevos Boeing 757

Iberia acaba de incorporar a su flota, para rutas de corto y medio radio, cinco nuevos aviones Boeing 757, con capacidad para 202 pasajeros. De esta forma, el número de aeronaves con que opera la compañía española asciende a 117. El avión es un birreactor comercial cuya avanzada tecnología le proporciona una economía de combustible excepcional, un bajo nivel de ruido y una mayor comodidad de cabina. Se trata de un aparato de un solo pasillo y cuenta con seis asientos por fila en clase turista. El Boeing 757 goza de gran aceptación entre los pasajeros y compañías aéreas de todo el mundo por su versatilidad y rendimiento. Los pasajeros de Iberia fueron los primeros en disfrutar de las mejoras incorporadas en el nuevo diseño interior de la cabina. Este avión dispone de nuevos sistemas de iluminación interior, se ha aumentado la capacidad de los armarios para equipaje situados sobre los asientos y posee una pantalla en color cada tres filas de asientos, lo que asegura la perfecta visión de los programas emitidos a bordo. El nuevo diseño del interior proporciona más espacio: el pasillo central adquiere una anchura de 50'8 cms, que permite al pasajero recorrerlo aunque en ese momento se hallen los carritos de servicio de a bordo. Con la incorporación de estos cinco nuevos Boeing 757, Iberia cuenta con ocho aeronaves del mismo modelo.



Miembro N.º 1 222

flors company

madoz, 4 - tel. 379 02 70
el prat de llobregat

Els quioscs i les llibreries són
els nostres millors col.laboradors.

Adquireixi cada mes **Delta**
LLOBREGAT

Peluqueria
MÉRCE



C/. Casanovas, 164 - Tel. 379 64 04 - 08820 EL PRAT

DIGITOS ACUPUNTURA SIN AGUJA

SRA. MARÍA

Hipnóloga NATUROPATA, Reflexiología, Masajista
Sanación de diversas dolencias, en especial:
Colesterol, Hipertensión y Menopausia
SIN REGIMEN; Próstata, dolores de cabeza
y Alergia. MEDICINA ALTERNATIVA.
Homeopatía y Estética

Pje. Rector Martí i Piñol, 23, 2º, 3ª
Tel. 370 91 93 de lunes a viernes

08820 EL PRAT
BARCELONA

Cortinas

MAXI

ALTA DECORACION PARA EL HOGAR

Nueva dirección

Avda. Remolar, 83 - ☎ 478 34 68
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

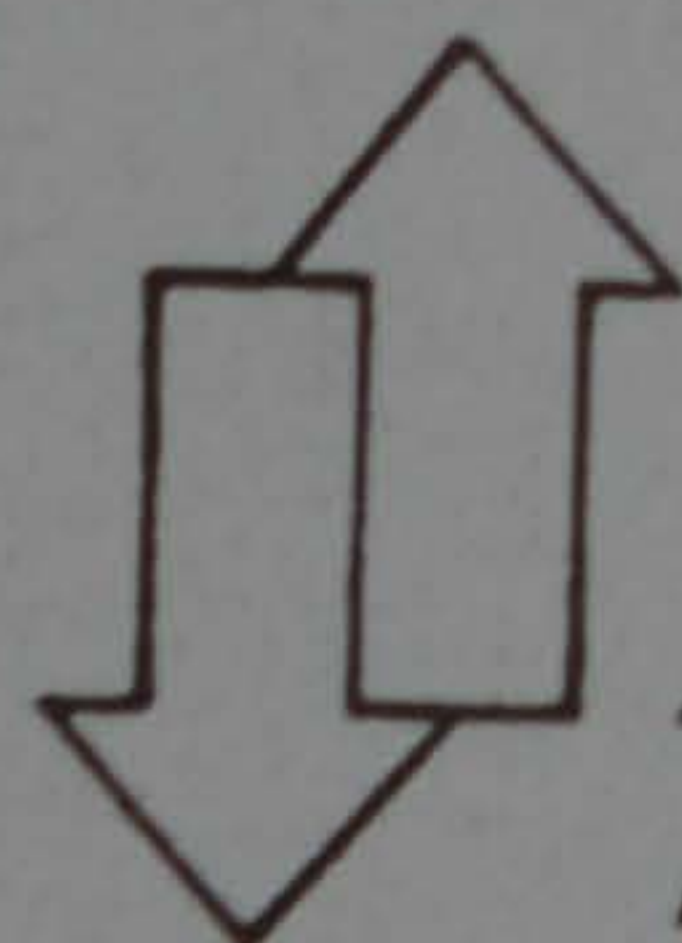
muebles



Rvdo. A. Solanas, 55-57
Telf. 654 48 02
Sant Boi de Llobregat
Barcelona

C/ Barcelona, 31-33
Coronel San Feliu, 44
Telf. 379 21 95
El Prat de Llobregat

C/ Lérida, 106-108
Telf. 370 24 51
El Prat de Llobregat



ASPRAT

Ascensores Prat, S. L.

MUNTATGE, CONSERVACIÓ I REPARACIÓ
D'APARELLS ELEVADORS

Oficines i Magatzem: C/. Aneto, 3 dreta - Telèfon 370 81 51 - Fax 379 03 50
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

SALÓ DE BELLESA

SILVIA COLETO

Tractaments Facials i Corporals
Depilació, Hidromasatge
Quiromasatge - Solarium

C/. Primer de Maig, 18 baixos
08820 El Prat de Llobregat

Tel. 379 08 03
(BARCELONA)



Ctra. de la Marina, 67 - Tel. 370 32 23
08820 El Prat de Llobregat
Barcelona

TALLER MECANICO MOYA

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL
ESPECIALIDAD EN MOTORES DIESEL Y GASOLINA



C/. Isidro Nonell, 113 - Tel. 478 68 38
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

EL CAFÈ DEL PONT

Saló de plens

Totes les oficines que acumula l'Ajuntament del Prat no serien res sense la sala de plens del consistori. A la Plaça de la Vila hi ha una gran habitació d'àmplies finestres que acull els apassionants debats sobre els problemes del Prat. Sovint les discussions evolucionen des de la llargada que han de tenir els guals fins a la cabdal decisió de si les papereres s'han de pintar o instal·lar-les tal com arriben de fàbrica. Com sol passar en altres àmbits de la vida, el que de debò és important per al Prat mai no es decideix al saló de plens de l'Ajuntament: els seients són massa durs. La casa consistorial de la Plaça tenia una forma molt diferent a l'actual fins a principis de segle. Abans de l'any 1905, l'Ajuntament era una construcció discreta i poca cosa que, com la majoria de cases del Prat, feia una escassa alçada. Més tard, els afanys municipalistes van arribar a la ciutat igual com arriben les riuades, i en l'actualitat la gent d'Iniciativa ha descobert que l'Ajuntament és alguna cosa més que un saló de plens. Quan algun dels nostres dirigents té el detall d'assistir a les sessions mensuals de debat, només cal fer atenció al rostre que presenta per entendre el desgat i l'avorriment que provoca als polítics locals estudiar que pagarà la gent que faci servir el Sagnier o quina mena d'explosiu s'haurà d'utilitzar per descongestionar la caòtica sortida del Prat cap a Barcelona.

Entrar a l'Ajuntament és un dret que tots tenim, i en ocasions pot ser una experiència inoblidable. El que també està a l'abast de tothom és prendre part -ni que sigui com a espectador- en una sessió del Ple municipal. Imma Juncà, que com a cronista subtil i desperta coneix l'entrellat de la majoria de batalletes locals, ha pogut gaudir de vegades de l'espectacle que són capaços de muntar un centenar de veïns de

Sant Cosme o la Granja cantant plegats en contra de l'alcalde fent servir xiulets i trompetes a la vegada. En aquests memorables moments, els tapissos de la sala han acabat per adoptar la funció de para-cops imprescindibles pels polítics de casa. Encara que no es prengui part en el sarau s'ha d'insistir en la conveniència de ser presents a les reunions periòdiques dels nostres prohoms. La part més maquiavèlica i intrigant de la política que es fa a l'Ajuntament es posa moltes vegades de manifesta a la sala de plens, encara que molts regidors arriben a l'escó amb les instruccions apreses a l'aperitiu del Casa Alcaide o mentre es fa un whisky al bar de l'aeroport.

La solemnitat que ha de tenir un saló de plens li ve donat al nostre per l'aparositat de l'accés, que es fa per una doble escala, i per una mena de retrats en pintura que són penjats a pocs metres de l'entrada: Fernando Puig o Manuel Bertrand, que havien definit fa quasi un segle com havia de ser la ciutat, es limiten ara a veure-les venir i n'esperen de tots colors. La cavalleriesitat que van aprendre i les maneres amb què encenien el cigar s'han perdut en aquesta ciutat igual com el costum de treure aigua dels pous. Els polítics que avui ocupen la sala de reunions més important del poble -siguin del partit que siguin- es mouen entre el testimoniatge senyorial de Pau Vilà fins el tecnicisme autodidacta dels homes-dossier que trepitgen l'ajuntament, ja es diguin Pérez Moya o Tejedor. Al final, i perquè ningú no s'enganyi, els únics que saben què és el que passa i què és el que de debò s'ha de fer al Prat són els secretaris de l'ajuntament, sempre ben dirigits i prenent rigorosa nota de les bajanades que improvisen els mandataris locals.

MANEL PIÑEIRO



PEUGEOT-TALBOT en El Prat

Avda. 11 de setembre, 239-245
Tels. 370 39 03 - 370 59 61

CFR
CENTRE DE FISIOTERÀPIA
I RECUPERACIÓ FUNCIONAL

Penedès, 80, baixos Telèfon 478 48 48

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona).

Hores convingudes

Director **M. LLOPART**

TRACTAMENT DE:

- TRAUMATISMES
- REUMATISMES
- ARTROSI
- LESIONS ESPORTIVES, ETC.

- ELECTROTERÀPIA
- CINESITERÀPIA
- MASSATGE
- SOFROLOGIA
- AURICULOTERÀPIA

KITCHEN Rostisseria

HELADERIA

REPOSTERIA HELADA
COPAS, TARTAS
Y BARRAS DE CORTE

Reservas las 24 horas
"contestador"

CAVAS, VINO
Y REFRESCOS

Horarios:
Mañanas 10 a 15.30
Tardes 18.30 a 22.00



COMIDAS PARA LLEVAR
MENU SEMANAL DE LUNES A VIERNES
500 PTS.

SERVICIOS ESPECIALES,
FIESTAS PRIVADAS
COMUNIONES Y BAUTIZOS

CHARCUTERIA

Especialidad:
Embutidos
caseros de
Granada

Jamones y Quesos



Tel. 478 78 60
C/ Jaume Casanovas, 165
08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)



¡¡UN EQUIPO DE PROFESIONALES Y ESPECIALISTAS!!
A SU SERVICIO EN:



Comercial Remola, s.l.

Avda. Remolar, 75-77
08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)

TEL. 379 98 31



CONSTRUCCIONES
Y REFORMAS



ELECTRICIDAD
FONTANERIA



COCINAS



AIRE ACONDIC.



BAÑOS



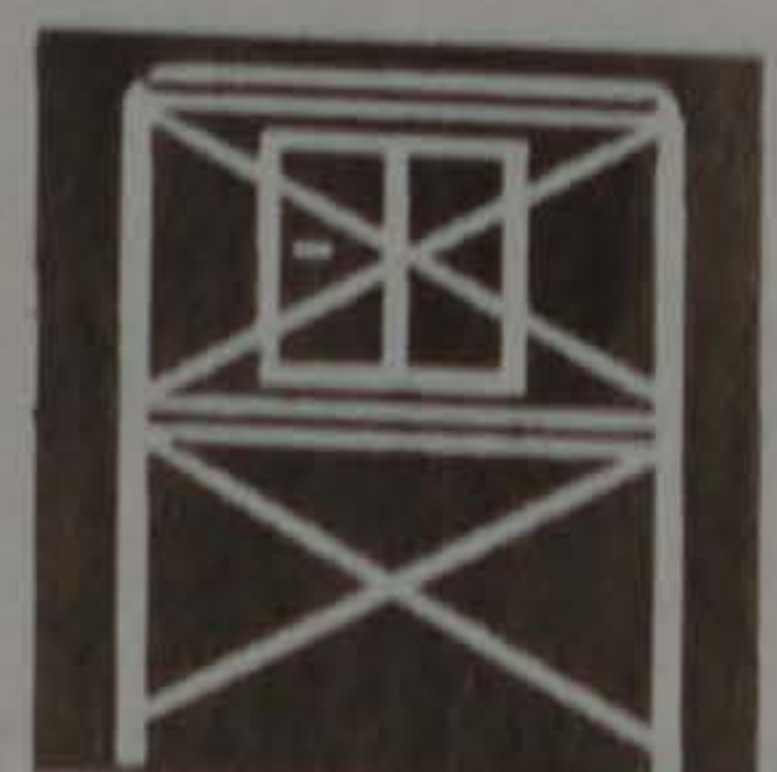
CALEFACCION



SANEAMIENTOS
Y ACOMETIDAS



MONTANTES



FACHADAS
Y PINTURA



S. TECNICO
LAVADORAS



S. TECNICO
CALENTADORES



PAVIMENTOS
YESOS, ETC.

CODECU, S.L.
CONSTRUCCIONES

C/. Agramunt, 16 Bajos
08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)

TEL. 478 03 03

GARANTIAS EN FECHAS DE TERMINACION OBRAS

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



L'Artesà torna a obrir

El cafè de l'Artesà obrirà de nou les seves portes al voltant de finals d'octubre.

Els responsables de la reobertura són Albert Monés, José Ignacio Simón y Alberto Simón, tres joves que ja des de fa temps tenen un objectiu comú: portar l'Artesà.

Aquests joves volen que el cafè més conegut del Prat sigui un lloc d'esbarjo i cultura. «Volem que l'Artesà sigui el Centre Cívic del casc antic», explica Albert Monés.

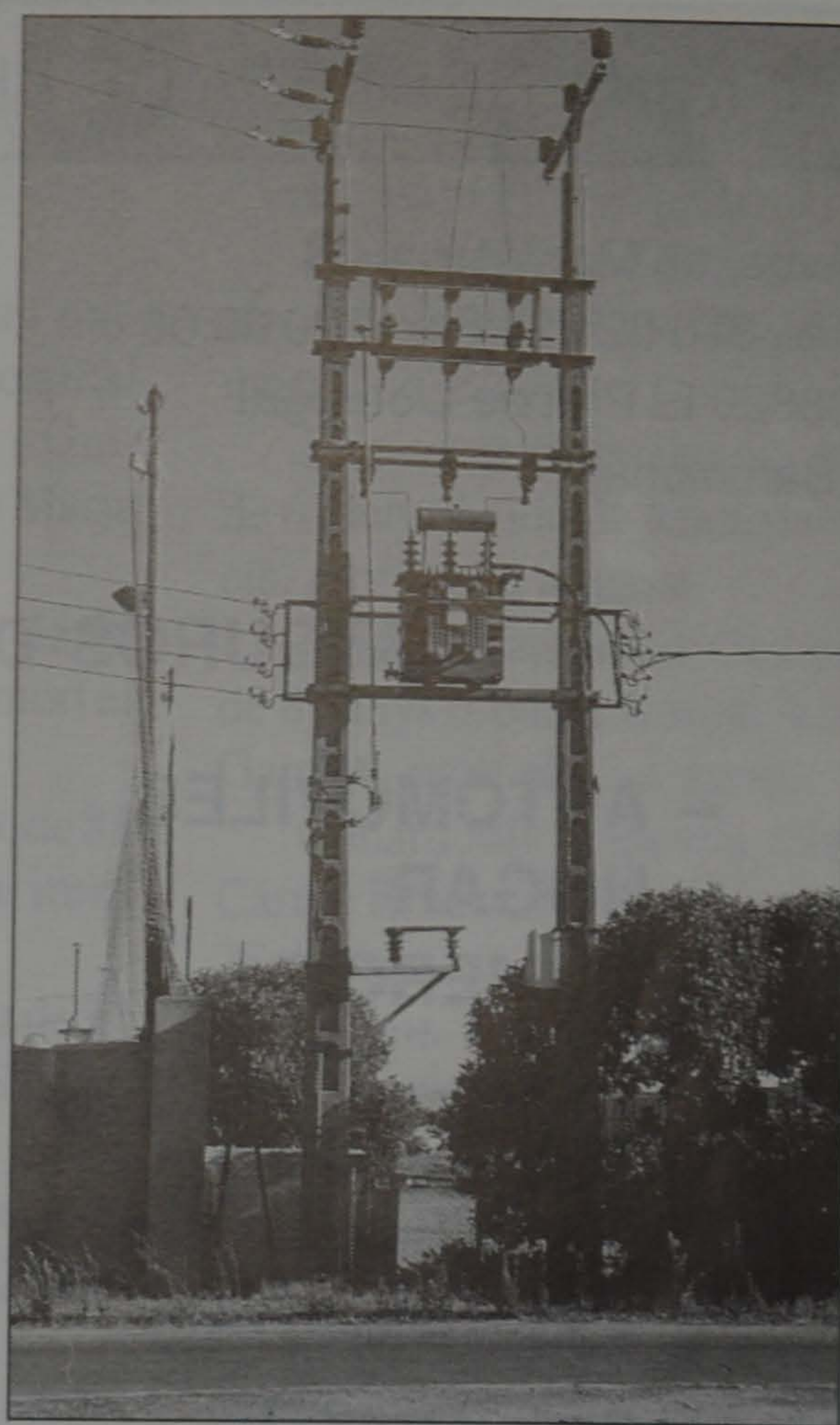
Per a aconseguir aquest objectiu es potenciarà, a més del servei normal de bar, els clubs d'escacs i de billar, s'organitzaran setmanalment actuacions en directe, i es vol convertir l'Artesà

en l'indret ideal per fer tertúlies amb els amics.

El teatre i la pista de ball no entren dins del contracte d'aquests joves, (l'Ajuntament ha llogat aquests espais indefinidament), però pensen que si es continuen mantenint les bones relacions amb el govern municipal, els podran utilitzar per fer festes, balls, concerts, etc.

El dia concret de la inauguració depèn de quan s'acabin les reformes, però es preveu que sigui cap a finals d'octubre. Aquest dia es vol organitzar una gran festa, amb l'actuació d'un grup del Prat, ball i una sorpresa.

D.M.



Sobre incendios

Una parte importante de los incendios de este verano se ha atribuido a la calidad deficiente de algunas líneas eléctricas. Un ejemplo muy peligroso es el transformador de la Pineda de Can Camins. Nos informan de que cuando hay tormentas, caen tantas chispas que parece una cascada y al lado hay 50 hectáreas de pinos que milagrosamente se han salvado de los incendios, a pesar del último accidente.

Ara fa 75 anys



La Festa Major del 1919

La Festa Major del 1919 ha estat considerada una de les millors del segle. Al Centre Autonomista, al marge de les activitats lúdiques, tingué lloc la benedicció de la senyera del Centre, acte de gran significació política, al el qual assistí el president de la Mancomunitat de Catalunya, Josep Puig i Cadafalch.

D'altra banda, el Centre Artesà inaugurà el magnífic edifici, que seria la seva seu social, en el qual es celebraren els Jocs Florals, els primers que han tingut lloc a la nostra població. Va obtenir la Flor Natural el poeta pratenc Pau Rodríguez.

breus

Mans Unides recapta 495 milions de pessetes a Catalunya

495 milions de pessetes han estat els recaptats a Catalunya en la 35^a edició de la Campanya contra la fam al Món. Gràcies a les aportacions fetes per la comarca del Baix Llobregat, es podrà finançar el projecte de construcció d'un centre d'aprenentatge de fabricació manual de teixits i filatura a Changanacherry (Índia), en el marc d'un programa per a la formació de la dona.

Exposición de las «QSL» recibidas en el Club de Radioaficionados Delta del Llobregat

El Club de Radioaficionados Delta del Llobregat inagurará el próximo día 24 de septiembre en el Centro Cívico de Sant Cosme, una exposición sobre las postales «QSL» recibidas en la sede del club, con motivo de las primeras 24 horas de modulación, realizadas en el mes de marzo. Las «QSL» son las confirmaciones de los contactos efectuados desde El Prat, por todo el mundo. Se tiene constancia de haber comunicado con lugares tan lejanos como Australia o Alaska, o con el Calipso, cuya confirmación está firmada por el comandante Cousteau. (EB3BRB)

BALTASAR

OFICINA GESTORA DE SEGUROS

Avda. de Montserrat, 38
Tel. 370 02 99 - Fax: 370 06 06
08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)

SEGUROS DE:

- AUTOMÓVILES
- HOGAR
- COMERCIO
- VIDA
- JUBILACIÓN
- COMUNIDADES
- ENFERMEDAD
- ACCIDENTE
- SUBSIDIO RETIRADA CARNET
- RESPONSABILIDAD CIVIL

HORARIO DE OFICINA:
Mañanas: de 8 h. a 2 h. - Tardes: de 4 h. a 9 h.

BALTASAR

GRUPO ASESOR

AVDA. DE MONTSERRAT, 17
(esquina Avda. Libertad)
Tel. 478 56 34 - Fax: 370 06 06
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

ASESORAMIENTO Y GESTIÓN EN TEMAS:

- LABORAL
- FISCAL
- CONTABLE
- JURÍDICO
- APERTURAS
- CONTRATOS ARRENDAMIENTOS
- DECLARACIONES DE RENTA
- SEGUROS SOCIALES - I.V.A.

HORARIO DE OFICINA:
Mañanas: de 9 h. a 1 h. - Tardes: de 4 h. a 8 h.

CENTRE DE FORMACIO PROFESSIONAL

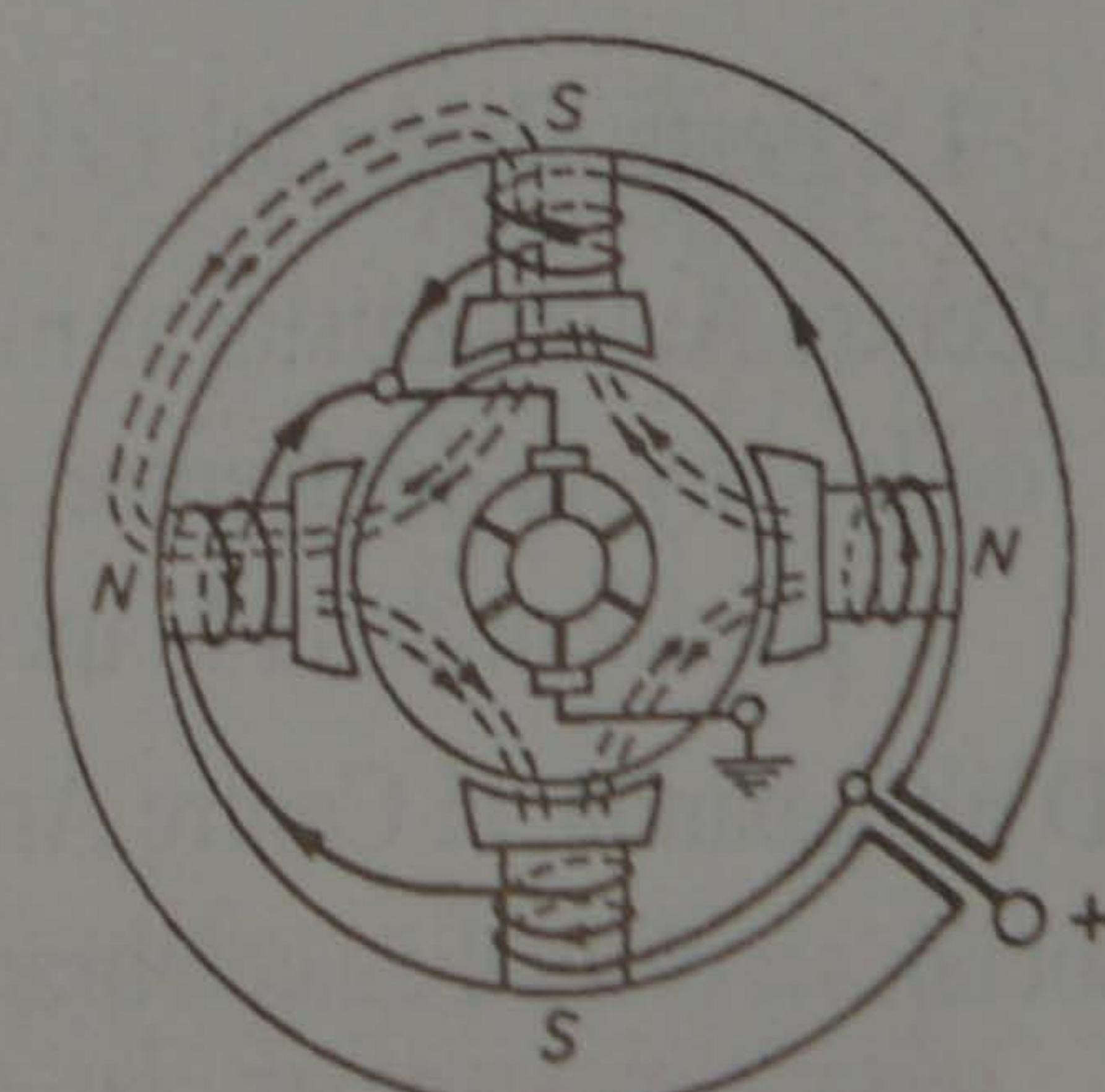
«García Lorca»

MATRÍCULA OBERTA

- ADMINISTRATIU I COMERCIAL
- AUTOMOCIÓ (MECÀNICA I ELECTRICITAT DE L'AUTOMÒBIL)



INFORMACIÓ:
C/ Sant Boi, 22-26 (a prop de Correus)
Tel. 370 04 53
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



Òbits

Després de llarga i dolorosa malaltia, el set de juliol, moria en Joan Parés i Raventós, espòs de Trinitat Sancerní de 88 anys.

Francisca Manero Codina, de 72 anys i vídua de Pablo García, morí el dia 8 de juliol.

Als 63 anys morí el mateix dia 8, Antonio Pérez Vallejo, espòs d'Antonia Seguí.

Maria Jiménez Pérez, vídua de José Ayllon, morí el 10 de juliol als 80 anys.

Concepción Pino Amor, vídua de Francisco Ros, moria el 12 de juliol als 81 anys.

Benjamín Jurado Gálvez, espòs de Concepción Gómez, morí el 14 de juliol als 83 anys.

Als 94 anys moria el dia 17 de juliol la senyora Dolores Gil Trujillo, vídua d'Antonio Sánchez.

Juan Ruiz Morales, espòs de Dolores López, morí als 72 anys el dia 18 de juliol.

Angeles Rueda García, de 43 anys i casada amb Juan Antonio Aliaga, morí a l'hospital de Bell-

vitge el 18 de juliol.

Als 85 anys d'edat, moria en Josep Bedós i Valls, vidu d'Isabel Balletbó, el 18 de juliol.

Ladislao Barroso Sánchez, vidu de Margarita Molano i de 87 anys, morí el 20 de juliol.

Als 39 anys d'edat, moria el 22 de juliol en Francisco Martos García, espòs de Pilar Galan.

Maria Quiñonero Díaz de 75 anys i casada amb Joan Josep Giner, morí el 22 de juliol, després de llarga malaltia.

Francisco Cabezaso Gutiérrez de 86 anys i casat amb Josefa Páez, morí el 26 de juliol.

Als 45 anys d'edat moria el 26 de juliol en José Marín Hernández, espòs de Sotera García.

Després de llarga malaltia, el 27 de juliol morí la senyora Paquita Giral i Sanfeliu als 93 anys d'edat.

La senyora Paquita era vídua d'en Pau Muns i tia del nostre bon amic

Pau Giral.

Leocadia Sánchez García vídua de José Gómez i de 82 anys, morí el 30 de juliol.

Víctima d'una fulminant malaltia, l'1 d'agost morí a l'hospital de Bellvitge en Joan Pujol i Guixens, de 51 anys i casat amb Maria Angels Torres.

Elisa Rumbau Villanua de 88 anys i vídua de Jaume Coll, morí el dia 1 d'agost.

Purificación Obón Obón, de 81 anys i vídua de Fidel Ayota, morí el 2 d'agost.

Víctor Romero González de 57 anys i vidu d'Adoración Santín, morí el 4 d'agost.

Concepción Sánchez Peralta, de 86 anys i vídua de Pedro Quiñonero, morí el 7 d'agost.

Agustín Poyatos Sierra, de 84 anys i vidu de Josefa Cuervas, morí el 8 d'agost.

Juan Ramírez Guillén de 78 anys i casat amb Ana Maria Pedrosa, morí l'11 d'agost.

José Morón Martín de 86 anys i vidu de Dolores López, morí l'11 d'agost.

Maria Llaó Vilà, vídua d'en Jaume Busquets morí el 12 d'agost als 92 anys.

José Gascón Colom, espòs de Concepción Miralles i de 71 anys d'edat, morí el 16 d'agost.

Joaquín Núñez Serrano, de 68 anys i casat amb María Rodríguez, morí el 20 d'agost.

Francisco González Cerrato, de 62 anys i vidu de Micaela García, morí el 20 d'agost.

Miguel Zamorano Cañizares de 81 anys d'edat i vidu de Vidala Garrido, morí el 22 d'agost.

Genard Joly Soldevila, vidu de Carme Ribas i de 84 anys, morí el 28 d'agost.

Carme Ubeda Peñas, vídua d'en Josep Giner, morí el 30 d'agost als 76 anys.

Als 31 anys d'edat, moria el 4 de setembre la jove Teresa Osma Domínguez.

Després de llarga malaltia moria el 5 de setembre Maria Paretas Torredadell, vídua d'en Manuel Baiges i de 59 anys.

El 10 de setembre morí en Josep Valls i Bascompte, espòs d'Inés Balada i de 82 anys.

A tots els seus familiars, el nostre més sincer condol.

Sentim comunicar a tots els amics i pratencs la defunció de: Josep Bedós i Valls. Vidu d'Isabel Balletbó. Ha descansat en la Pau del Senyor el dia 18 de juliol de 1994 a l'edat de 85 anys. Els seus fills i familiars volen agrair tot el suport rebut durant aquests dies per part d'amics i coneguts. Moltes gràcies a tothom.

Muerte de Dña. Carmen Parra García

El Pasado 20 de Agosto falleció en la clínica Delfos Dña. Carmen Parra García, madre de nuestro suscriptor y amigo José María Mesa Parra. Reciba nuestro más sincero pésame.

Una imatge de fa mig segle



Vista parcial de la Plaça de la Vila.

El Cine Moderno, encara era emprat com a església parroquial.



Sentim comunicar a tots els amics i pratencs en general la defunció de:

Na M^a Carmen Parra García, el passat 20 d'agost

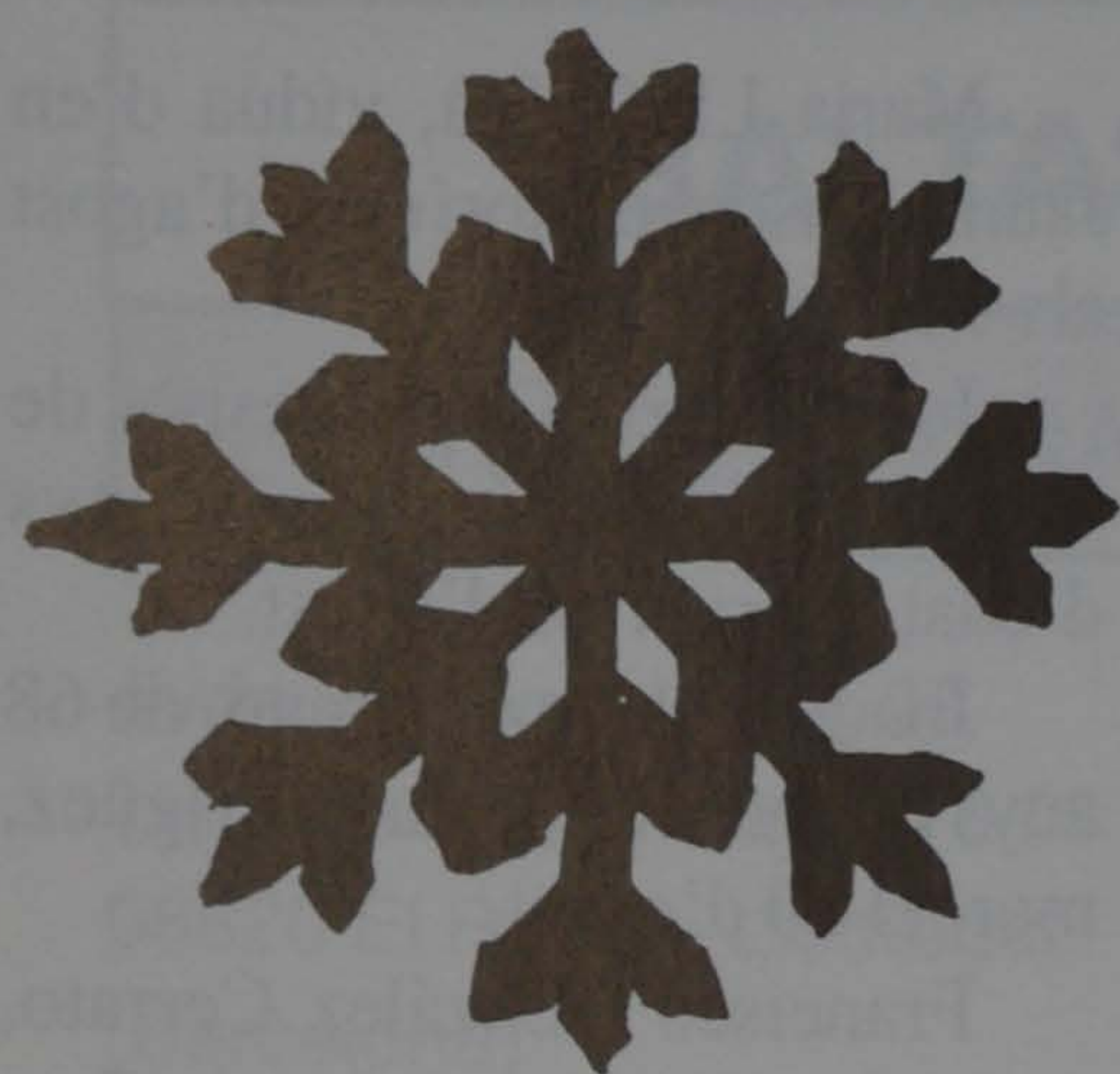
La Sra. M^a Carmen Parra, era mare del nostre company rotari, en José M^a Mesa Parra

Oferim el condol al nostre company rotari i a la seva família per tan dolorosa pèrdua i us preguem tingueu un record per la difunta en les vostres oracions.

Que Déu hagi acollit le seva ànima.

El Prat, setembre de 1994

Rotary Club El Prat



Congelats

"MAR-BLAU"

Ciutat de Consuegra, 18

EL PRAT

Mantegades "Mantecados", Galetes i Fruits secs

CRISTALERIA
METALISTERIA

PEDRO

*Le ofrece su experiencia
y buen servicio*

Coronel Sanfeliu, 51
Teléfono 370 17 02

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



SUZUKI

TALLERES J. MARTI

COCHES PARA VIVIR MEJOR

EXPOSICION Y VENTAS
Ctra. Aviación, 25 Tel. 370 28 02
EL PRAT DE LLOBREGAT

SERVICIO POST-VENTA
C/. Urgel, 18 Tel. 379 48 96
EL PRAT DE LLOBREGAT



JORVER

*Muebles de Cocina y Baño
Puertas Interiores
Instalaciones en General*

Victor Casanovas, 15 Teléfono 478 71 27
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Anem al cinema



“The Flintstones”

The Flintstones (Els Picapedra) és una comèdia prehistòrica que narra les aventures d'en Pedro i Pablo Mármol (personatges de dibuixos animats creats per Hanna-Barbera).

La història té lloc a la ciutat de Rocadura, on els dos amics treballen a una pedrera, i és aquí on la seva amistat es veu trencada.

L'ambientació, finals de l'Edat de Pedra, està molt ben aconseguida, tant per la construcció de les cases, cotxes,... com pel vestuari dels protagonistes. També està caracteritzada per referents actuals que donen un to de comicitat a la pel·lícula (Mc Donald's, Toys R'Us, televisió, cinema...) així com els efectes de so, que estan molt ben elaborats.

Brian Levant, director d'aquest film, va estar encertat a l'hora d'escollir al protagonista, John Goodman, qui fa un bon paper interpretant al personatge d'en Pedro. Però no va estar gens encertat en l'elecció de la resta de personatges, ja sigui perquè no van saber donar vida als protagonistes dels dibuixos animats (Wilma -Elizabeth Perkins-, Pablo, -Rick Moranis-) o perquè físicament no s'hi assemblaven (Betty, -Rosi O'Donell-). Com a aparició especial està la d'Elizabeth Taylor (mare de Wilma).

Potser l'èxit d'aquesta pel·lícula està garantit, no tant per ella mateixa, com pel referent dels dibuixos animats, del que és una còpia modernitzada, com també ho és la seva banda sonora dels UB52's.

M. CARMEN MORO

Programació Cine Capri set.-oct. 1994

Setembre

17 i 18 Sessió tarda i nit: «The Flintstones» (Los Picapedra)
24 i 25 Sessió tarda i nit: «The Flintstones» (Los Picapedra)

Octubre

1 i 2 a les 16 h.: «El nuevo Karate Kid»
a les 18 h.: «¿A quién ama Gilbert Grape?»
8 i 9 Sessió tarda: «Superdetective en Hollywood 3»
Sessió nit: «Atrapado por su pasado»
12, 15 i 16 a les 16 h.: «Pulgarcita»
a les 17:30 h.: «Cuatro bodas y un funeral»
22 i 23 a les 16 h.: «Agárralo como puedas 33 1/3»
a les 17.30 h.: «Entre dos mujeres»

* Per a més informació recomanem trucar setmanalment al telèfon: 379 59 43. També els recordem que el cine romandrà tancat des del 18 de juliol al 18 d'agost, per vacances d'estiu.

El Menú

Com que ja s'acosta la Festa Major hem pensat a donar-vos dues receptes típiques d'aquestes dates. Que aprofiti!

Escudella de pagès

Ingredients per a quatre persones:

100 gr. de pernil, 1 ceba gran, 100 gr. de cansalada, 150 gr. de mongetes, 150 gr. de cigrons, 1 os de pernil i 1 de bou, 2 patates, 100 gr. de col, 1 tassa d'arròs, 1 tassa de fideus grossos, una mica de safrà, sal i pebre.

Posem a una olla les mongetes i els cigrons (que haurien d'haver estat en remull), amb 3 litres d'aigua. Els posem al foc afegint tots els ingredients, menys l'arròs i els fideus, que els afegirem un quart d'hora abans de menjar-los, i les patates, mitja hora abans. També cap al final hi tirarem la sal i el safrà. La escudella ha de coure unes 3 hores.

Crema catalana

Ingredients per a 4 persones:

1 litre de llet, 6 rovells d'ou, 200 gr. de sucre, 50 gr. de midó, canyella, 1 escorça de llimona.

A una cassola posem la llet amb l'escorça de la llimona i la canyella, i ho deixem al foc fins que comenci a bullir. Després barregem en un recipient els rovells amb el sucre i el midó, batent-ho bé. Després de coure la llet la passem al recipient a on havíem batut els rovells i quan està tot barrejat tornem a posar la llet un altre cop a la cassola, al foc. Ho regirem bé amb una cullera, sense que bulli, i ho retirem del foc. Ho repartim en cassoles individuals de fang, hi tirem una capa de sucre molt fina per sobre i ho cremem amb una pala candent.

Animeu-vos i envieu-nos les vostres receptes a:
DELTA Llobregat
Pau Casals, 47 Baixos
08820 El Prat de Llobregat

RESTAURANT
EL RECÓ DE L'ÀNGEL
PIZZERIA

Plaça Espanya, 5 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT - Tel. 379 36 12

SUELOS PLASTICOS - BROCHERIA - PLACAS TECHO

SUELOS PLASTICOS - BROCHERIA - PLACAS TECHOS MOQUETAS - CORTINAS - PARQUET FLOTANTE - MADERAS

JAIME CASANOVAS, 143
Teléf. 478 58 57

EN EL PRAT DE LLOBREGAT
DECORACION
HNOS. BRULL, S.A.

AVDA. VIRGEN MONTSERRAT, 47
Teléf. 379 13 75

«25 AÑOS A SU SERVICIO»

EN SAN BOI DE LLOBREGAT
ONCE DE SETIEMBRE, 21
TELF. 630 09 62

ALFOMBRAS

NUEVA MODA EN PAPEL PINTADO

COLAS, ETC

PINTURAS PLASTICAS - ESMALTES

VELAGAR, S.A.

DISTRIBUIDOR:

- CERVEZA DAMM
- LETONA - CACAOLAT
- KAS - SEVEN UP
- AGUAS DE ANDORRA
- ZUMOS ROSTOY
- MARTINI - ROSSI
- VINOS DON MENDO
- BODEGAS CAPEL, etc.
- AGUA FONDALT
- SIERRA DE LLAVERIA
- AGUA DE LANJARON

CALLE MAYOR, 50
TELEFONO 379 03 17
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

SERVICIO OFICIAL

SERVICIO GRUA PERMANENTE

Teléfonos 379 16 55
379 32 23

CITROËN

TALLERES J. GARCIA

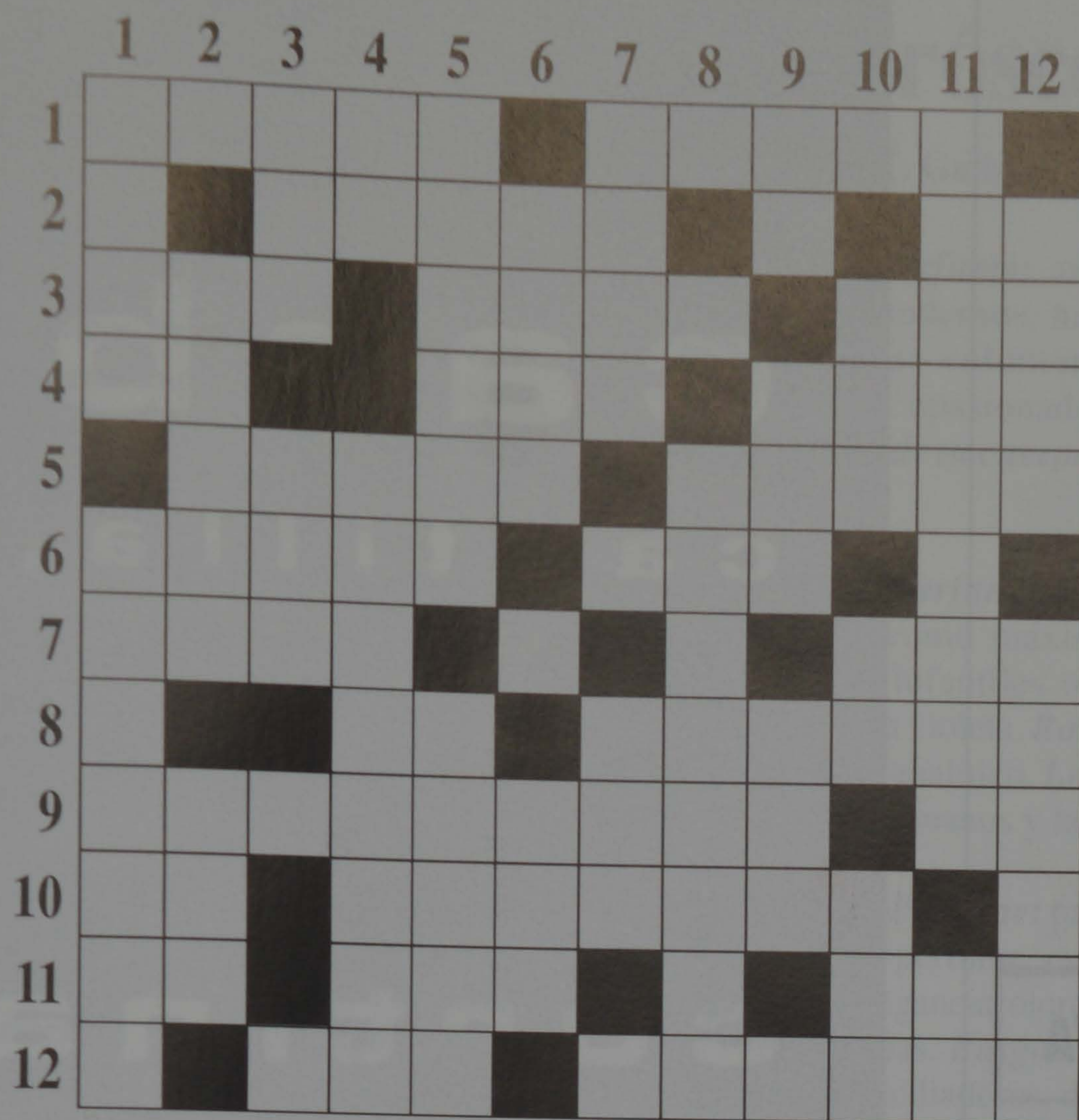
Catalunya, 59-61
EL PRAT

CALBET

ELECTRODOMÈSTICS

PREUS DE PEL.LÍCULA

Ctra. Marina, 40 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



HORITZONTALS.- 1: Dues paraules, sala d'art local.- 2: Oxigen. Ostentació. Iode. Dos mil.- 3: Actualment. Dues paraules, carrer d'El Prat on té la seu la Societat Coral Lo Llobregat de les Flors.- 4: Article personal femení d'ús familiar. Acte repetit i sobtat de caràcter clònic. Afirmació. Carboni.- 5: Dues paraules, Amic d'El Prat 1993.- 6: Dues paraules, nom del regidor d'urbanisme. Vocal.- 7: Al revés, famós editor de l'Espanyol. Sofre. Mil. Al revés, no és cuit.- 8: Consonant. Dues paraules, estany del Delta del Llobregat.- 9: Transcendent. Article personal masculí d'ús familiar.- 10: Extremitat del braç. Natural del Prat. Consonant de l'alfabet castellà.- 11: Part dura de certs animals. Il·lusionista. Consonant. Greix de procedència animal o vegetal.- 12: Nitrogen. Dues paraules, pineda d'El Prat pròxima a la platja.

VERTICALS.- 1: Dues paraules, guionista pratenc de Poble Nou.- 2: Oxigen. Sortir un líquid d'un tub o d'un orifici formant un doll. Explotació agrària tradicional.- 3: Ell transpi-

ra. Moviment oscil·latori de les aigües del mar. Fòsfor. Carboni.- 4: Al revés, creença. Al revés, recipient per a líquids (plural).- 5: Tècnica i obra pictòrica. Gairebé tocant.- 6: Al revés, amb una o al final instrument amb teclat. Sofre. Al revés, animal de companyia.- 7: Seient estret i llarg. Matrícula catalana. Escac al rei. Cent.- 8: Primera vocal. Consonant. Dit de qui forma part d'un comú o d'una comunitat (femení).- 9: Matrícula catalana. Salari. Tres consonants. Mil.- 10: Vocal. Prefix que denota dos. Al revés, pronom personal de segona persona. Comitè Olímpic Internacional.- 11: Al revés, Organisme Mundial de la Salut. Construcció més alta que ampla. Dues consonants.- 12: Bocí. Planta del Delta del Llobregat.

«En paz con el Planeta»

«En paz con el planeta» és el títol de la versió castellana -publicada en el 1992- del llibre d'aquest mes. L'autor, Barry Commoner, és un important biòleg nord-americà defensor del medi ambient, que ja durant els anys setanta va remarcar les elevades despeses ambientals del nostre desenvolupament tecnològic en una sèrie de llibres que van tenir un important ressò mundial.

En aquest llibre -molt dens en informació i exemples, sobretot dels EUA-, l'autor planteja un conflicte entre dos móns actualment en guerra: el natural, que ell anomena ecosfera, i el de la nostra pròpia creació, que anomena tecnosfera -cases, cotxes, fàbriques, etc.-. El primer es caracteritza per la seva relació de caràcter cíclic, que fa que no es produeixin deixalles. Pel contrari, el segon té conseqüències hostils amb el seu entorn i es caracteritza per un procés lineal que provoca un munt de deixalles que són abandonades. La solució a aquest conflicte es troba en harmonitzar tots dos móns. Això, segons l'autor, només es pot assolir mitjançant la transformació global dels actuals sistemes de producció en l'agricultura, la indústria, la producció d'energia elèctrica i en el transport.

Per Commoner, la guerra i el perill d'una guerra signifiquen uns obstacles fonamentals per a resoldre aquest conflicte o crisi ambiental actual, arribant a la conclusió que «per fer les paus amb el planeta hem de fer les paus entre els pobles que vivim en ell».

Un dels capítols més interessants és el que tracta sobre la incineració i les deixalles, on Commoner denuncia l'impacte ambiental i el risc per a l'home de les incineradores i l'augment descontrolat de les deixalles. En relació a aquest tema, defensa el reciclatge com a única solució possible.

Finalment cal destacar, entre moltes altres idees que es poden trobar en aquest llibre, la necessitat de la prevenció enlloc del control. El control o regulació ambiental és un sistema que fins ara s'ha mostrat ineficaç per aturar el conflicte entre l'ecosfera i la tecnosfera. La solució es troba en la prevenció i per això cal canviar la tecnologia de producció.

Aquest és, doncs, un llibre molt interessant per a les persones sensibilitzades o preocupades pel medi ambient i pel futur de la humanitat i del nostre planeta. El llibre, molt dens en informació, exemples, idees, problemes i possibles solucions, a estones pot semblar molt científic i difícil d'entendre, i en altres és molt planer i senzill. En tot cas, l'autor planteja moltes problemàtiques ambientals, productives i econòmiques, i força vies de solució, alhora que dona al lector molts motius de reflexió i possibilitats d'actuació per resoldre els problemes que planteja.

JAUME VILÀ

Títol: «En paz con el planeta»

Autor: Barry Commoner

Ciutat i any: Nova York, 1990

Ciutat i any edició castellana: Barcelona, 1992

Editorial: Editorial Crítica

Nº de planes: 256

Busca la seva parella

SANT JORDI	PLAÇA
J. CASANOVAS	PASSATGE
R. CODINA	CAMI
ROIGE i BADIA	CARRER
V. MONTSERRAT	BARRI
CAL SILET	AVINGUDA
BUÑOLA	CARRETERA

Sopa de lletres

Localitzar nou noms de dona

C A N C A C I N O M A
O M A I N A F E V O C
L I O N I S V O C A L
O F A N S O N E S N A
F E O S T N A L V N M
I S I A U S I A C A A
A O B I C A E U M I R
N D U R A M A R T A T
R I G A F E S A R O L
G E M M A P I J I A O
E H A J E U A L A U T

Solucions encreuats mes de setembre

V. Montserrat - Avinguda; Cal Silet - Camí; Buñola - Carretera.

Busca la seva parella: Sant Jordi - Barri; J. Casanovas - Carrer; R. Codina - Passatge; Roigé i Badia - Plaça; V. Montserrat - Avinguda; Cal Silet - Camí; Buñola - Carretera.

Sopa de lletres: Anna, Gemma, Marta, Montserrat, Sonia, Eva, Laura i Mònica.
M.-10: E. Bis. UT. COL.-11: SMO. Torre. LN.-12: Mica. Canyís.
C.-4: eF, sellopma.-5: Pastel. Arran.-6: naip. S. tag.-7: Banc. B. Mat. C.-8: A. T. Comuner.-9: Gl. Sou. RTN.
11: Os. Mag. Y. Oll.-12: N. Can Camins. VERTICALS: 1: Joan Martí.-2: O. Rajar. Mas.-3: Sua. Ona. P.
5: Josep Costa.-6: Manel Bou. O.-7: aral. S. M. urC.-8: R. La Murtra.-9: Important. En.-10: Ma. Pratenc. Y.
Encreuats: HORIZONTALS: 1: Josep Bages.-2: O. Ufana. I. MM.-3: Ara. Sant Boi.-4: Na. Tic. Si. C.

ESCOLA D'ANGLÈS



- Profesorado nativo y experimentado
- Inscripciones a partir de 6 años
- Preparación de exámenes internacionalmente reconocidos para todos los niveles

CURSOS NUEVOS - MATRICULA ABIERTA

Estamos para informaros en:

C/ FARRES I POCH, 11-13 - TEL. 370 09 05
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

carbó

castilla, 4

cortinas

T'agrada llegir?

Vine a triar les teves lectures

Club del Llibre



Servei de Secretaria, S.A.

Castella, 27 . Tel: 379 37 49 . El Prat de Llobregat

CONTACTOS CON EMPRESAS ALEMANAS

POR FAX, TELEFONO O PERSONALES

- TRADUCCIONES INSTANTANEAS
- SERVICIO DE TELEFAX
- SERVICIO DE INTERPRETES
- DE ALEMAN, INGLES Y FRANCES
AL ESPAÑOL O AL CATALAN

☎ 379 50 41

RAMON RIBALTA, AV. MONTSERRAT 122
08820 EL PRAT

El horòscopo

E. T. Gallardo



Aries. Perfume: notas verdes y amaneradas, olores atrevidos y dinámicos de madreSelva o tabaco.

Rasgos: impulsivo, entusiasta, irreflexivo, audaz. **Lo más destacado de tu cuerpo:** los ojos, la mirada.



Tauro. Perfume: aromas seductores, sin llegar a empalagar, amaderados, fragancias frescas, como la rosa. **Rasgos:** sensual,

sensible, perseverante, paciente. **Lo más destacado de tu cuerpo:** el rostro.



Géminis. Perfume: perfumes variados, uno para cada ocasión, inclinación por las fragancias naturales, la lavanda. **Rasgos:** social,

movible, superficial, activo. **Lo más destacado de tu cuerpo:** los ojos.



Càncer. Perfume: para vosotras, fragancias florales y frescas, romero o lino; para vosotros colonias a base de lavanda. **Rasgos:** fértil, receptivo, imaginativo, confiado. **Lo más destacado de tu cuerpo:** rostro, ojos y cabello.



Leo. Perfume: aromas secos y muy modernos, naranja, limón.

Rasgos: voluntariosos, dominantes, apasionado, brillante.

Lo más destacado de tu cuerpo: ambas piernas.



Virgo. Perfume: apreciáis la sencillez como máxima elegancia, olores infantiles o muy suaves, como la violeta. **Rasgos:** racional,

tímido, inteligente, analítico. **Lo más destacado de tu cuerpo:** las manos y las piernas.



Libra. Perfume: para vosotros es muy el perfume, es el punto final de la elegancia, olores suaves como el de lilas. **Rasgos:** Equilibrados,

armonizadores, conciliadores, dubitativos. **Lo más destacado de tu cuerpo:** tu piel.



Escorpio. Perfume: aromas cálidos, ambarinos y almizclados, aunque vosotros sois amantes del perfume, el sàndalo puede ser adecuado. **Rasgos:** vital, sexual, crítico, polemista. **Lo más destacado de tu cuerpo:** tu piel.



Sagitario. Perfume: las colonias frescas y cítricas predominan en la mujer. En el hombre, musgo y clavel. **Rasgos:** idealista, ordenado,

constructivo, perfeccionista. **Lo más destacado de tu cuerpo:** los muslos y las rodillas.



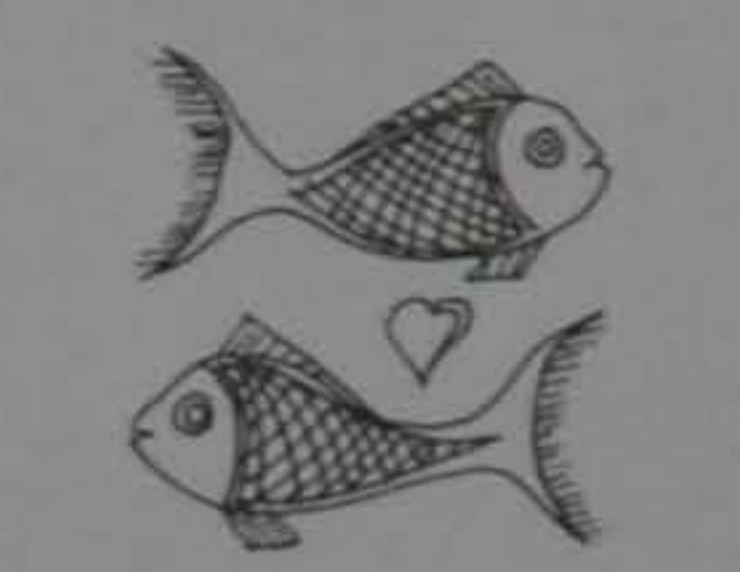
Capricornio. Perfume: el perfume para vosotros es algo frívolo y apreciáis más un aroma austero, sin notas cálidas. El pino. **Rasgos:**

sólido, lento, implacable, esforzado. **Lo más destacado de tu cuerpo:** la rodilla.



Acuario. Perfume: para vosotros olores verdes, cueros, olores poco convencionales, originales y que dan un toque de independencia.

Rasgos: innovador, genial, utópico, obstinado. **Lo más destacado de tu cuerpo:** las caderas.



Piscis. Perfume: Os favorecen las fragancias ligeras, de notas cítricas y florales, como la rosa y la violeta. **Rasgos:** intuitivo, individualista, plástico, humanitario. **Lo más destacado de tu cuerpo:** el cuello y los hombros.

Telefons d'interès

Aeroport	478 50 00
Ajuntament	379 00 50
Ambulàncies	337 85 00
Aigües del Prat	370 11 12
CAP Dr. Pujol i Capsada (Sant Cosme)	370 67 18/ 66 68
CAP Sant Cosme i Sant Damià	379 54 22 / 379 53 91
Biblioteca	370 51 52
Bombers Barcelona	253 53 53
Bombers Hospitalet	437 00 80 / 84 36
Correus i Telègrafs	379 01 99
Guàrdia Civil	379 01 60
INEM	379 48 63
Jutjats	379 42 99 / 00 16
Oficina de Benestar Social	370 00 12
Policia Local	092 / 478 72 72
Policia Nacional	091
Registre de la Propietat	370 83 61
RENFE	379 01 37
Serveis Funeraris	379 04 65
TAXI	370 16 11 / 379 13 25
Telefònica	004
Transports Públics	336 00 00

Farmàcies de guàrdia. Urgències de 9h. a 9h.

Setembre

Dimecres 21. Marín. Manuel Bertrand, 49.
Dijous 22. Ruíz. Av. Gallart Monés, 28.
Divendres 23. Estivill. Av. Montserrat, 45.
Dissabte 24. Boix. Girona, 74.
Martínez. F. Soler, 55. Reforç dissabte tarda.
Diumenge 25. Martínez. F. Soler, 55.
Dilluns 26 Marín. Manuel Bertrand, 49.
Dimarts 27. Comas. Palamós, 6.
Dimecres 28. Catalán. Estany de la Murtra, 1-3.
Dijous 29. Viñas. Major, 12.
Divendres 30. Albasanz. Av. Montserrat, 137.

Octubre

Dissabte 1. Garriga. Centre, 15.
Fiol. Montsant, 18. Reforç dissabte tarda.
Diumenge 2. Fiol. Montsant, 18.
Dilluns 3. Sánchez. Ctra. Marina, 112.
Dimarts 4. Alonso. E. Borràs, 35.

Dimecres 5. Peroy. Lleida, 88.
Dijous 6. Fabró. Ferran Puig, 8.
Divendres 7. Jimeno. Priorat, s/n.
Dissabte 8. Marín. M. Bertrand, 49.
Prunte. Rosa Ribas Parellada, 23. Reforç dissabte tarda.
Diumenge 9. Prunte. Rosa Ribas Parellada, 23.
Dilluns 10. Mola. Riu Llobregat, 68.
Dimarts 11. Falcó. F. Soler, 34.
Dimecres 12. Planellas. Pol. La Granja, 23.
Dijous 13. Casas. Catalunya, 50.
Divendres 14. Marín. Manuel Bertrand, 49.
Dissabte 15. Ruíz. Av. Gallart Monés, 28.
Estivill. Av. Montserrat, 45. Reforç dissabte tarda.
Diumenge 16. Estivill. Av. Montserrat, 45.
Dilluns 17. Boix. Girona, 74.
Dimarts 18. Martínez. F. Soler, 55.
Dimecres 19. Marín. Manuel Bertrand, 49.
Dijous 20. Comas. Palamós, 6.
Divendres 21. Catalán. Estany de la Murtra, 1-3.

Menjars CAN PEP

ESPECIALITAT EN CARNS A LA BRASA

**ABIERTO
LOS
DOMINGOS**

Onze de Setembre, 231-233
Tel. 478 69 55

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)





SERVIMATICA-PRAT, S.L.
 INFORMÁTICA-OFIMÁTICA-VENTA-REPARACION-MANTENIMIENTO

INFORMATICA:

Ordenadores, Impresoras, Plotters de dibujo
 Programas (standard y medida), Papel continuo,
 Impresos, Diskettes, Mobiliarios, Libros, etc.

OFIMATICA:

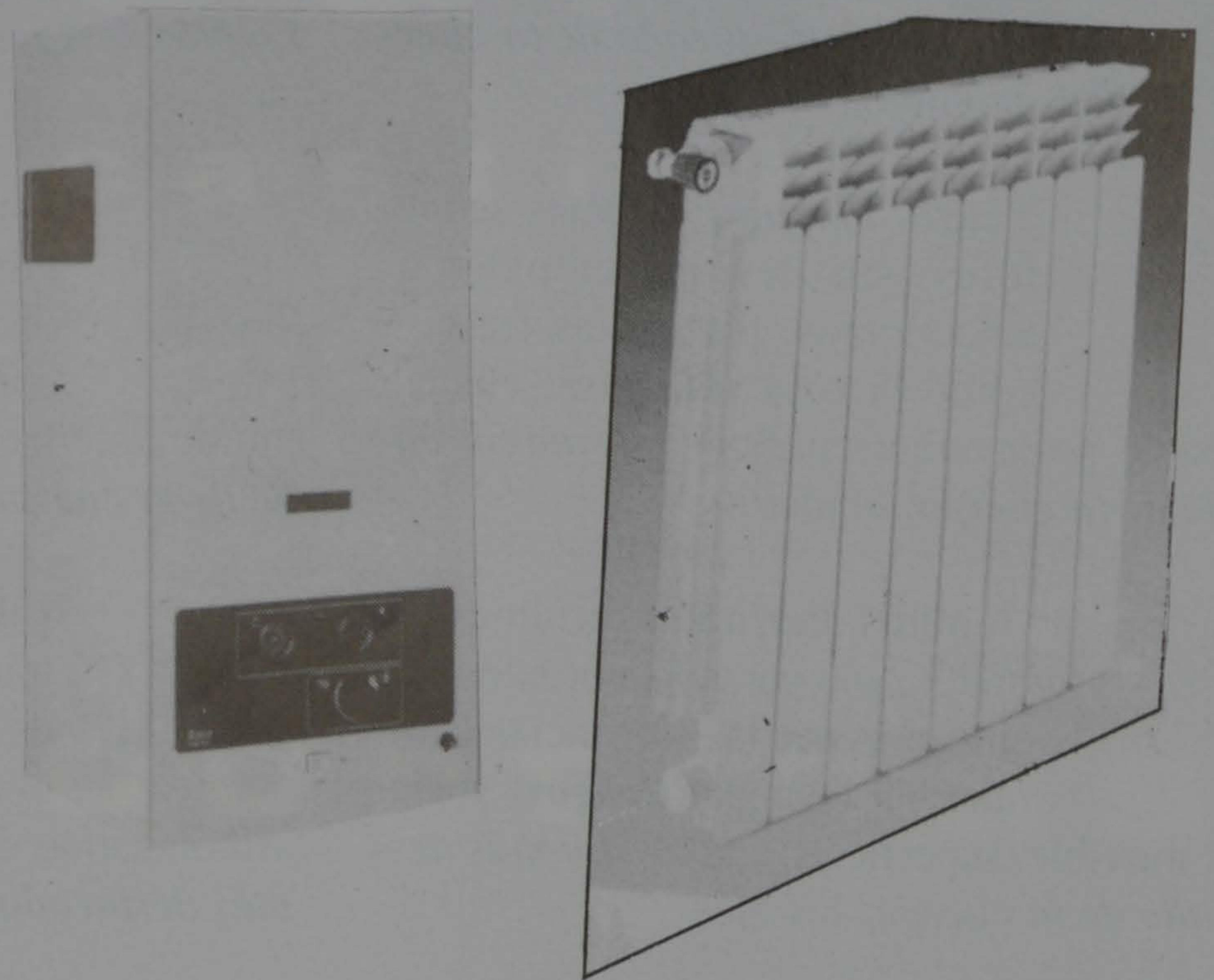
Máquinas escribir, Calculadoras, Registradoras,
 Fax, Fotocopiadoras, Destructoras de papel,
 Encuadernadoras, etc.

CONCESIONARIO OFICIAL BAJO LLOBREGAT
SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA

Avenida Virgen de Montserrat, 212 - Teléf. y Fax 370 80 57
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

CATALANA DE INSTALACIONES CANALIZACIONES Y OBRAS, S. L.

**INSTALACIONES Y REPARACIONES
 DE AGUA, GAS, ELECTRICIDAD
 Y CALEFACCION**



Pidanos Presupuesto

MANUEL BERTRAND, 48 - TEL. 370 66 76 Y 370 69 61
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

CAL CINTO DE LA REMEI

**CANSALADERIA
 I XARCUTERIA**



ANY 1898

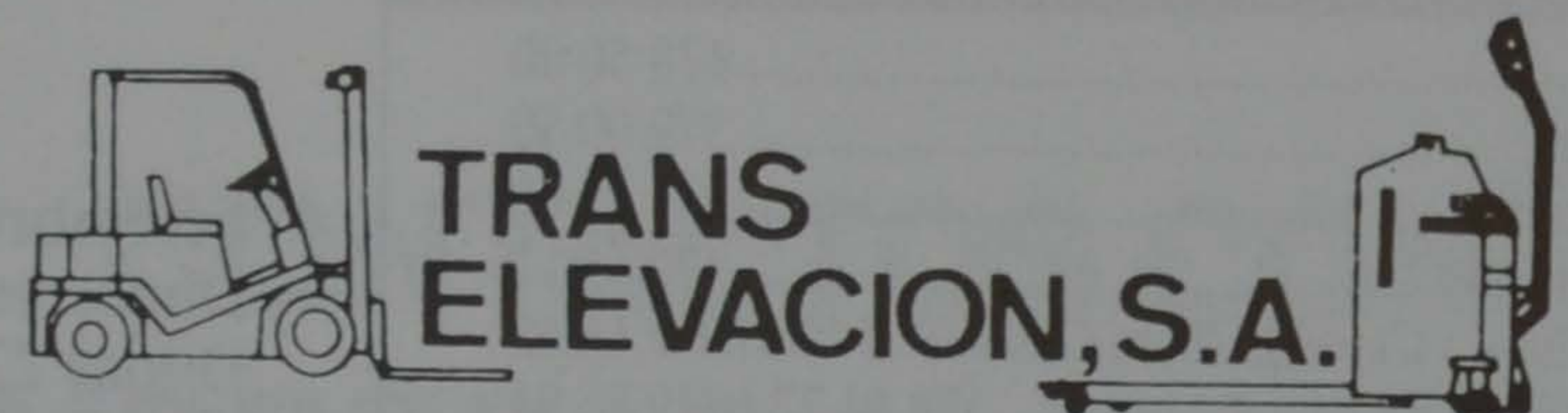
IGNASI RIBAS

Mestre Artesà

Ferran Puig, 2
 Tel. 379 01 41
 EL PRAT DE LLOBREGAT

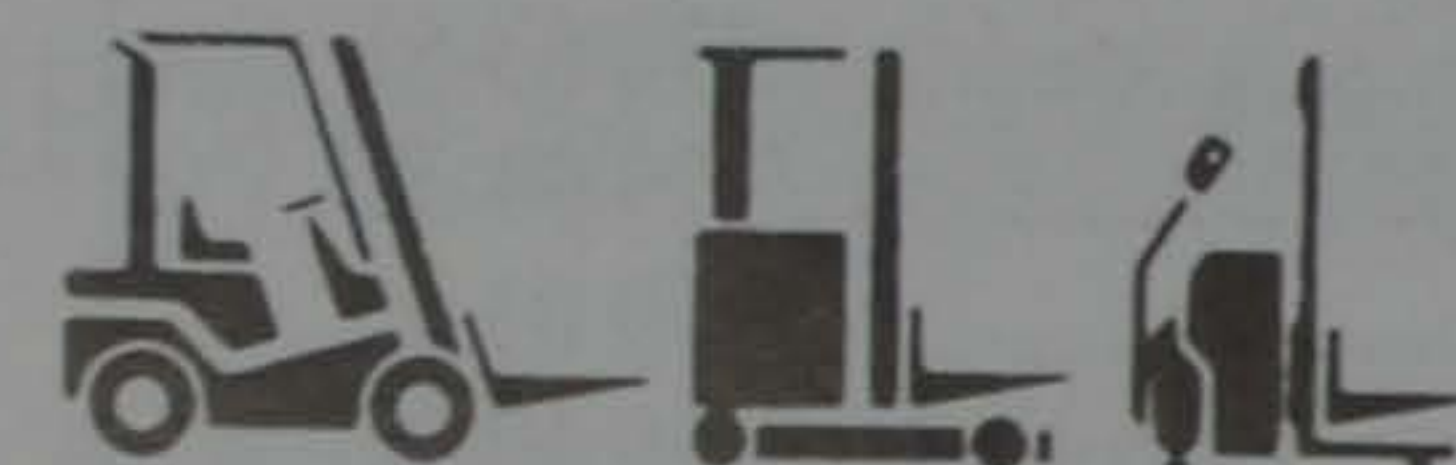
Som la quarta generació d'una mateixa branca familiar que comparteix les tasques amb un equip de col.laboradors, fent dia a dia treball artesà des de fa 96 anys.

Com sempre hem dit el millor d'aquesta Cansaladeria i Xarcuteria és la seva clientela.



REPARACIÓ, MANTENIMENT, LLOGUER I
 VENDA DE CARRETONS ELEVADORS
 NOUS I USATS

FIAT



PIMESPO



Tarragona, 152 - 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)
 ☎ 379 99 22 / 379 99 51 / 379 22 12 - Fax 370 37 56

Rubén Alvarez, recordman mundial en Berlín

El atleta paralímpico Rubén Alvarez sigue preparando su camino hacia los juegos de Atlanta '96 con la participación en las diversas competiciones disputadas últimamente, en las cuales ha obtenido grandes resultados.

El pratense participó el pasado mes de mayo en el Campionat de Catalunya en categoría júnior, donde obtuvo un nuevo récord del mundo en el salto de longitud, con una marca de 6'77, un centímetro más que en su anterior participación en los Campeonatos de España.

Pero uno de sus retos importantes era el de participar en los Campeonatos de Europa de Atletismo, que se disputaron en el Estadio Olímpico de Berlín los días 17 al 31 de julio. En esta competición, Rubén tomó parte en cuatro modalidades atléticas: los 100 metros, el triple salto, la prueba de relevos y el salto de longitud, y obtuvo dos medallas de oro (en triple salto y en salto de longitud) y una de bronce, conseguida en los 100m.

Además de estas marcas, Rubén conquistó el título de recordman mundial en la especialidad AT 4, en la prueba de salto de longitud.

El propio atleta valoraba para DELTA su participación en estos campeonatos: «Sinceramente, creía que conseguiría unas marcas superiores, pero no me quejo». El Paralímpico pratense manifestó también que el nivel competitivo había subido, y que se notaba la preparación creciente de cara a los juegos de Atlanta.

Alojados en una base militar

Rubén nos habló también de la organización de los campeonatos: «La organización de estos campeonatos ha sido intachable. A pesar de la mucha publicidad que se le ha hecho, la asistencia de público al estadio fue muy floja». El pratense se quejó amargamente del mal alojamiento destinado a los atletas españoles: «En el tema del alojamiento la organización ha sido muy mala. Los atletas de todos los países se encontraban alojados en hoteles, mientras los componentes del equipo español (unos cien) fuimos hospedados en una base militar. Lo peor de ello era la comida, ya que nos servían un único

plato y aquello parecía un régimen militar. Creo que nos debieron tratar de otra manera».

A causa de esta discriminación, Rubén y sus compañeros de equipo llevaron adelante la idea de un boicot en la ceremonia de presentación de los campeonatos, que consistió en mostrar unas pancartas en las que se protestaba por esta situación. Fue la manera de intentar plasmar el descontento existente, una decepción que llegó a crear, entre los atletas españoles, la idea de volver a su país y abandonar la competición.

Rubén cree que esta protesta generó ciertas represalias por parte de los jueces y los organizadores: «Creo que, después de esto, nos fastidiaron más, y muchos atletas españoles fueron eliminados. Un compañero de equipo poseía toda la documentación vigente para participar y luego ésta se extravió misteriosamente, con lo cual no pudo competir».

«Tengo que buscar esponsor»

Una vez finalizada su exitosa participación en estos campeonatos, Rubén empieza a planificar su futuro deportivo. Afirma la necesidad de encontrar un sponsor: «Los costes son muy altos en nuestra modalidad. El poco material

del que disponemos lo tenemos que pagar nosotros mismos, y es por ello que estoy buscando un esponsor».

El atleta pratense se ha marcado como máximo objetivo la participación en los Juegos Paralímpicos de Atlanta '96, aunque también tiene la intención de tomar parte en el Campeonato de Europa de Atletismo que se celebrará el próximo año en la ciudad de Berlín. Esperemos que en esta ocasión su hospedaje sea menos accidentado.

JAUME MONÉS FEU



Como ya lo hiciese en las Paralimpiadas de Barcelona, Rubén volvió a brillar en los Campeonatos del Mundo de Berlín

GIMNASIO STUDIO

Profesor
FRAN MARTIN
IV DAN Taekwon-do
Maestro Nacional
Seleccionador catalán

- * TAEKWON-DO
- * AEROBIC
- * GIMNASIA SUECA
- * CULTURISMO
- * SAUNA
- * PESAS P. FISICA
- * MANTENIMIENTO

Av. Montserrat, 48
EL PRAT DE LLOBREGAT



d'esport

ARTICLES D'ESPORT
I TEMPS LLIURE

Coronel San Feliu, 102
Tel. 370 04 14

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



H 405

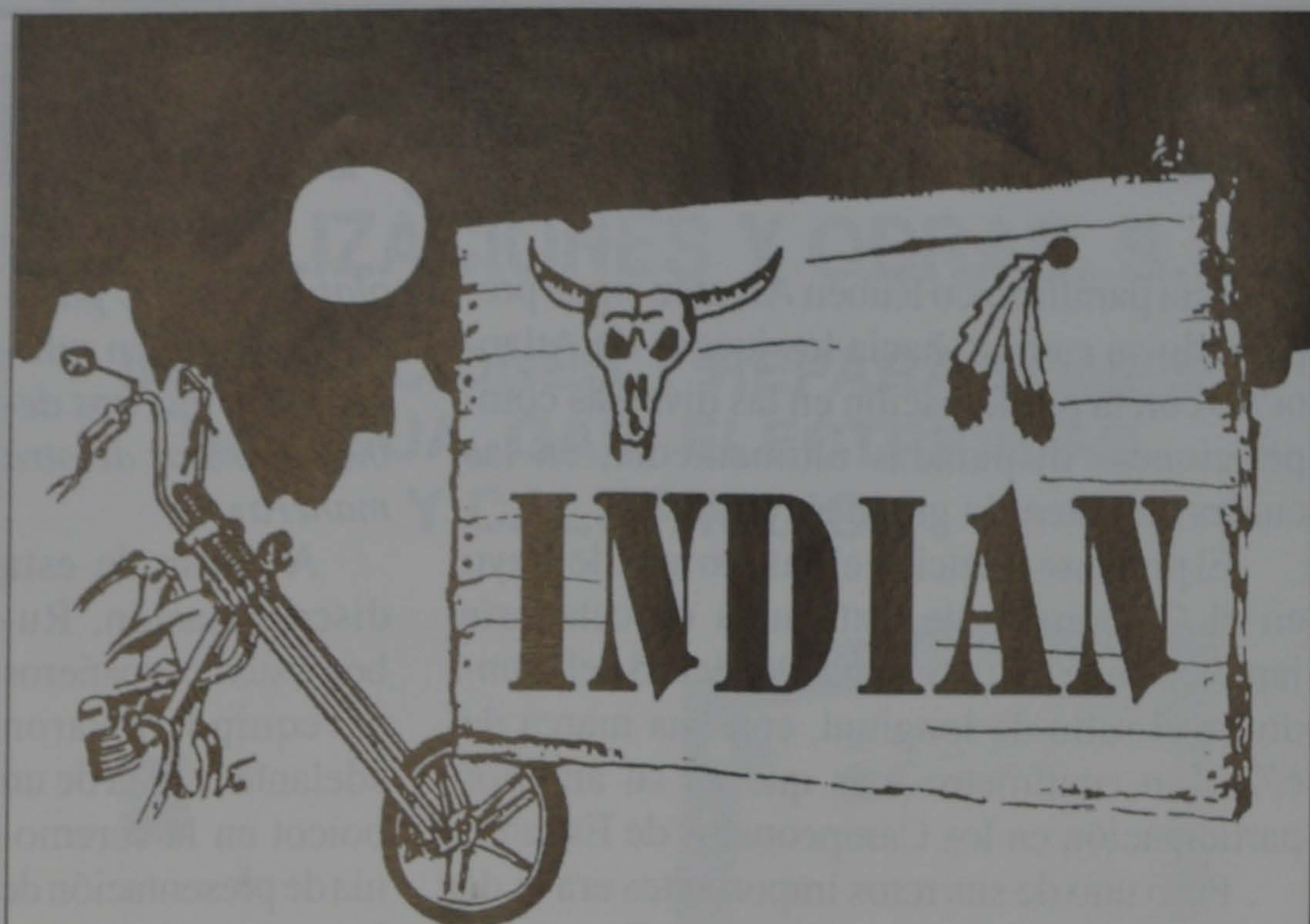
AZU MODA JNTJMA

*Boutique de Lencería, Corsetería
Baño y Complementos*

AZUCENA MINGOTE MARTIN

Av. Montserrat, 19
El Prat de Llobregat

(Esquina Av. Llibertat)
Tel. 370 22 52



Avda. V. de Montserrat, 19 - Local 9 - Tel. 370 22 52
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

- ☛ AUTENTICOS LEVIS AMERICANOS
- ☛ CAMISetas HARLEY, INDIAN Y CAMISetas AMERICANAS
- ☛ CAZADORAS CUERO, PANTALONES, CHAPS, FALDAS, CHALECOS
- ☛ ROPA IMPORTACION
- ☛ GORRAS, PAÑUELOS, HEBILLAS, BISUTERIA, ETC.
- ☛ COMPLEMENTOS AMERICANOS



Restaurante

- Las mejores CAVAS CATALANES
- Importación francés
- Whiskerya
- Reservas
- Heladería

Gallart i Monés, 14-16 - Teléf. 370 43 51
EL PRAT DE LLOBREGAT



JOYERIA - RELOJERIA

SOLICITE INFORMACION SOBRE
NUEVAS CONDICIONES
ESPECIALES DE PAGO



Avda. Remolar, 149-151
Teléfono 370 51 58
08820 PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Fusión histórica del basket pratense

El CB Prat jugará la próxima temporada en 1ª Catalana

El pasado 28 de julio se ha convertido en una fecha histórica para el deporte pratense y más concretamente para su basket. El Complex Esportiu Sagnier fue el escenario de una rueda de prensa en la que el presidente del CB Prat, Arseni Conde, el presidente de la AE Prat, Lluís Mijoler, con el teniente de alcalde de deportes, Antonio Rodés como testigo, firmaron el acuerdo de fusión entre el CB Prat y la sección de basket de la AE Prat (antigua Terlenka).

Al término de la temporada y gracias a la clasificación del CB Prat en fases, surgió la posibilidad de obtener, a un precio muy asequible, el ascenso a la 1ª Catalana, comprando la plaza que había obtenido el Claret, que renunció a subir. «Esto fue el revulsivo para que hayamos trabajado e insistido tanto en esta fusión. Sólo dependía de nosotros», comentaba Arseni Conde. Pero aparte de la compra de esta vacante, la Federación exigía que hubiese fusión y que uno de los clubes bajara a 3ª Catalana. Se producía una ocasión inmejorable para hacer realidad el ascenso que se pretendía ya hace años. Los dos clubes pratenses se encontraban en 2ª Catalana. La fusión era factible siempre y cuando uno de ellos aflojara sus pretensiones deportivas. Paradójicamente, la AE Prat, tras su nefasta temporada, se había reforzado considerablemente tanto a nivel de técnicos como de jugadores.

Los principales puntos en dis-



cordia que necesitaron de un mayor tratamiento y discusión, y que, en definitiva, centraron las conversaciones entre ambos fueron los referentes al nombre del nuevo club y los compromisos adquiridos, principalmente en el caso de la AE Prat, en referencia a sus técnicos. Al final, el nombre de la entidad his-

tóricamente más veterana del basket pratense tuvo más peso, y CB Prat será el nombre de la nueva entidad. También será responsabilidad del nuevo club aceptar todos los compromisos adquiridos por parte de los equipos, jugadores y técnicos de la AE Prat de basket.

El basket pratense ya había

tenido algún acercamiento en más de una ocasión pero las conversaciones habían sido en vano por unas u otras circunstancias.

Como testigo del acto, el teniente de alcalde de deportes, Antoni Rodés, inició la rueda de prensa elogiando la fusión y destacando el acontecimiento como «un hecho histórico y de tolerancia entre las dos entidades, principalmente por parte de la AE Prat». Rodés se refería sobre todo a la AE Prat, que ha renunciado a su nombre en favor del CB Prat.

El CB Prat había conseguido entrar en fases y colocarse al final quinto en la liga. Por su parte, el juvenil conseguía el ascenso a Preferente, mientras el senior de la AE Prat se salvaba in extremis del descenso de categoría. Tras esto las hostilidades empezaron en el seno de la AE Prat. Un gran número de jugadores y varios técnicos deciden marchar al CB Prat. «La AE Prat se queda entonces como un solar», como bien definió su presidente, Lluís Mijoler. Entonces la AE Prat buscó técnicos y jugadores de categoría para asaltar la 1ª Catalana. Se prepara la temporada y surgen las primeras conversaciones entre los clubs. Pero pese a que en un principio la AE Prat se negó a la fusión, los técnicos y el presidente de la entidad decidieron «acceder a la petición en beneficio del basket pratense», como bien declaró el mismo Lluís Mijoler.

T.ESPIGARES



GIMNASIO CHIQUI



F. GONZÁLEZ
INSTRUCTOR

APRENDE A DEFENDERTE
CON UN ARTE MARCIAL
MODERNO Y TREMENDAMENTE
EFICAZ

— Full-contact
— Kick-Boxing
(Abrimos en agosto)

C/ Pirineos, 4 • Tel. 370 48 00 • 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

FLAIRE'S

PERFUMERIA COSMETICA REGALOS

AVDA. DEL CANAL, 142 - TEL. 379 18 14
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

TINTORETTO

XVI Aniversario • Grandes descuentos



DAMASCAR

SINTESIS



gisele
dalvine®
PRODUITS DE BEAUTÉ PARIS

LLEGUMS CUIITS
XARCUTERIA I OLIVES

"LA PRIMAVERA"

Mercat Municipal Parada B

Ferran Puig, n.º 7 - Teléfono 379 26 60
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



CITROËN



AUTOS PRAT, S.L.
AGENTE CITROËN

Ventas: Urgel, 32-36 - TEL. 370 41 03

Taller: Urgel, 31 - Tel. 379 09 79

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

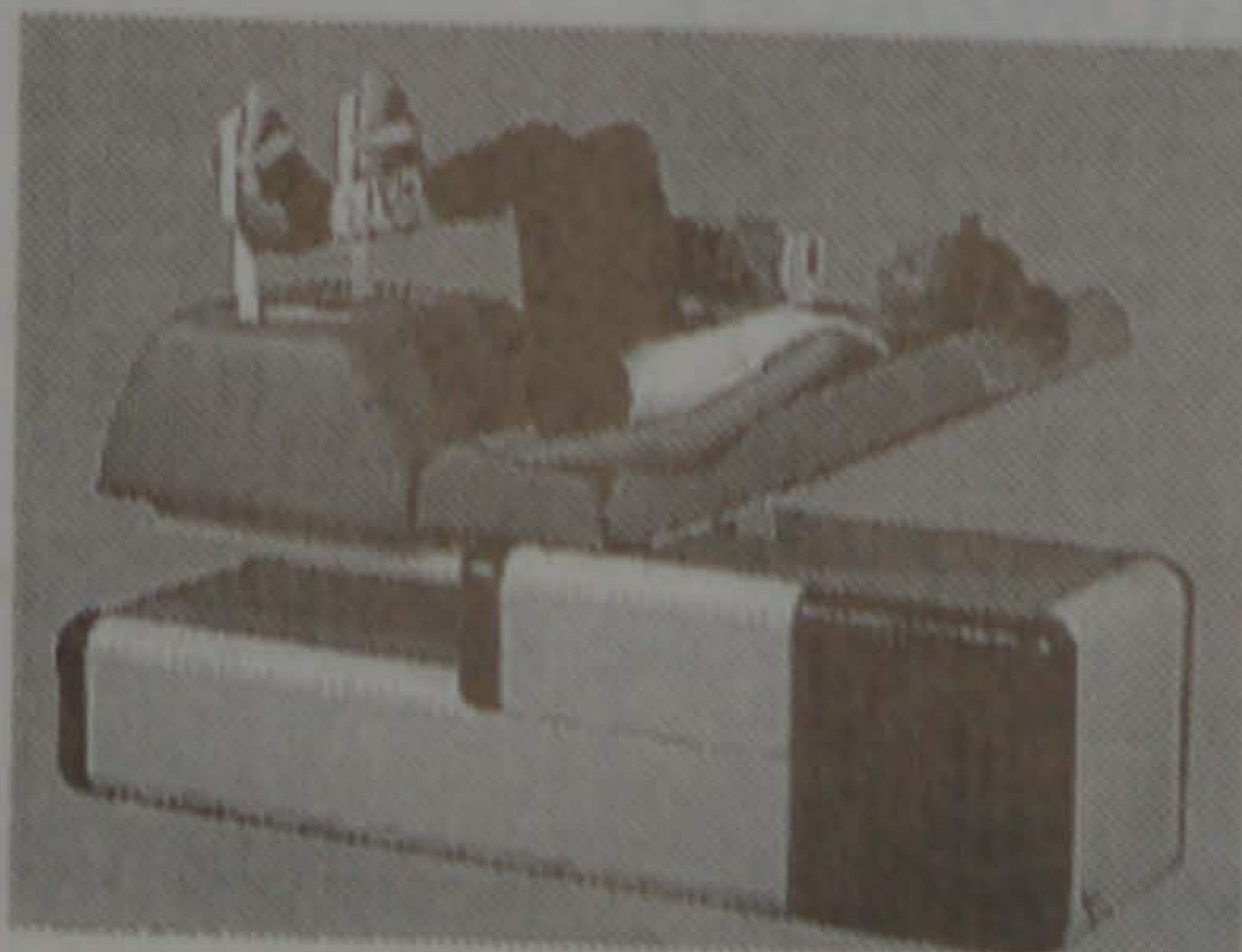
Gimnàstica Manteniment
loga i Correctiva
Aeròbic i Musculació
CONTROL PER
FISIOTERAPEUTA

CAMILLES
TONIFICADORES

- * Enforteix la musculatura
- * Millora la circulació sanguínea
- * Elimina la tensió i l'estrés
- * Pèrdua de centímetres i cel.lulitis

Gimnàs DELFOS

C/. JOAN MARAGALL, 57
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
TEL. 379 44 26



SALÓ DE
BELLESA

Depilació elèctrica
i a la cera
Neteja de Cutis
Solarium
Hidroteràpia
i Sauna
TOT EN TRACTAMENTS
CORPORALS

Gloria Granados, sots-campiona del Món de marxa a Toronto

Un cop més i mercès a l'ajut del Departament d'Esports del Ajuntament del Prat i de l'empresa KO-DAK, l'atleta pratense Gloria Granados ha pogut assistir i prendre part en els Campionats d'Europa i del Món de Marxa Atlètica Categoria Veteranes.

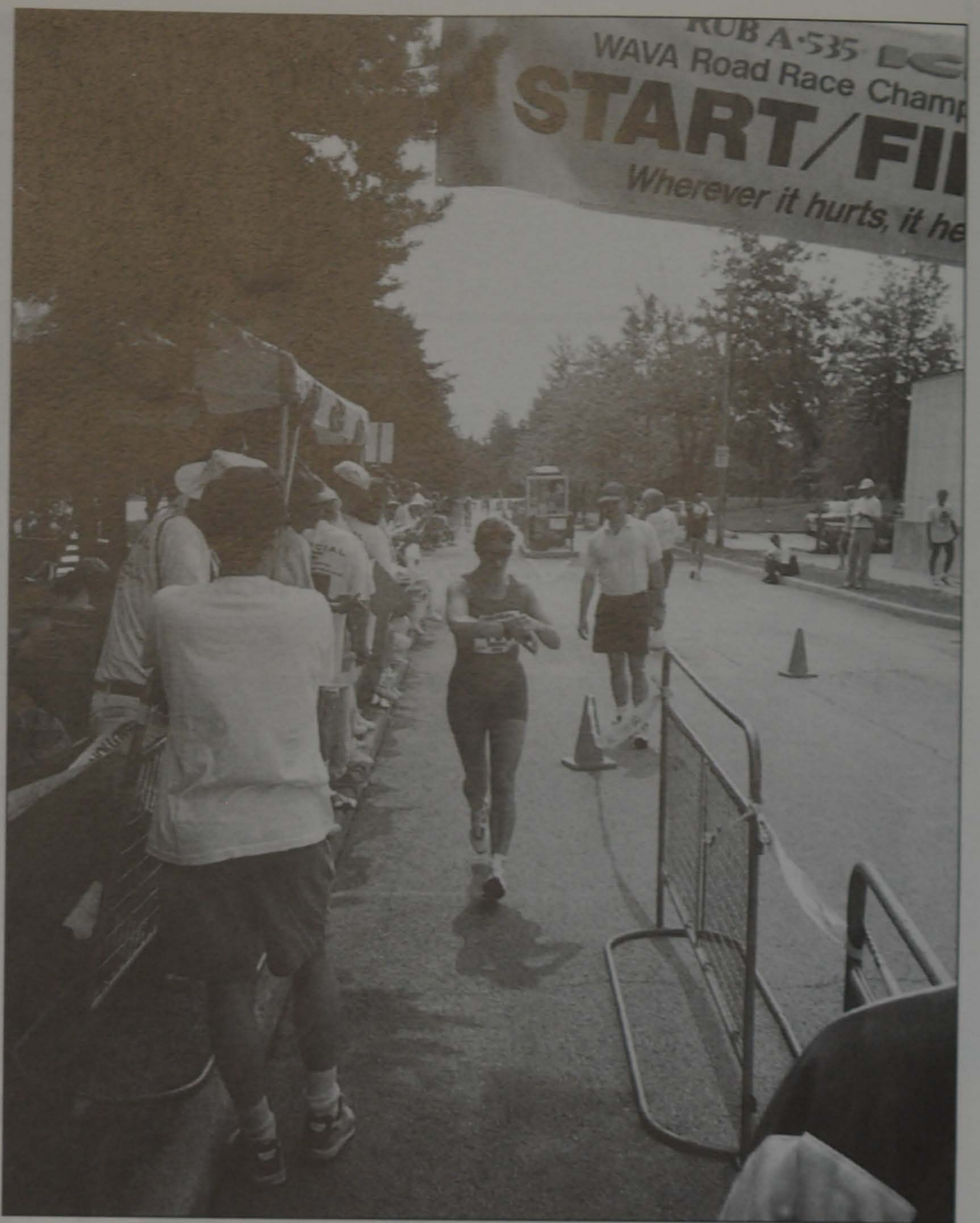
Els campionats d'Europa es celebraren els dies 8 i 10 de juny a l'Estadi Olímpic d'Atenes, amb un clima tòrrid que posà a prova la resistència i preparació física de les competidores, fet que obligà a moltes d'elles a abandonar les proves.

Gloria participà en les dues modalitats que es disputaren, els 5000 m. pista -en el mateix tartà de l'Estadi Olímpic grec-, i els 10 quilòmetres -que es celebraren en els exteriors del mateix Estadi-. En ambdues proves obtingué idèntics tercers llocs, i per tant, les corresponents medalles de bronze.

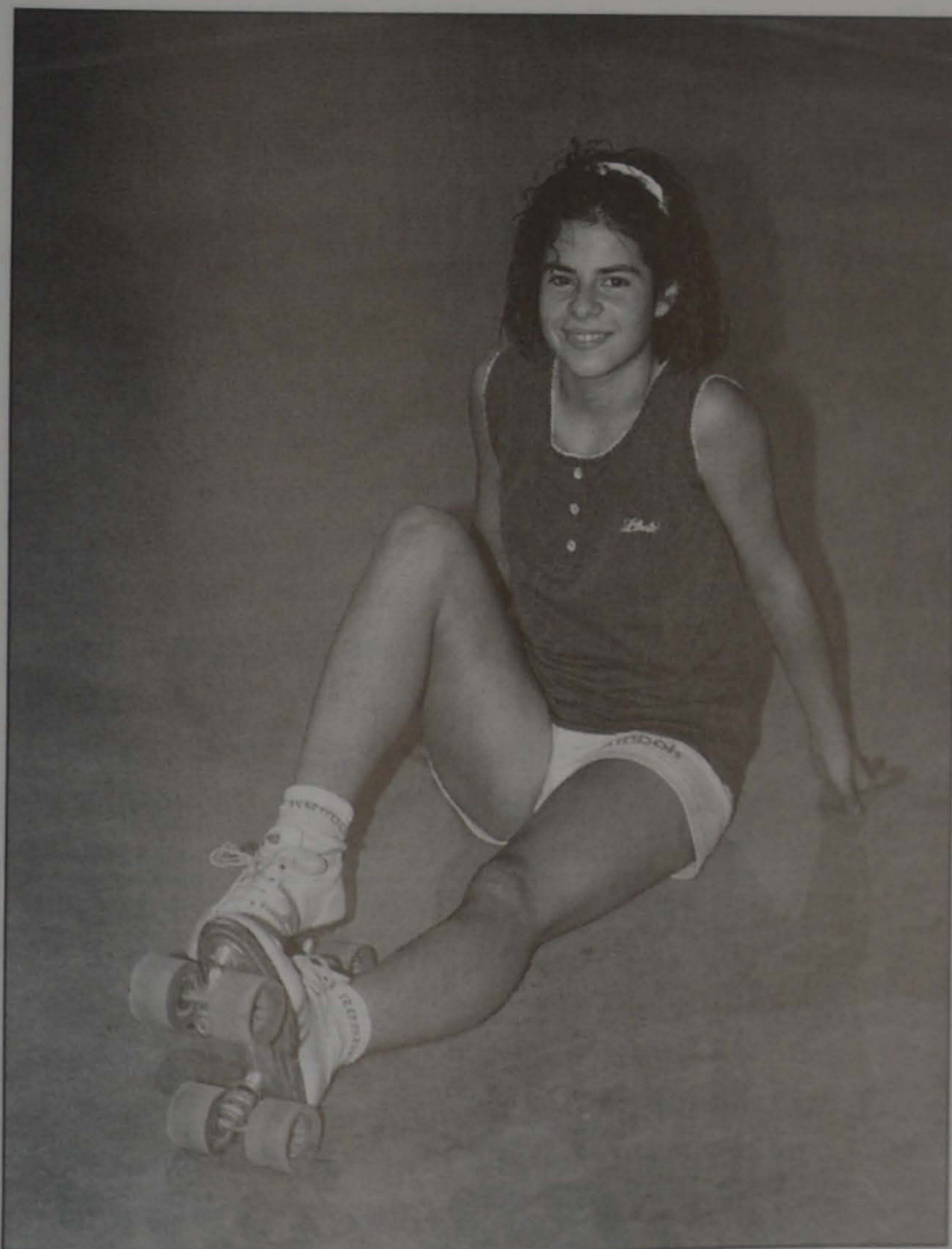
Gloria Granados participà a la mateixa categoria en el Campionat del Món, disputat el dia 31 de juliol a la ciutat de Toronto -Canadà-, i en la distància de 20 quilòmetres. En aquesta prova va fregar el títol mundial, que se li escapà a causa de la manca d'entrenaments en els darrers dies de preparació com a conseqüència d'una lleugera operació bucal. Malgrat aquest fet, i amb un coratge digne de tot elogi, va poder assolir la medalla d'argent en obtenir el segon lloc de la classificació general.

A la seva arribada, l'atleta ens confessà la seva petita desilusió, en no haver pogut assolir l'or per qüestió de pocs segons, ja que creia que aquesta era la millor manera de compensar l'esforç dels seus patrocinadors.

MOISÈS LLOPART



Gloria Granados va aconseguir el doblat: tercera d'Europa i segona del Món



La pratense obtuvo cinco medallas en los Campeonatos de Europa disputados en Austria

Sandra Gómez sigue sumando medallas

La patinadora Sandra Gómez, perteneciente al Club Patín Delta Prat que quedara campeona en los pasados Campeonatos de España Juvenil en pista celebrados en Villarreal (Castellón) sigue convirtiendo sus participaciones en victorias. La pratense ha formado parte del equipo español en los Campeonatos de Europa Juvenil y Junior celebrados en la ciudad austríaca de Wiener Neustadt, en donde ha obtenido cinco medallas en las cinco pruebas en que participó: una de oro, dos de plata y dos de bronce. (Delta)

GIMNASIO
PARRA

Gimnasio S. Parra II

Jaime Casanovas, 102 - Teléfono 370 60 01
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

MASCULINO - FEMENINO - NIÑOS

Director Técnico: J. Parra

Les ofrece sus servicios, bajo el control de PROFESORES TITULADOS:

- CULTURISMO Y MANTENIMIENTO
- MUSCULACION Y FITNESS
- TAEKWON-DO
- KARATE
- AEROBIC
- SAUNA Y SOLARIUM

Neón Alarcón

RÈTOLS LLUMINOSOS

FABRICACIÓ PRÒPIA TUB DE NEÓ
TOT TIPUS DE RÈTOLS
CARTELLS PUBLICITARIS

C/. Anselm Clavé, 54
Telèfon i Fax 370 87 56
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



BAR - RESTAURANTE

CASA ALCALÁ



Cocina de mercado
Especialidad de la casa **MARISCADAS**

- BODAS • BANQUETES
- REUNIONES Y COMIDAS DE EMPRESAS

AMPLIAS TERRAZAS Y SALONES

C/ Begas, 32
Tel. 370 20 52

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



moblidecor

Castilla, 10 - Tel. 379 57 99
EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

EXCLUSIVAS:

- Seleccione su propia decoración en MOBLIDECOR
- ¿Por qué elegir MOBLIDECOR? Porque es diferente
- ¿Dónde y quién le puede ofrecer lo que le ofrece MOBLIDECOR?

DECORACION:

- En El Prat llevamos más de 10 años a su servicio
- Si su vivienda precisa un estudio de decoración, no dude en consultarnos
- Nuestra calidad y atención están garantizadas



studio mobel

J. Casanovas, 114-116 - Tel. 379 18 25
EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

L'AGRAM

dogui®

agroHens

Tot per al camp
Tot tipus d'aliments per a animals de companyia i granja

Complements
Plantes
Adobs. Productes Fitosanitaris



EXTRONA

Carr. Esplugues, 33 — Tel. 379 46 49
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



La bona línia mostrada a la pretemporada convida a l'optimisme

L'AE Prat de l'esperança

De positiva cal catalogar la pretemporada que ha realitzat l'AE Prat al llarg del mes d'agost. Cinc victòries, dos empats i una derrota és el balanç dels blanc-i-blaus en aquesta fase de preparació de cara a l'inici del campionat lliguer.

El conjunt entrenat per Goyo va iniciar la seva singladura enfrontant-se amb el Masnou al Municipal «Fondo d'en Peixo». La victòria va decantar-se pels pratencs per dos a un, en un fluix partit.

Set dies després es tornava a jugar a casa, en aquesta ocasió davant el Santa Eulàlia de L'Hospitalet. Tot i començar perdent, els pratencs van saber reaccionar ràpidament. Manolo, després d'una gran jugada d'atac de la davantera local, establia de cap la igualada en el marcador en el minut 42 del primer temps. Goyo va tornar a donar la oportunitat a les noves adquisicions, que van jugar a bon nivell. En el segon temps els pratencs sentenciaren l'enfrontament amb gols de Pinilla a passada de David als 58 minuts i de Raúl, ja al límit del noranta minuts.

La bona línia mostrada tingué continuació en el torneig del Tregurà CF. L'equip pratenc

va vèncer a l'Atlètic Poble Sec -de Primera Regional- per dos a zero, i en la final només va poder ser derrotat des del punt de penal després d'un meritori empat a dos contra l'Hospitalet Atlètic, de Primera Catalana, rival de superior categoria on juga l'ex-pratenc Pedro Dólera.

Finalment destacarem la també gran actuació blanc-i-blava al II Torneig dels Històrics

del Baix Llobregat. En aquesta edició hi prenen part sis equips, dividits en dos grups. El Prat va empatar a zero amb el CF Santfeliuenc -victòria als penals-, i va protagonitzar la gran sorpresa en derrotar l'equip anfitrió, el Gavà CF -nou equip de tercera divisió, dues categories per sobre de la del Prat- per 2-3, en un dels dos partits de 45 minuts que va haver de disputar.

Plantilla AE Prat. Temporada 94-95

Nom	Demarcació	Procedència (any passat)
Josep COSTA Martos	Porter	AE Prat
José Enrique Gusano GUSI	Porter	UE Sants
David ARCOS Fernández	Defensa	AE Prat
Francisco Ruiz SOLIS	Defensa	AE Prat
RODOLFO Mijoler Moraleda	Defensa	AE Prat
ALEX López López	Defensa	Hospitalet At.
MIGUEL Pérez Termes	Defensa	CF Gavà
ALBERTO Rojas González	Defensa	AE Prat
Angel MARTI Pereda	Defensa	AE Prat
CARLOS García Quintana	Centrecampista	AE Prat
Javier REQUENA Jodar	Centrecampista	AE Prat
José Antonio MORENO Rodríguez	Centrecampista	AE Prat
Miquel FUSTER Saura	Centrecampista	AE Prat
Alberto CAMIÑO Pérez	Centrecampista	U. Bellvitge
RAUL Martínez Mora	Centrecampista	CF Vallcarca
Daniel ANDREU Campos	Centrecampista	UE Rubí
DAVID García Fernández	Davanter	AE Prat
MANOLO Calatayud Haro	Davanter	CF Tragurà
Cándido PINILLA Fernández	Davanter	CF Gavà
Antoni FIGUERAS de Haro	Davanter	Copihues

L'inici de lliga de la AE Prat

25-10-94	Iberia- AE Prat
2-10-94	AE Prat- San Mauro
9-10-94	U. Bellvitge- AE Prat
16-10-94	AE Prat- Cervera
23-10-94	AE Prat- Valls

SECCION 1ª

Mauricio Vilomara, 54
Teléfono 379 17 70



SECCION 2ª

Estany de la Murtra, 13
Teléfono 379 62 20



Piccola



La alegría de ser bebé

(PUERICULTURA)

Jaime Casanovas, 117
Teléfono 379 18 71
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

- RODES
- CORRETTGES
- EINES
- PROTECCIÓ LABORAL
- ABRASIUS
- MÀNEGUES

ROCA

SUBMINISTRES INDUSTRIALS

Ciutat de Consuegra, 12
Telèfon 379 48 31
Fax 370 89 05

08820 El Prat de Llobregat
(Barcelona)

VIRAL

"CA LA LAIONA"

ARTICLES DE VESTIR

DES DE 1880

Plaça de la Vila 10 - Tel 379 03 52
EL PRAT DE LLOBREGAT

ALICIA

perruqueria

HORES CONVINQUDES

Manel Bertrand, 5-7 - Telèfon 370 40 57
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

MODA BENET'S DONA

SELECCIÓ EN MODA DE DONA

US ESPEREM

Us desitja un Bon Nadal

Frederic Soler, n.º 71 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

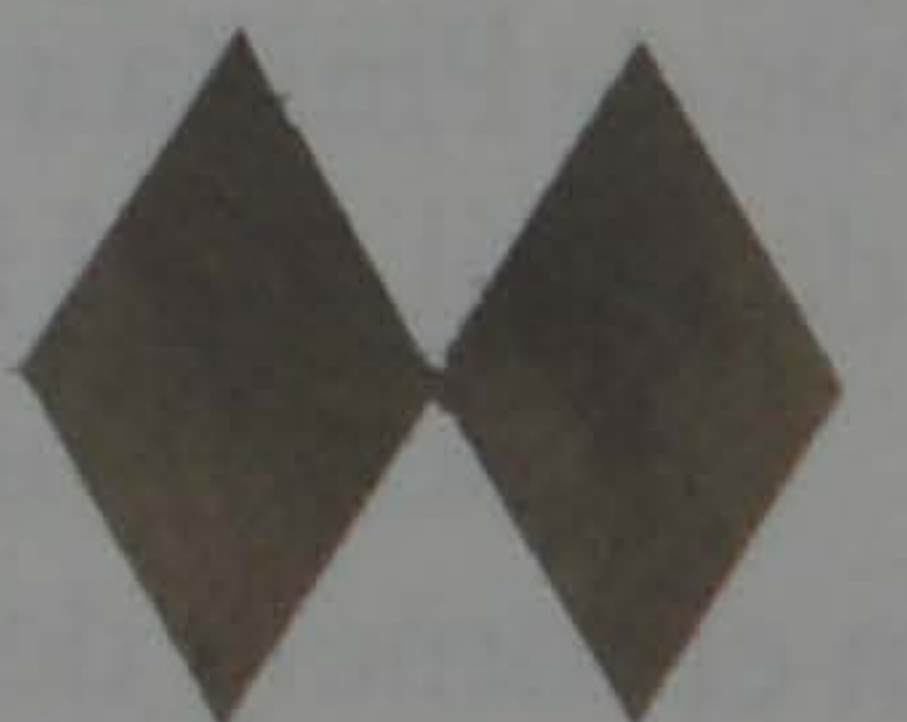


Maria Rosa Busquets

Herboristeria,
Dietètica i
Cosmètica natural

Dr. Robert, 1
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONA)
TEL. 379 52 76

confeccions **PILMAN**



SENYOR - SENYORA NEN i NENA

MANUEL RIBA MALLEN
PILAR PEREZ SANCHEZ

Ferran Puig, 36 - Tel. 379 08 88
08820 El Prat de Llobregat

Aquesta victòria el catapultà cap a la final.

Lamentablement, aquesta, disputada contra el Cornellà, va ser «adulterada» pel colegiat José M^a Martínez i els seus liniers, Francesc Blaya i Antonio López. Els dos equips prometien una final emocionant i competitiva, però «els de negre» es van encarregar d'intentar desfer el que podia ser un bon partit amb incert guanyador, i van decantar la final en favor dels nostres veïns. Dos gols anulats i tres expulsions als pratencs van suposar excessives adversitats, i tot i així els de «Goyo» van disposar d'un llançament que va establir-se al pal a manca de cinc minuts per l'acabament, i que hagués pogut suposar un heroic empat a tres. Al final, els pratencs acabaren perdent per 4-2, però van oferir un bon nivell i un esperit de lluita molt gran davant les

dificultats en que es trobaren.

En el partit que servia de presentació oficial davant l'afició, els pratencs van enfrontar-se a un Turó de la Peira que va jugar a ràfegues, i que va caure derrotat per 6-2, en una moguda recta final de partit. Els gols locals els van marcar Pinilla (17' i 69'), Andreu (46'), David (82' i 91') i Manolo (83')

En resum, podem parlar d'una bona pretemporada, encara que cal reconèixer la poca entitat de la majoria de rivals dels pratencs. De totes maneres, aquest equip sembla tenir un nou aire i promet oferir bons partits a la soferta afició local. L'ascens seria el millor premi en la temporada del cinquentenari.

JAUME MONÉS FEU

Per començar, victòria a domicili

CF Olesa-AE Prat, 1-2

CF OLESA: Avilés, Paredes, Romero, Cristóbal, Tort, Haro, Lardín, Guerrero, Sánchez, Campos (Martínez) i Núñez (Calsina)

AE PRAT: Costa, Solís, Arcos, Alex, Miguel, Carlos (Alberto), Manolo, Requena (Andreu), Pinilla, Fuster i Camiño.

ARBITRE: Torralba. Acceptable. Targetes grogues a Paredes, Alex i Miguel.

GOLS: O-1 Pinilla (12'), 1-1 Núñez (25'), 1-2 Solís (43').

Municipal Les Planes (Olesa)- El Prat va començar amb bon peu la lliga 94-95 amb una important victòria a domicili davant un rival incòmode en el primer temps però fluix en la segona part. Els pratencs van fer un partit pràctic i van mostrar la seva perillositat en jugades d'estratègia, tant en els llançaments de córner com en els de falta. En la segona modalitat va destacar Miguel, que va confirmar-se com un gran llançador a distància.

Goyo: «Ara tenim les idees més clares»

Un cop finalitzada la pretemporada, Goyo feia per a DELTA una valoració de la mateixa: «Ha estat una pretemporada diferent a la anterior, basada en l'entrenament diari, en que hem jugat molts partits per que el jugador agafi ben aviat la forma, i els resultats han estat bons, ja que hi ha les idees clares i s'ha guanyat en velocitat i toc de pilota». L'Entrenador pratenc va insistir en la diferència de planificació respecte l'any passat: «A l'anterior pretemporada vaig donar oportunitats per igual a tots els jugadors, i crec que va ser una equivocació perquè aquests no van agafar la forma idònea ni la continuïtat necessària». Goyo també va aclarar que no creia que s'hagués fet una gran despesa econòmica de cara a la lliga, sinó que s'havia actuat amb més cap, tot fixant jugadors experts i veterans que guessin a la resta. Finalment va comentar-nos el difícil inici de temporada que se li presenta al quadre blanc-i-blau, i va opinar al respecte de la major dificultat dels partits que jugui l'equip a casa.



Ramón Llull, 4 y 6
Teléfono 370 91 01

Coronel Sanfeliu, 9 y 11
Teléfono 379 14 84

San Joaquín, 76
Teléfono 379 01 84

Droguería y Perfumería

PINTURA Y LIMPIEZA

Tarridas

EL PRAT DE LLOBREGAT

Esports PEDRO Esports

Esports: Caça, Tir, Pesca, Trofeus
Accesoris, Reparacions
Esquers vius per a pesca
Tramitacions, Permissos, Llicències

Pau Casals, 34
Telèfon 370 08 02

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



CUIBEL

cuines
banys
i electrodomèstics

Av. Montserrat, 61 - 08820 El Prat de Llob.
Telef. 370 78 03
Fax 370 78 03

**Academia
de Inglés**



J. Lens

30 AÑOS
de experiencia

CURSOS ACCELERADOS

MAÑANAS

!!! **INFÓRMESE !!!**   **478 07 04**

**BAR CENTRO CIVICO
JARDINS DE LA PAU**

TAPAS FRIAS Y CALIENTES

PLATOS COMBINADOS
BOCADILLOS FRIOS Y CALIENTES
CENAS PARA ENTIDADES
ABIERTO TODOS LOS DIAS



SUEPRAT, S.L.

Subministraments Elèctrics EL PRAT, S.L.

C/. Ribes de Freser, n.º 7

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**Distribuidors de les principals
marques de material elèctric**

**OSRAM
SIEMENS
ALCATEL**

Tel. 370 83 11

Fax 370 43 42



Calle Casanova, 64 - Tel. 451 59 52 - BARCELONA
Carrer de l'Amor, 19-21 - 08700 IGUALADA (Barcelona)

PERRUQUERIA UOLPI

**DONA - HOME
SOL U.V.A**

HORES CONvingudes

C/. Lleida, 98
Tel. 370 85 52
08820 El Prat de Llobregat

Xiscu Cortés, president de l'OBA

«El CB Prat no té les estructures d'un club de primera catalana»

Xiscu Cortés és un nom d'obligada referència quan parlem de bàsquet al Prat. Durant més de vint anys ha viscut pel bàsquet com a jugador, entrenador i, actualment, com a president de l'OBA (Organització de Bàsquet Amateur).

Xiscu, quan vas començar en això del bàsquet?

Vaig començar a jugar al meu col·legi, el Joan Maragall, amb nou anys. Després vaig arribar al CB Terlenka i, amb onze anys, em va fitxar l'Hospitalet. M'hi vaig estar fins al primer any de júnior, vaig tornar al CB Terlenka, vaig passar pel CB Prat i el Sant Boi i em vaig retirar aquí, al CB Terlenka.

«Jugava al CB Terlenka i entrenava al CB Prat quan no es podien ni veure»

Paral·lelament a la teva carrera com a jugador, quin contacte has mantingut amb el bàsquet?

Sempre he fet d'entrenador, a excepció dels meus anys d'infantil. Vaig arribar a l'extrem d'estar jugant amb el CB Prat i entrenant el juvenil del CB Terlenka, en aquells anys d'autèntica rivalitat, quan no es podien veure entre ells. També vaig començar amb l'Escola de Bàsquet, en el seu primer any, quan ningú cobrava. A l'Escola estava amb en Rafael Moreno, el meu germà J. Antonio i Sergio Gea. Anàvem a arbitrar partits al Sagnier, i començàvem a les vuit del matí per acabar a les vuit del vespre.

Quan et vas fer càrrec de l'OBA?

A la temporada 1989-1990. No recordo molt bé com va anar tot. Antonio Casares, l'antic president, ho va deixar i vam començar a organitzar-la nosaltres.

I a partir de llavors, l'OBA va començar a créixer? Quan us en vau fer càrrec, quants equips hi havia?

Nosaltres vam agafar l'OBA amb només vuit equips, quan estava a un pas de la desaparició. La següent temporada ja van jugar dotze equips, després van ser vint i, en l'última temporada, eren vint-i-cinc equips i vam haver de tancar la inscripció, perquè no teníem prou pistes per donar cabuda a més equips. Aquest any sí que podríem admetre més equips, ja que l'Ajuntament ens ha donat alguna hora més de pista.

«L'OBA no és rendible econòmicament»

Aquest any haureu de pujar la quota d'inscripció?

No, la mantenim en 100.000 pessetes. Hem ajustat al màxim el pressupost i no hem cregut



Xiscu Cortés, president de l'OBA

necessari elevar la quota. Vull deixar clar que no tenim cap ànim de lucre; només pretenem que l'OBA arribi al màxim nombre de gent possible.

Vols dir que organitzar la OBA no és rendible econòmicament?

No, no ho és. Partim de la base d'unes despeses fixes. A partir d'aquestes despeses es fa un pressupost; alguns anys han faltat diners, i d'altres hem aconseguit cobrir-ho. Hi ha gent que es pensa que hi sortim guanyant, perquè vivim en una societat en què ningú no fa res per res. L'altruïsm gairebé ha desaparegut, el romanticisme a l'esport està mort, i només queda la gent d'anys enrera, els pocs que no han llençat la tovallola amargats. Un d'ells és l'Antonio García, que fou president del CB Terlenka, i que porta un parell d'anys ajudant-nos. Però ningú no s'emporta calers de l'OBA. Qui no ho cregui pot mirar-se els llibres, els comptes; aquí no amaguem res. He hagut d'escoltar crítiques dient que per a mil l'OBA és un bon negoci. Quan sents aquestes veus crítiques et desmoralitzes i penses en deixar-ho tot, però després de més de vint anys, i quan veus que hi ha gent que creu en la teva tasca, te n'adones que val la pena fer aquest esforç.

Has de lluitar amb molts entrebancs per tirar endavant l'OBA?

La veritat és que no ens hem trobat amb grans dificultats. Només amb els que es deuen pensar que això és una bicoca, i que han intentat apropiarse de l'OBA.

A què et refereixes?

Aquest estiu, en Juan Vicente Martínez i en

Paco Jiménez van anar a l'Ajuntament amb la intenció d'inscriure l'OBA al seu nom. L'Ajuntament em va reclamar els estatuts i va comprovar que tot el tema estava legalitzat. Tot i que el J. Vicente i el Paco deien que tenien el suport de l'Ajuntament, a mi el propi Ajuntament em va dir que no es volien ficar al mig. Ni tant sols sé que pretenien fer amb l'OBA, perquè en cap moment no s'han posat en contacte amb mi.

«Estem pagant els horaris i les pistes que no vol ningú»

Parlant de l'Ajuntament, quin tracte hi rep l'OBA?

No ens podem queixar. Encara que, posats a analitzar, te n'adones que ens cobren 300.000 pessetes per les pistes, quan estem utilitzant els horaris i pistes que no vol ningú, que els equips federats deixen buides. Estem pagant horaris dolents a preu d'horaris bons.

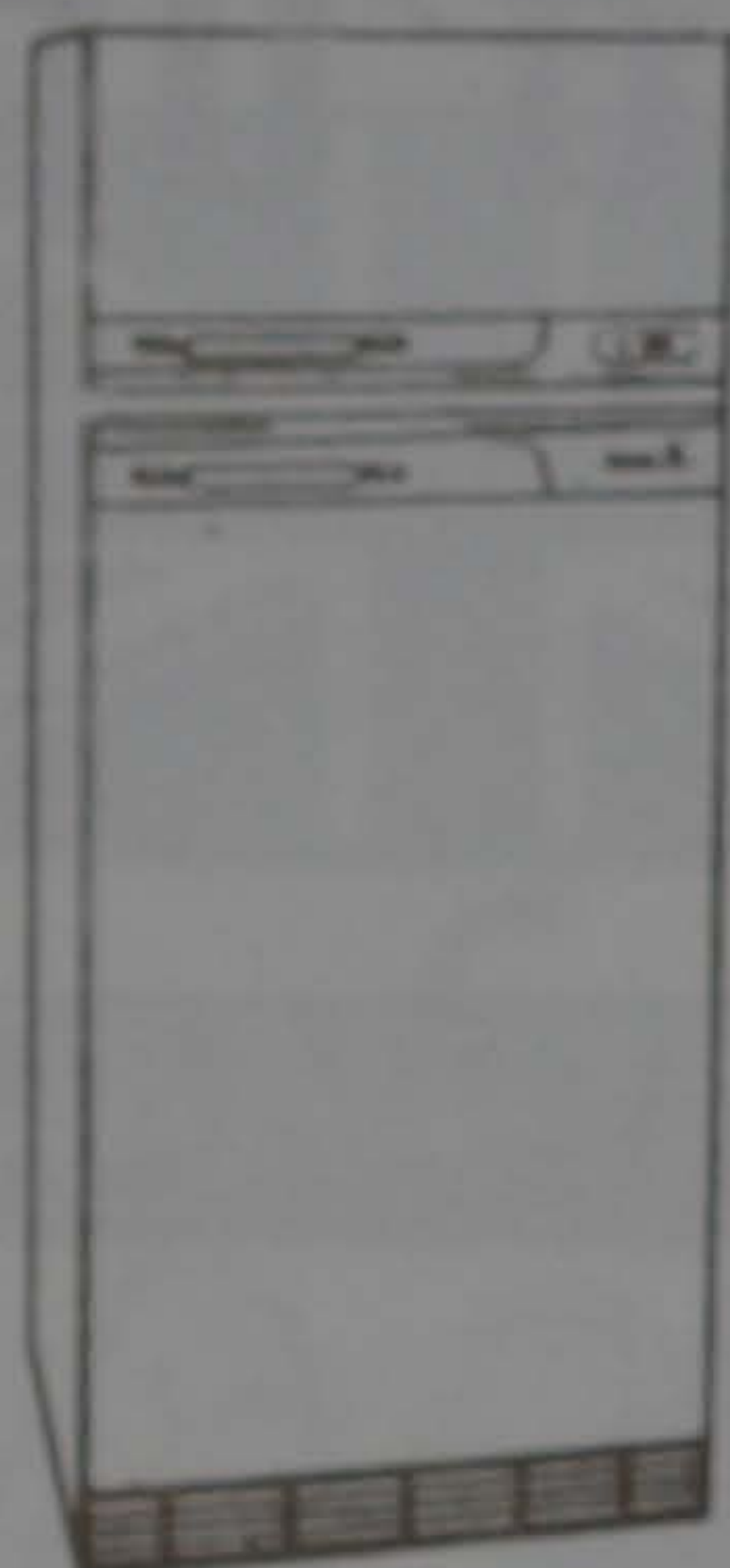
Rebeu alguna subvenció de l'Ajuntament?

Sí, tenim una subvenció de 250.000 pessetes, que no està malament. Però te n'assabentes de les subvencions que reben altres entitats i et sents una mica marginat. A l'OBA som al voltant de 400 persones, i, a més, aquests diners són reinvertits al poble, ja que gairebé tots els àrbitres són del Prat. De totes formes, el tracte de l'Ajuntament envers l'OBA no és dolent.

I quina és la relació de l'OBA amb els clubs de la ciutat?

No hi ha cap relació. És un tema estrany. Tothom treballa per darrera i no et diuen res a la cara. A nosaltres ens han tret a poc a poc ho-

OLIVER HÑOS.



VENTA DE ELECTRODOMESTICOS

Garantía Total

**REPARACIONES
Y RECAMBIOS**

SERVICIO POST-VENTA PROPIO
POLIZAS MANTENIMIENTO

Rosa Ribas Parellada, 27
TELEFONO 379 52 84
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

EL REY DE LA MADERA Y FERRETERIA

decoración

Puertas
Listones
Molduras
Tableros
Tapetas
Persianas
Toldos
Se cortan
maderas
a medida
Enseñamos
a hacer
Bricolage

BRICOLAG

E **SCUGAR**

DECORACION PISOS Y PUERTAS INTERIOR
COCINAS Y CUARTOS DE BAÑO

Carretera Marina, 5
Tel. 370 43 01

Casa Puig Rodès

Fleca des de 1889

CARRER FERRAN PUIG, 10
Tel. 379 18 65
EL PRAT DE LLOBREGAT

CORONEL SANFELIU, 8
CORONEL SANFELIU, 79
C/. GIRONA, 124
C/. ROUGE BADIA, 3
AV. LLIBERTAT, 24
MERCAT DE LA VILA
CARRETERA MARINA, 69

auto recmor, s. l.
recambios

moreno

carretera marina, 37, bajos
tels. 379 14 78 - 379 17 54
fax 370 09 11
08820 el prat de llobregat
(barcelona)



res de pista a l'interior de l'Estruch i hem hagut d'anar a jugar a fora. Però la relació no és ni bona ni dolenta, simplement no n'hi ha.

Penses que compteu amb les instal·lacions adequades per donar cabuda a 350 jugadors?

Les instal·lacions adequades serien si juguéssim a dins de l'Estruch, però som conscients que hi ha clubs federats, i que tenen prioritats. És evident que la pista exterior de l'Estruch, així com la de la pista X. Marcilla estan en mal estat, rellisquen molt i posen en perill els jugadors. Els vestuaris del X. Marcilla es troben en un estat lamentable. Aquest any hem arribat a un acord amb l'Ajuntament, que enviarà una dona a mitja tarda dels dissabtes a fer una mica de neteja. Però el que més em preocupa és l'estat de les pistes. Fins que algú no es faci mal no es prendran mesures. Això és responsabilitat de l'Ajuntament, no nostra.

«El CB Prat s'hauria d'haver quedat a segona catalana»

Què opines de la fusió entre el CB Prat i l'AE Prat?

Bé, jo no ho veig com una fusió, sinó com una desaparició emmascarada de la AE Prat. Ja fa anys que s'hagués hagut de fer, perquè era inconcebible tenir dos equips independents a aquest poble, i, a més, amb el grau de rivalitat que hi havia. El que no entenc és l'ànima existent de jugar a 1ª Catalana, quan el club no té les estructures necessàries d'un club de 1ª Catalana. La prova la tenim en el fet que, si es volen mantenir a la categoria, hauran de fitxar jugadors de fora d'El Prat. En la meua opinió, haurien d'haver-se quedat a 2ª Catalana, fer unes bones estructures, i, si es treballa bé, els resultats venen sols. La fusió era necessària, i només

el temps ens dirà si s'ha treballat bé o no.

Creus que l'arribada de l'AE Prat al CB Terlenka va originar la seva desaparició, o potser el CB Terlenka ja era un club malalt?

No, no era un club malalt. Era un club amb més de setanta anys d'història, amb els seus alt-i-baixos, com tots els clubs, però no estava malalt. La malaltia va ser la retirada de l'esponsorització. El CB Terlenka no tenia les estructures adequades per sobreviure sense un esponsor. En aquell moment va arribar l'AE Prat, que va ser el tauló de salvació del club.

Fins aquí ha arribat aquesta xerrada amb en Xiscu Cortés, un dels personatges més carismàtics del bàsquet del Prat. Des d'aquestes pàgines li desitgem sort per al futur i que matingui la OBA al nivell que ha assolit.

LLUÍS ESCRIG

Joaquim Esteller, a un pas de la Divisió d'Honor de futbol-sala

Joaquim Esteller és un jugador pratenc de futbol-sala, de 23 anys, que és a un pas de pujar al primer equip del FC Barcelona i jugar la propera temporada a la Divisió d'Honor.

Com vas començar a jugar a futbol-sala?

Els meus inicis van ser a l'AE Prat, jugant a futbol, i després vaig passar-me al futbol-sala.

Abans de decidir-te pel futbol-sala, havies practicat abans d'altres esports?

Si, havia jugat a bàsquet, arbitrava partits, feia de monitor de tennis...

I com va sorgir l'oportunitat de jugar al Barça?

Jo estava jugant en un equip de Barcelona, a l'Avinguda de Madrid. En un dels meus partits hi havia el delegat d'Indústries García, equip de Divisió d'Honor. Em va veure jugar i es va posar en contacte amb el Toni, jugador del Barça, i em van cridar per anar a jugar al Barça «B».

«Aquest any puc pujar al primer equip»

I et van donar l'oportunitat de debutar en el primer equip, la passada temporada?

En partit oficial, no. Quan vaig arribar al Barça «B» vaig començar a entrenar amb el primer equip, i he pogut debutar amb ells en partits amistosos. Però crec que aquest any tindrè l'oportunitat de pujar al primer equip.

Quines qualitats ha de tenir un bon jugador de futbol-sala?

Ha de ser bo tècnicament, però també és necessari tenir velocitat i molta resistència. La gent es pensa que el futbol-sala no es un esport cansat, però en un partit estàs sempre en moviment, i per això és necessari tenir molta resistència.

Per últim, a que aspirem amb el Barça aquest any?

Aspirem a tot. L'any passat, a la lliga, el Barça va quedar en tercera posició, i per aquest

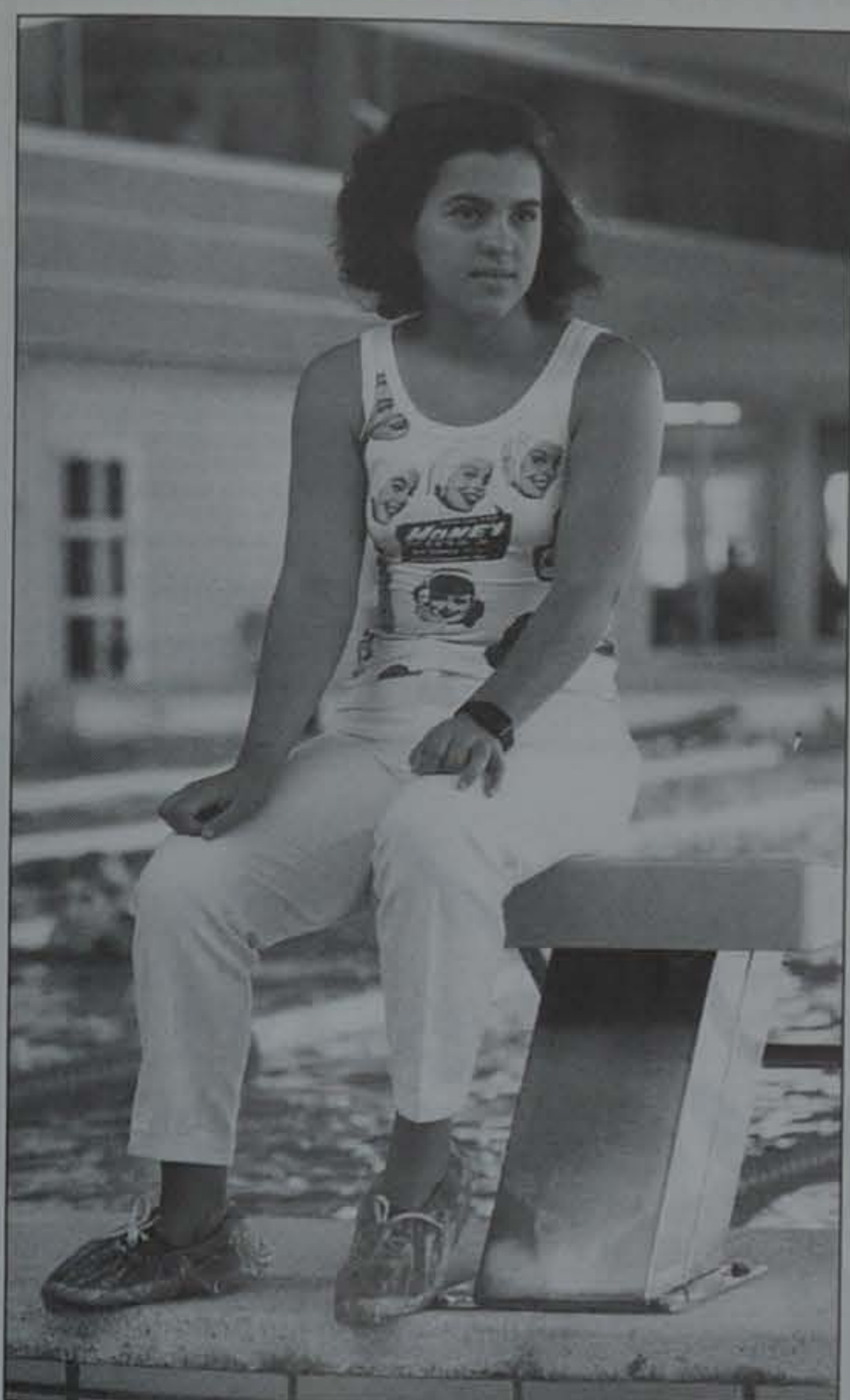


Joaquim Esteller, jugador de l'equip de futbol-sala del FC Barcelona

any l'equip s'ha reforçat amb un nou jugador brasiler, així que s'aspira a tot. Els jugadors brasilers són increïbles jugant a futbol-sala. Sembla que hagin nascut per practicar aquest esport.

Desitgem molta sort a en Joaquim Esteller en aquesta nova etapa de la seva vida esportiva, a les files del Barça.

LLUÍS ESCRIG



Irma Cueva es una de las bazas más importantes del equipo español que competirá en los Campeonatos del Mundo

Irma Cueva, seleccionada para los Campeonatos del Mundo

La nadadora de Castelldefels Irma Cueva, miembro del Club Esportiu de Disminuïts Físics i Sensorials El Prat ha sido seleccionada para participar en los próximos Campeonatos del Mundo de natación para disminuïdos físicos y sensoriales que se celebrarán en Malta entre los días 1 y 8 de noviembre. Por ello su entrenador, Joan Carles Castañé, ha preparado un duro plan de trabajo para los meses previos de cara a que la nadadora del club pratense consiga estar al más alto nivel en los mundiales. Irma acudirá como única representante española en la categoría B1 (invidente total). (Delta)



CLINICA DENTAL

Atenció especialitzada en:

- CIRURGIA MAXILOFACIAL
- ODONTOLOGIA ESTETICA
- PROTESIS
- ORTODONCIA
- ODONTOLOGIA INFANTIL
- ENDODONCIA
- TRATAMIENTO DE ENCIAS
- BLANQUEAMIENTO DE DIENTES

Avda. Virgen de Montserrat, 99, 2º, 3º - Teléfono 370 33 06
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

ADMINISTRACION
DE LOTERIAS
N.º 2

ADMINISTRACION
DE LOTERIAS
N.º 5

DÑA. LOLITA

DON JUAN

Av. V. Montserrat, 130
(Pau Casals)

Tels. 370 50 51 - 379 41 91

Ramón Llull, 8
(Mercado Remolar)

Tel. 478 08 59

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

GRUP 3 ASSESSORS

Gabinet comptable, fiscal i laboral

- ✓ ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ COMPTABLE
 - Comptabilitat de Societats
 - Confecció i Dipòsit Comptes Anuals
- ✓ ADMINISTRACIÓ I GESTIÓ DE PERSONAL
 - Nòmines i Assegurances Socials
 - Contractació
 - Selecció de Personal
- ✓ GESTIÓ I LIQUIDACIÓ D'IMPOSTOS
 - Impost de Societats
 - Impost sobre la Renda i Patrimoni I.V.A.
 - Successions i Donacions
 - Transmissions Patrimonials
- ✓ ÀREA JURÍDICA
 - Tramitació Constitució de Societats

OFICINES AL CARRER CASTELLA, nº 9 - Telf. Fax 379 85 66
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)



TRIF TORRENTS[®] S.L.

Construccions Metàl·liques
Puertes - Automatismos
Cerrajería

Lloret de Mar, 9
Teléfono 379 40 95
Fax 379 31 18

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

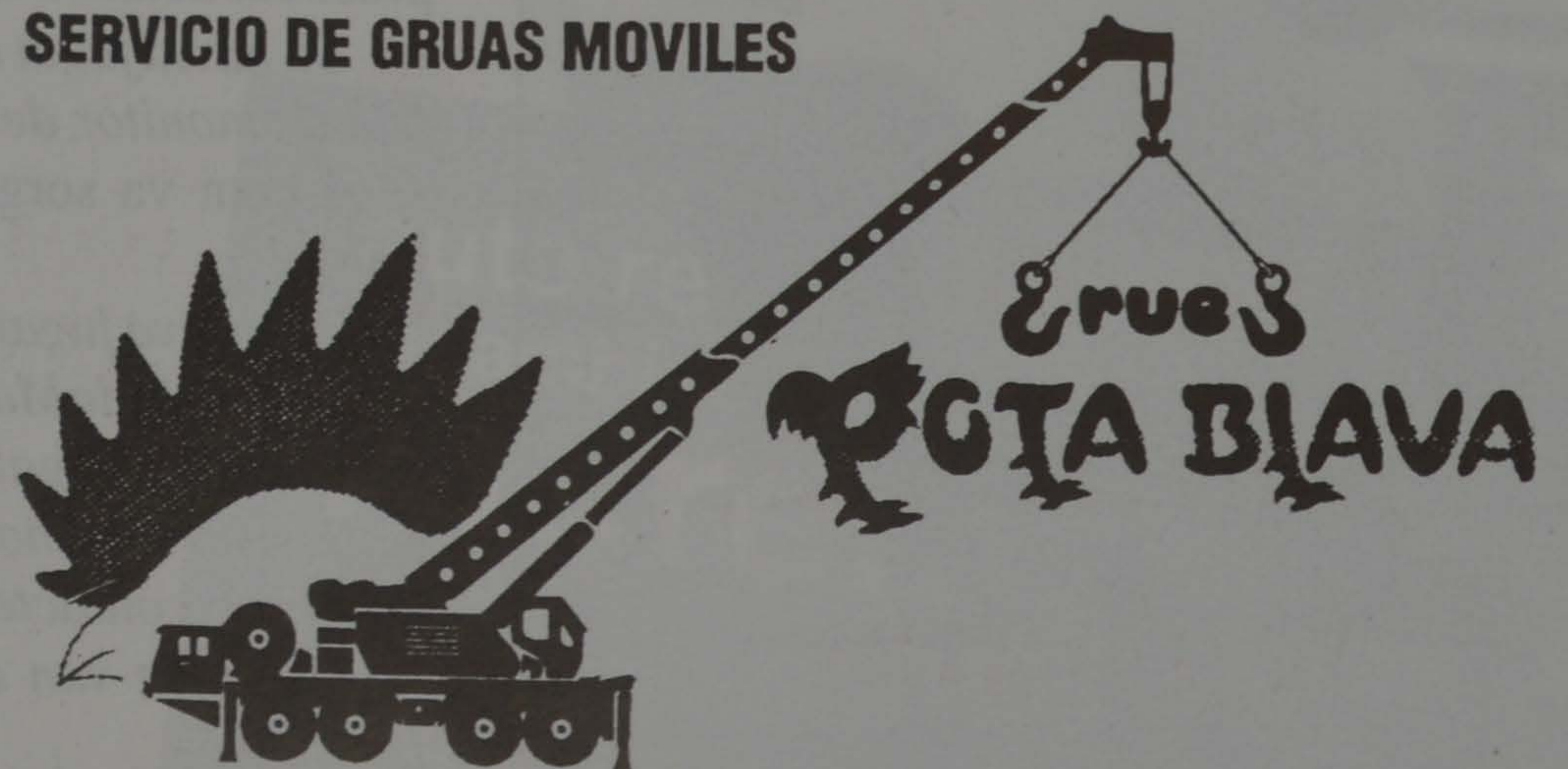
TAPICERIA

ALAN - CAR

Tresillos y Módulos

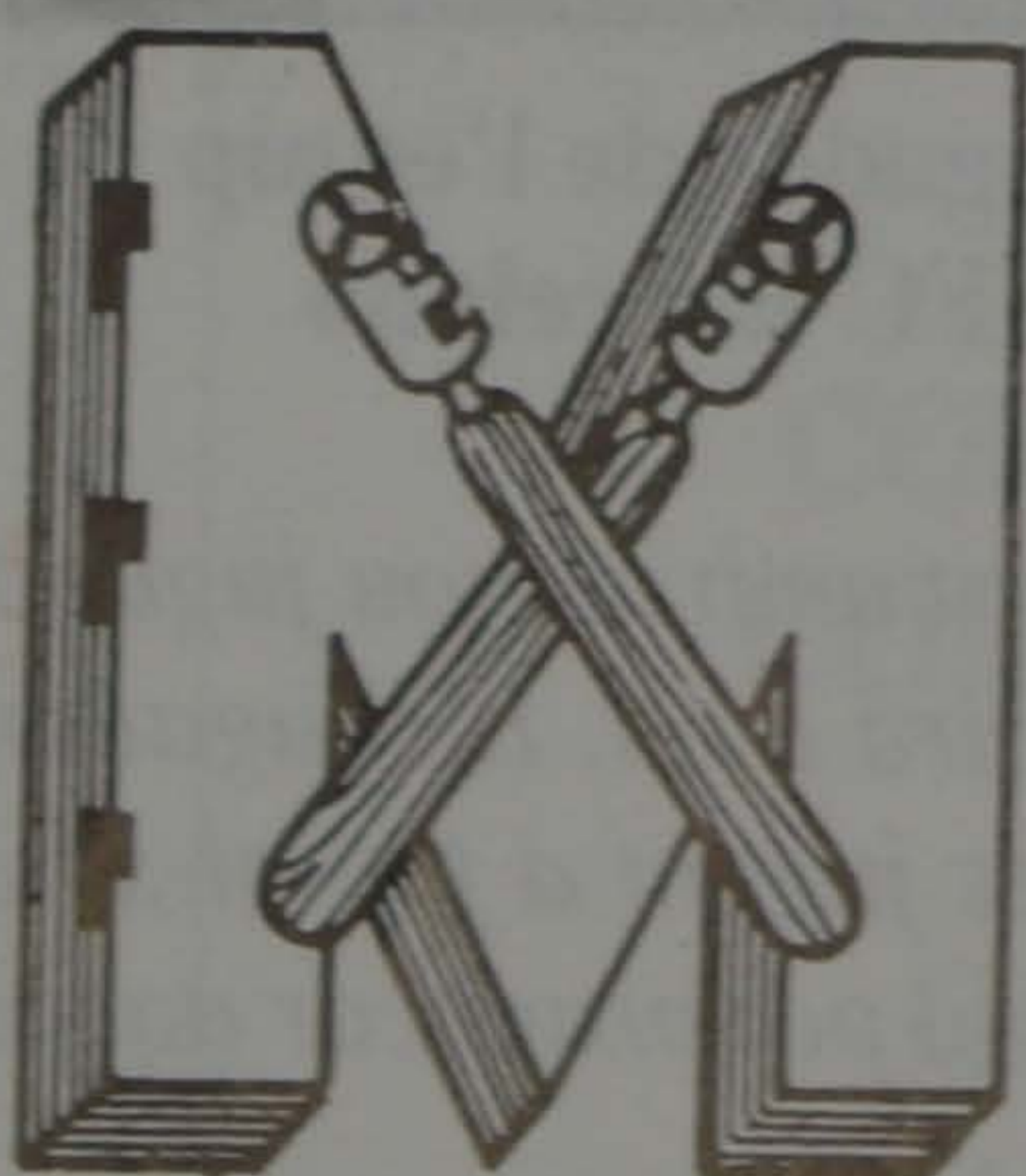
C/. Gavá, 17 Bajos 1ª Tel. 379 27 50
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

SERVICIO DE GRUAS MOVILES



Plaza Constitució, bjos. 1ª Tel. 379 82 81 - Móvil 908 14 38 08 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Cristaleria



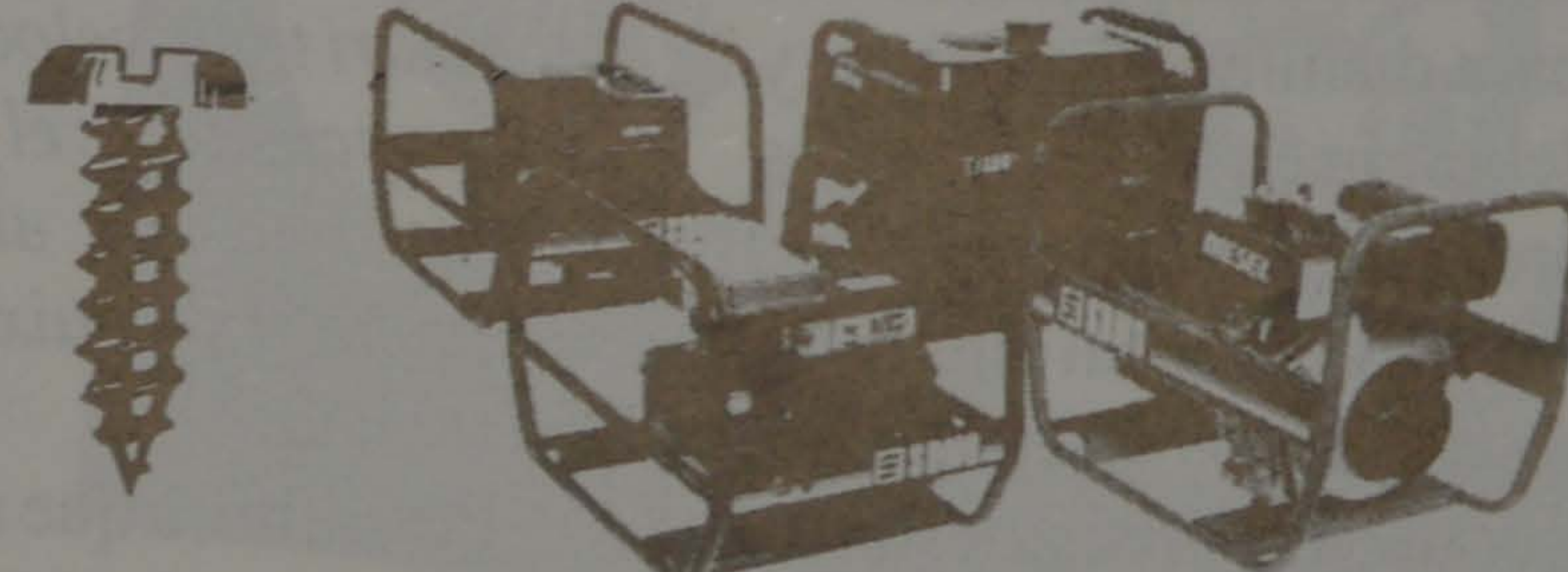
MEDINA

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO.
VIDRIERAS EMPLOMADAS
VENTANAS GRAVENTY VIDRIOS
EN GENERAL

C./ Jaime Casanovas, 201
Tel. Taller: 370 76 07 Tel. Oficinas: 379 28 31
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

metalco

MAGATZEMISTA DE FERROS I FERRETERIA INDUSTRIAL



Des d'un
cargol
fins a
un grup
electrògen!

Ronda de Ponent, 6
(93) 478 42 24 - Fax (93) 478 47 37
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

1ª Regional. Grupo 3º

El Juventud Prat también comienza su andadura

De irregular cabe destacar la pretemporada de la Juventud Prat. El equipo blanquiazul ha realizado partidos en los que ha desplegado un fútbol de calidad acompañado de goles, pero también los ha combinado con otras actuaciones más desafortunadas, que llegaron a hacer presagiar otra temporada difícil. A continuación mostramos la relación de componentes de la plantilla 94-95 y los partidos de pretemporada que ha realizado el equipo que entrena Abós.

Juventud Prat 94-95: **Porteros:** Mario, Jiménez (Sant Cosme). **Defensas:** Merodio, Diego, Marcos, Fernández, Julio, Javi (Espanyol sub-19), Blanco (AE Prat). **Medios:** Ramon (Viladecans), Juan Carlos (Sant Cosme), Molina, Dani, Dolz, Arenas, Moha, Carreño. **Delanteros:** Juanito, Oscar, Sergio, Rufo, Vázquez y Ramos.



Plantilla de la Juventud Prat 94-95

Encuentros de pretemporada

Tregurà-Juv. Prat	8-1
Cinco Rosas-Juv. Prat	2-1
Jorgense-Juv. Prat	2-7
Polvoritense-Juv. Prat	1-0
Sant Cosme-Juv. Prat	0-4
Juv. Prat- Ciutat Cooperativa	4-2
Juv. Prat- Hospitalet Atlètic	2-2
Ciutat Cooperativa-Juv. Prat	0-5

Mal inicio de liga

La Juventud Prat inició la temporada en 1ª Regional con el mismo mal pie que en la anterior, sumando dos negativos en el casillero después de perder en el Fondo d'en Peixo por 1-2 ante el Vallcarca. El conjunto pratense ofreció

una imagen de impotencia ante sus aficionados, y sólo pudo reducir distancias en el marcador con un tanto de Sergio en el último minuto de partido. Esperemos que el equipo pueda ofrecer otra imagen en los próximos encuentros.

CÉSAR M.

2ª Regional. Grupo 7º

El Centro empieza con buen pie

Buen comienzo liguero del Centro después de empatar a 3 en campo del Sant Jordi. De esta manera el Centro continúa su buena racha de imbatibilidad y resultados positivos, que le llevó a conseguir la victoria en sus siete encuentros de pretemporada.

El Centro hizo gala de su apuesta por el fútbol ofensivo en su primer partido. El equipo ideó un planteamiento arriesgado, -siguiendo la tónica de la pasada temporada-, con sólo tres defensas y un centro del campo que arriesga en ataque. El resultado de empate a tres goles proporciona el primer positivo de la temporada.

SD Centro 94-95 **Porteros:** Palacios, Velasco, Torres. **Defensas:** Sirvent, Salva, Cabanilla, «Sevilla», Nieto, Martínez, Pérez, Gómez, Aranda. **Medios:** M. Márquez, F. Márquez, «Boquerón», Antonio M., Pelayo. **Delanteros:** Orellana, García, Viladerbosch, Inés, García, Ureña.



Plantilla de la SD Centro 94-95

Per poder subscriure't a

Delta
LLOBREGAT

només cal que truquis al tel. 379 05 33

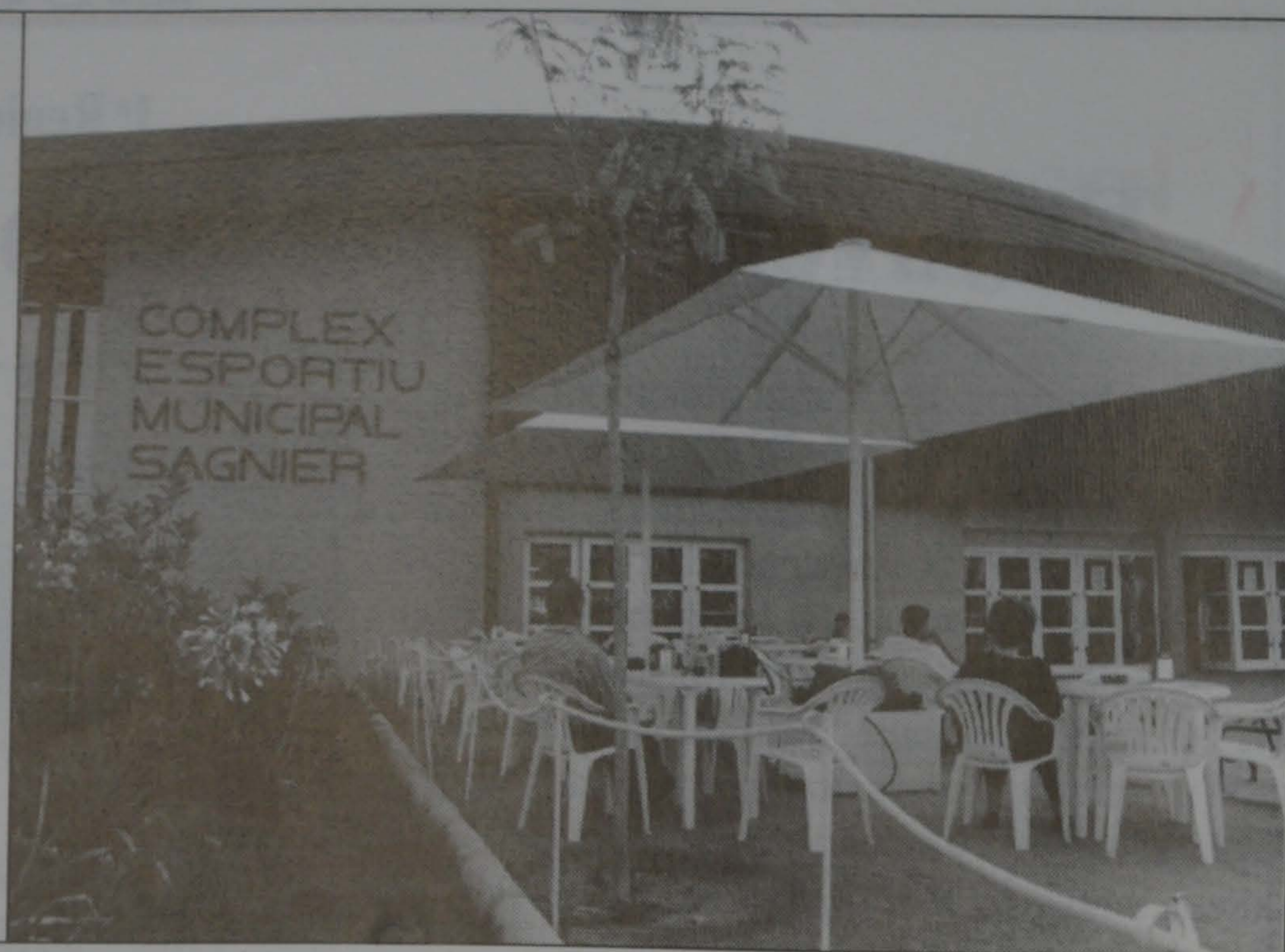
IVÁN Y MARC RABANEDA

BAR LAS PISCINAS

Disfrute en su nueva terraza
de las 8 a la 1 de la madrugada

Todos los viernes, ambiente y música

*No se lo pierda
Le esperamos*



JOTACHEME

Carpintería Aluminio

Cristales • Persianas • Rejas
División de oficinas o despachos
Especialistas en soluciones Termo-Acústicas
Todo tipo de rejas de Seguridad
Presupuesto sin compromiso por teléfono

Lloret de Mar, 2-4
El Prat de Llobregat (Barcelona)
Teléfono (93) 478 59 53



N.º 20.642

1974 - 1994 20 AÑOS A SU SERVICIO

SDAD. COOP. IND. TRANSPORTES "EL PRAT"

CAMIONES GRUA - CAMIONES - CAMIONETAS - FURGONETAS - PUERTA ELEVADORA

SERVICIOS A TODA ESPAÑA

Enrique Borrás, 2-6 - Tels. 379 54 00 - 379 54 04 - Fax 370 31 52 - 08820 El Prat de Llobregat



GESTORIA ASESORIA

F. de la Cámara

- Transferencias
- Vehículos
- Contabilidad • Eos
- Aperturas
- Tarjetas de Transporte
- Carnet de Conducir
- Contabilidad • Sociedades
- Seguros Soc.

UNICA GESTORIA ADMINISTRATIVA DE EL PRAT

V. de Montserrat, 132, 1º, 4ª - Tels. Gestoría 379 21 28 - Asesoría 370 21 60

Plaza no finaliza en los europeos de Helsinki

Los pasados Campeonatos de Europa de Atletismo disputados el pasado mes de agosto en la ciudad finlandesa de Helsinki han deparado para el atletismo español un éxito inigualable hasta el momento.

El conjunto español consiguió un total de nueve medallas. Tres de oro (a cargo del soriano Fermín Cacho en los 1.500 metros, Abel Antón en los 10.000 y Martín Fiz en la maratón), dos de plata (para Isaac Viciosa y Diego García en los 1.500) y maratón. El soriano Abel Antón repitió podio en los 5.000, consiguiendo una de las cuatro medallas de bronce obtenidas por los españoles. Tomás de Teresa en los 800, Alberto Juzdado en la maratón y el catalán Valentí Massana en los 20 km. marcha, completaron el medallero español.

Hasta el momento el récord del atletismo español se logró en el europeo de Atenas '82, en la que el combinado nacional consiguió cinco medallas. Helsinki casi ha doblado las medallas de aquella cita.

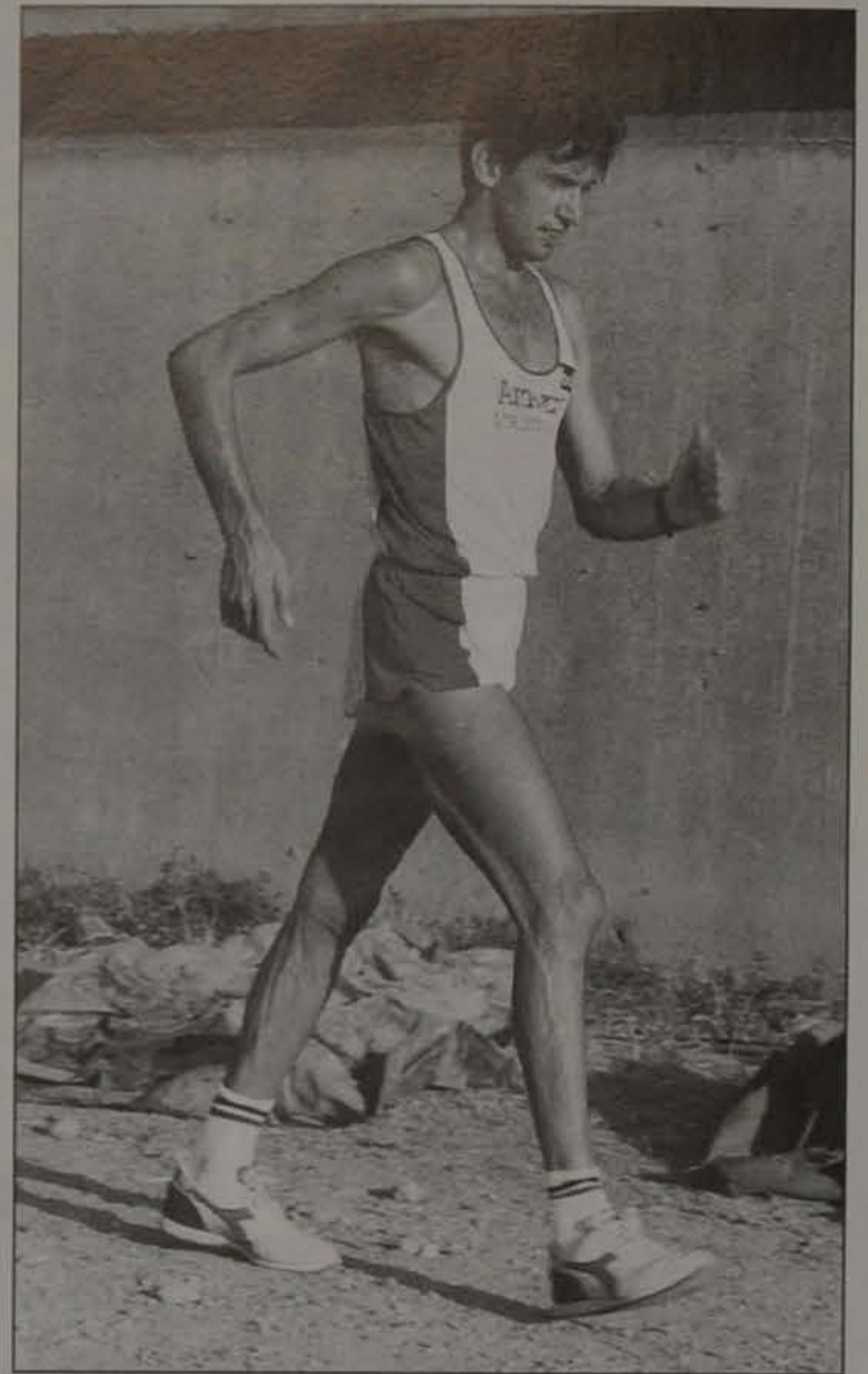
Pero no todo han sido alegrías. La marcha, una de las grandes bazas españolas, a priori, no ha conseguido los éxitos esperados. Tan sólo el marchador de Viladecans Valentí Massana obtuvo medalla. Atrás quedaron las derrotas de Angel García Bragado, Encarna Granados y la

descalificación a tres kilómetros de la meta del pratense Dani Plaza en los 20 km. marcha.

Plaza ve con optimismo el futuro

El pratense ha culminado de esta forma una de sus peores temporadas. Recién llegado de tierras escandinavas Daniel Plaza nos confesó su incomodidad en la carrera. «Desde el primer kilómetro no me encontré a gusto. La gente iba muy fuerte».

Dani Plaza confesó haber realizado una temporada mala. «Las lesiones me han impedido entrenar casi cinco meses a lo largo de la temporada y no me han dejado tener una regularidad en mi preparación». El campeón olímpico comentó su optimismo de cara a la próxima temporada: «Quiero iniciar los entrenos lo antes posible y prepararme a fondo esta temporada. Vamos a planificar una preparación similar a la que hice en el año anterior a los Juegos Olímpicos y que tan buenos resultados dió». La próxima temporada -año preolímpico- el atletismo tendrá dos citas primordiales: la Copa del Mundo en la ciudad china de Pekín y el Campeonato del Mundo de Gotteborg (Suecia).



Dani Plaza desea olvidar esta temporada y comenzar la próxima con optimismo e ilusión

T.ESPIGARES



Por fin el CP San Damian ha logrado vencer en su torneo

Petanca. «Memorial Antonio Martín»

El día 19 de julio en el Parque Metropolitano de S. Cosme tuvo lugar la entrega de trofeos de la XIII edición del Torneo Internacional de Petanca Memorial Antonio Martín organizado por el Club Petanca San Damian.

Quedaron clasificados en los primeros puestos los siguientes equipos: 1º CP San Damián «B», 2º Natación Barcelona, 3º La Florida, 4º Hispano Francés (Mallorca), 5º Francia, 6º CP San Damián «A».

En el momento de la entrega de premios estuvieron presentes el alcalde en funciones, Josep Pérez Moya y el teniente de alcalde de deportes y cultura, Antoni Rodés, quienes junto al presidente del CP San Damián, Rafael Heredia y el presidente de la Asociación de Vecinos San Damián, Sr. Valencia, hicieron entrega de los trofeos.

Como anécdota cabe destacar que tras 13 años, esta ha sido la primera vez que el conjunto organizador ha logrado el primer puesto de este prestigioso torneo. (R.)

ESTRIPS

AQUESTES PISCINES DEL COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL SAGNIER
HAN ESTAT CONSTRUÏDES PER INICIATIVA
DE L'AJUNTAMENT DEL PRAT DE LLOBREGAT
AMB EL SUPORT DE LA SECRETARIA GENERAL DE L'ESPORT

El Prat de Llobregat, març de 1994



En busca de la «i» perd.da

Desde el mes de marzo, la placa de las «Piscines del Complex Esportiu Municipal Sagnier» contiene un grave error. Al tallador se le olvidó una «i» en la palabra Iniciativa. Quizás la palabra correcta hubiese levantado sospechas...

CN Prat: Crónica de un verano

PER UNA RAGA IDEAL!

PER UN CLUB SENSE ESCORIAL!

Tras darse por concluida la temporada 93-94, la natación pratense continúa dando señales de vida. Si bien su actuación como club en la Liga Catalana, que sin duda es la de mayor nivel de todo el Estado, no ha sido brillante en el plano individual cabe destacar la participación de 15 nadadores en los Campeonatos de Cataluña de Natación. Entre todos ellos consiguieron reunir un total de 38 mínimas necesarias para las correspondientes pruebas en las que compitieron.

Pese a no obtenerse clasificaciones de primera línea, los nadadores locales demostraron un nivel más que correcto, teniendo en cuenta la falta de recursos disponibles en nuestra población para la práctica de la natación de competición, fundamentalmente a nivel de horarios. Comparando el CN Prat con alguno de los clubs de primera división, mientras estos se entrenan de media solo lo puede hacer durante poco más de una hora, y los sábados no tiene disponible la piscina.

XXXVII Descenso a la Ría de Navia

Nuestro mejor nadador volvió a ser Julio Cardo, que pese a haberse retirado de la alta competición hace dos años por motivos siempre, el CN Prat, entrenándose esporádicamente con el resto de nadadores del club. Julio no consiguió ninguna medalla, pero demostró un buen nivel, metiéndose en cuatro finales. Otra destacable actuación fue la de Leire Chueca, sexta clasificada en su categoría. [REDACTED] en categoría juvenil, con unas buenas marcas, se quedó en las puertas de un par de finales. También fue destacable la actuación del relevo de los 4x100 estilos (J. Cardo, V.M. Dobaño, [REDACTED] y J.M. Felipe), que consiguió una gran marca dentro de sus posibilidades (4:11:27), batiendo el récord local de la prueba en más de 14 segundos, y siendo superado únicamente por la élite de este deporte en nuestros nadadores participantes en estos campeonatos, cabe destacar actuaciones protagonizadas por Javier Felipe, Jorge Raúl García, Ana Baño, Jordi Hernández, Alan Bartolí, Laura Serres y Rubén Fernández.

Otra actividad de relevancia



desempeñada por nuestro club finalizar los citados Campeonatos de Cataluña, fue la participación en el XXXVII Descenso Internacional de la Ría de Navia.

Navia es un típico pueblo marinero de la costa cantábrica asturiana, que cuenta con una de las rías de mayor belleza del litoral peninsular. Hace más de una treintena de años que este pequeño pueblo vibra con la celebración de este evento deportivo. Esta es, sin duda, la cita más importante del año para la mayoría de lugareños. Muchos son los esfuerzos económicos y humanos que se unen, año tras año, para conseguir atraer a sus frías aguas a un nutrido grupo de nadadores de alto nivel. La citada travesía repartió este año casi medio millón de pesetas, además de importantes trofeos entre los primeros clasificados. Más de 700 fueron los participantes, venidos desde diferentes zonas de España y Portugal, junto con algunos extranjeros de Alemania, Irlanda e Inglaterra. Individualmente destacó la participación de tres nadadores olímpicos (Sergi Roure, Lurdes Becerra y Luisa Costa), un campeón europeo júnior y algunos campeones de España y de Portugal.

El descenso se efectuó el día 7 de agosto por la tarde, aprovechando el inicio de la bajada de la ma-

rea, y tener así la corriente favorable. Se configuraron tres recorridos: uno para la categoría infantil, otro para la absoluta femenina, y por último el de la absoluta masculina (con una distancia cercana a los 3.000 metros). Fue un día frío y lluvioso, lo que hizo aún más dura la prueba. En la llegada se provisionó a cada nadador con un vaso de chocolate bien caliente para apaciguar en lo posible el inevitable tembleque causado por las gélidas aguas y el derroche de energías efectuando.

Claro dominio de la natación catalana

El vencedor masculino absoluto fue David Meca (CN Sabadell), que supo aprovechar su veteranía en esta travesía para adjudicársela por quinta vez consecutiva. Tras él llegó Jorge García (Canoe), y David Latre (Sabadell). Por equipos venció el CN Sabadell, seguido de Canoe, y en categoría masculina por el Mediterrani, con lo que quedó claro el dominio de la natación catalana.

Entre los pratenses, destacar las actuaciones de Julio Cardo, que efectuando también una mala salida pudo colocarse entre los veinte primeros clasificados absolutos, y también de Laura Serres y Ana

Campos, que llegaron cuarta y sexta de la prueba infantil tras un despiste en la llegada al puerto de Navia, donde Laura iba segunda desatada.

Los nadadores locales destacados

Para finalizar esta crónica veraniega, reseñar y destacar a ciertos nadadores locales, que en el calendario de travesías estivales catalanas están obteniendo buenas posiciones. Este es el caso de Sandra Rojo (especialista en travesías marinas, y que quedó primera y segunda de las travesías de Badalona y Calella en su categoría), Virginia Solé (primera de su categoría en la travesía de El Masnou), Leandra González (tercera en su categoría en la travesía de Vilanova), J. Cardo (primero de su categoría en las travesías de El Masnou y Badalona), Antonio Navarro (segundo de su categoría en el travesía de El Masnou), [REDACTED] (segundo en su categoría en Badalona y Vilanova), Francisco Herrera (tercero de su categoría en la travesía de El Masnou) y de otros nadadores como, J.M. Felipe y Jorge Campos, entre otros, que han sido muy regulares, obteniendo buenas clasificaciones en todas ellas.

V.M. DOBAÑO

¡LLEGAN

LOS 10

PINGÜI!
PLAYA



PEPÓN ZAMBULLÓN



BAUTISTA BUENTENISTA



LOLA BEBECOLA



MARINA ONDINA



TOM JUGUETÓN



SALVADOR ANIMADOR



SIMÓN DORMILÓN



RITA MORENITA



MIDAS SALVAVIDAS



NESTOR PESCADOR

DESCÚBRELOS EN

Kinder[®]
SORPRESA

50 AÑOS
DE EXPERIENCIA
NOS
AVALAN

MAS DE 20.000
PUERTAS
A SU DISPOSICION

PUERTAS BLINDADAS
Y ACORAZADAS

INSTALAMOS
SUS PUERTAS
EN 24 HORAS
SIN OBRA
DE ALBAÑILERIA



MADERAS SEVERINO PASCUAL, S.A.

DISTRIBUIDOR PARA CATALUNYA DE PUERTAS DINTEL

ALMACEN:

c/ Ripollés, 24 (Pol. Ind. Fondo d'En Peixo)
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Teléfonos: 478 04 25

478 24 25

Fax 478 03 87

SI BUSCA CALIDAD



DINTEL ES SU PUERTA